4515

VANDALISME CHEZ CHABOT AUTO

M. Lucien Lessard, responsable de la cour, devant 2 de 29 automobiles saccagées mercredi dernier.

l'oie BLANCHE

JOURNAL de Montmagny L'Islet Bellechasse

VOL. 2 - NO 5 | MONTMAGNY | 3 NOVEMBRE 1986

Shaklee

DISTRIBUTEUR INDÉPENDANT

Jocelyne Aubin
Conseillère en nutrition

Membre de l'Institut de Nutrition-Santé International

LIVRE DU DR ALBERT DISPONIBLE

Pour informations de 16 à 19 heures: 248-8275

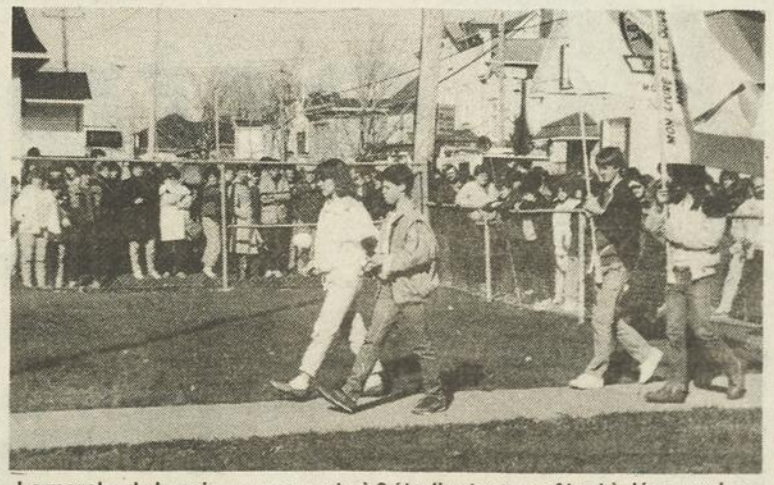
REMISE DU PRIX LITTÉRAIRE PHILIPPE-AUBERT-DE-GASPÉ

(C.C.) C'est en grande pompe qu'on remettait les prix littéraires Philippe-Aubert-de-Gaspé 1987 à St-Jean Port-Joli vendredi dernier. La Société Saint-Jean-Baptiste profitait également de cette occasion pour souligner le 200e anniversaire de naissance du grand écrivain que fut Philipe-Aubert de Gaspé lors d'un souper commémoratif. Le lauréat du premier prix cette année, Jean-Yves Boucher, était absent. Sur la photo apparaissent donc dans l'ordre habituel Cyrille Rodrigue, président de la Société Saint-Jean-Baptiste, Chantal Lévesque qui se mérite une mention, Chantal Frigon, récipiendaire du 2e prix, ainsi que Pierre Lévesque, instigateur du prix littéraire Philippe-Aubert-de-Gaspé remis annuellement à des adultes résidant ou étudiant dans le diocèse de Ste-Anne-de-la-Pocatière.

UN CONCESSIONNAIRE TOYOTA À MONTMAGNY

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA PAIX

LES ÉTUDIANTS DE CASAULT ONT SILLONNÉ LES RUES DE MONTMAGNY



La marche de la paix, au moment où 2 étudiants s'apprêtent à déposer des fleurs dans les canons, à l'avant du manège militaire.

PLUS DE 14,600 COPIES

Quand on veut rejoindre tout son monde

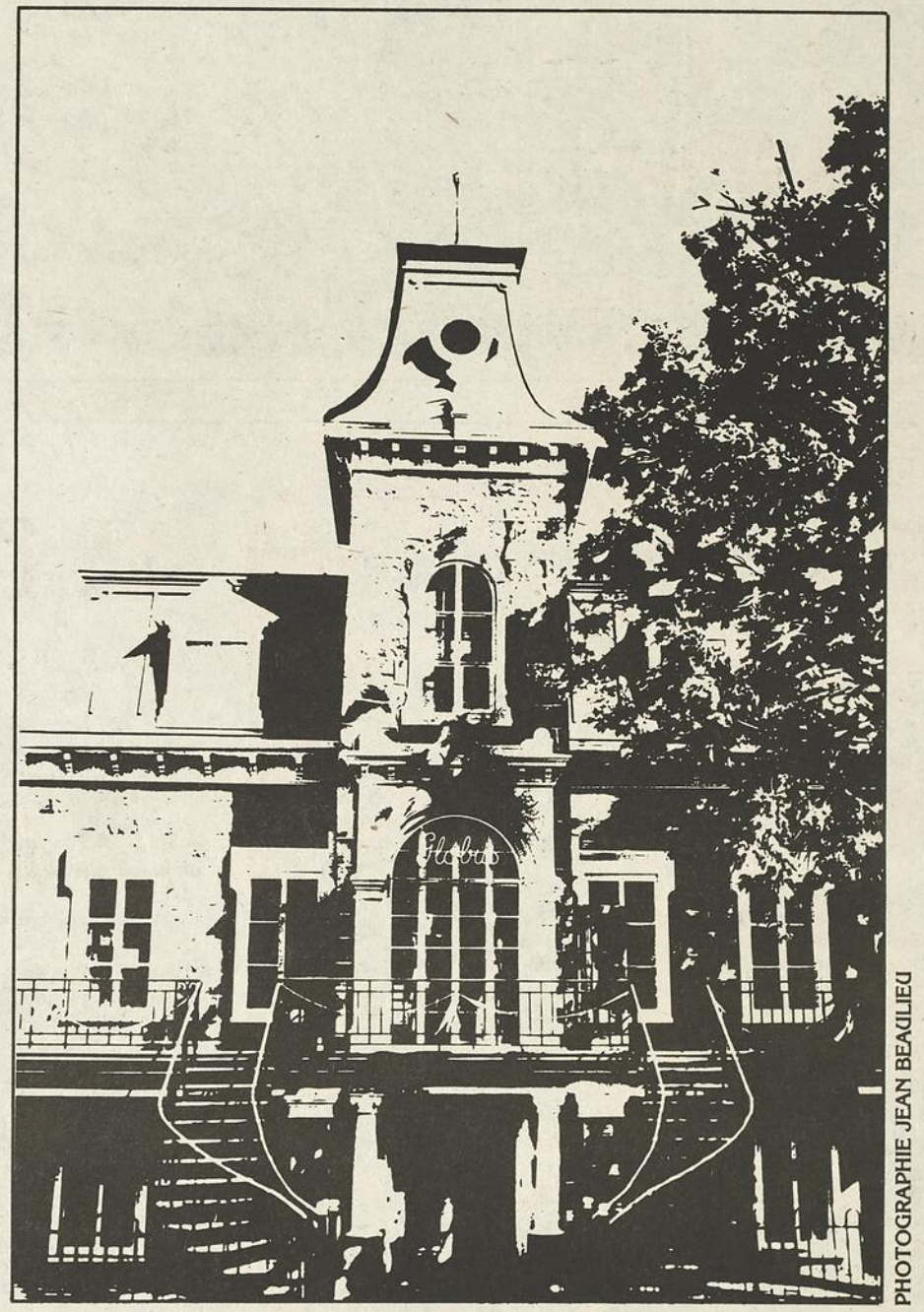
l'oie BLANCHE

SERVICE DE LA PUBLICITÉ

248-8820

PROCHAINE PARUTION: 17 NOVEMBRE
HEURE DE TOMBÉE:
16h00, MERCREDI 12 NOVEMBRE

GLOBUS



PHOTOGRAPHIE JEAN BEAULIEU

SUPER VENTE

MANTEAUX 100% LAINE

EXCLUSIFS À GLOBUS

CHOIX DE 7 COULEURS

PRIX RÉGULIER $150.00

PRIX SUPER VENTE

$119.99

90 ST-THOMAS, MONTMAGNY 248-8062

20 000 $ de dégâts

Vandalisme chez Chabot Auto

(M.P.) Dans la nuit de mardi à mercredi derniers, 29 automobiles étaient ravagées dans la cour du garage Chabot Auto de Montmagny, dont 4 appartenaient à la section location de l'entreprise.

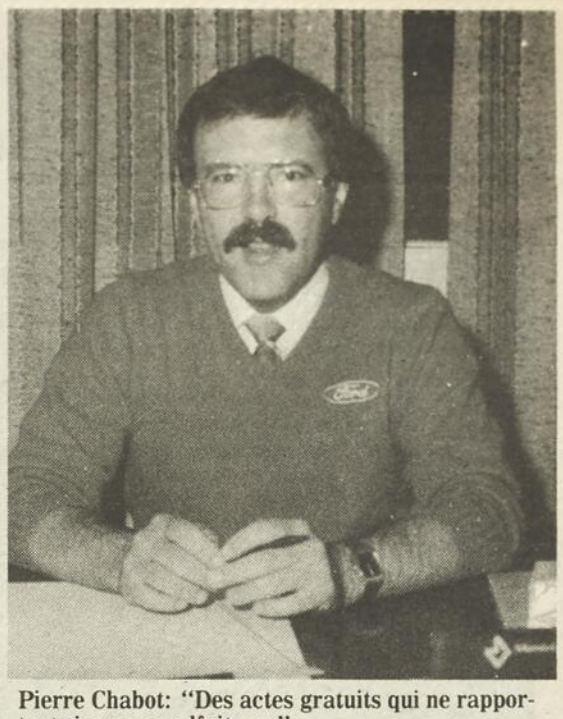
Les actes de vandalisme auraient été posés entre 3h00 et 7h00, puisque le garage était occupé jusqu'à 3h00 par des employés. C'est le propriétaire Pierre Chabot, suivi de Lucien Lessard responsable de la cour, qui auraient pris connaissance des méfaits vers 7h00, mercredi matin.

Les dégâts, vitres fracassées principalement, ont été évalués à 20 000 $. Le ou les malfaiteurs se seraient servis d'un objet de bois pour accomplir leurs gestes puisqu'aucune égratignure n'a été relevée sur la peinture des automobiles Mustang, Escort, Sabre, Lynx, Tempo et Topaz.

Selon Pierre Chabot, le garage n'avait jamais connu une telle rafle de vandalisme, mais uniquement des vols. Il s'explique mal ce geste qu'il qualifie de gratuit et qui n'apporte rien aux auteurs ou à l'auteur.

Ces actes seront couverts par les assurances que possède l'établissement, en excluant les 4 autos de location, qui elles n'étaient pas assurées.

Quand aux personnes ou à l'individu qui auraient pu commettre les actes de vandalisme, on les recherche toujours activement. À cet effet, Pierre Chabot promet une récompense de 1 000 $ à toute personne qui pourrait livrer un ou des indices suffisants à l'arrestation du ou des coupables. On peut communiquer à ce sujet avec M. Chabot au 248-0612 ou avec M. Clément L'Islois à la Sûreté Municipale, au 248-3360.



Pierre Chabot: "Des actes gratuits qui ne rapportent rien aux malfaiteurs".

C'est lors de son récent passage à Montmagny, à l'occasion d'une partie de chasse, que le ministre de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Michel Pagé, a annoncé la décision de son gouvernement, d'accorder une aide à la Société d'Agriculture de Montmagny pour un nouveau bâtiment. Il est bien éntouré ici du député Réal Gauvin, de son homologue Tim Caroll de l'Île-du-Prince-Édouard et du maire Gilbert Normand.

Projet de construction d'un nouvel immeuble derrière l'aréna

par Claire Corriveau

Si tout va comme prévu, la Société d'agriculture du comté de Montmagny pourrait bien avoir à sa disposition un nouveau bâtiment plus spacieux pour la prochaine exposition régionale.

Du moins, c'est ce qui ressort de l'entente conclue le 30 septembre dernier lors d'une rencontre entre le ministère québécois de l'agriculture, la Ville de Montmagny et la Société d'agriculture. C'est le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Michel Pagé, qui en a fait l'annonce officielle vendredi le 24 octobre au retour d'une expédition de chasse à l'oie.

Pour l'instant on attend toujours l'accord du gouvernement fédéral qui apporterait sa contribution, à 40%, davantage au niveau de la main-d'oeuvre.

De son côté, le gouvernement provincial s'engagerait aussi dans le projet et certaines hypothèses de subventions comme une garantie de prêt ou des taux d'intérêt privilégiés ont été avancées. Pour sa part, la municipalité de Montmagny participerait aussi financièrement à la réalisation du projet. Un règlement devrait intervenir au terme du présent exercice financier.

Les coûts de réalisation de l'édifice projeté sont évalués à 586 000 $ si on ne construit qu'un étage et à 700 000 $ si les subventions obtenues permettent la construction d'un 2e plancher. Le nouveau bâtiment serait construit sur un emplacement actuellement occupé par 2 granges que l'on démolirait et serait situé à l'arrière de l'aréna en ligne avec celle-ci.

La dimension de l'immeuble serait de 180 pieds de profondeur par 147 pieds de façade (la superficie de l'actuel Palais du Commerce est de 140' par 76'). Si le projet se concrétisait sur 2 étages, le premier plancher servirait alors de salle de congrès et d'exposition où pourraient avoir lieu différentes manifestations sportives ainsi que le Festival de l'Oie Blanche. On aménagerait une mezzanine sur la moitié environ du 2e étage et l'autre partie serait subdivisée en locaux pouvant accueillir certains organismes dont ceux qui jusqu'à tout récemment étaient logés au garage municipal.

De son côté, Michel Mercier du Festival de l'Oie ne considère pas ce nouveau bâtiment comme un cadeau du ciel. Selon M. Mercier, les 2 bâtisses actuelles, parce qu'elles offrent des activités différentes permettent de rejoindre 2 types de public et on ne s'en plaint pas. Les organisateurs du festival auraient donc préféré qu'on unisse les bâtiments existants par la façade pour faciliter la circulation.

Quant au ministre Michel Pagé, il est confiant de voir l'exposition régionale de Montmagny s'affirmer davantage comme la dernière étape précédant l'exposition provinciale.

VOL DE COCAÏNE AU PALAIS DE JUSTICE

Jean-François Bernier reconnu coupable

(M.P.) Au terme d'un procès qui s'est déroulé du 27 au 30 octobre derniers, Jean-François Bernier 23 ans, de Montmagny, a été reconnu coupable d'introduction par effraction dans la salle d'exhibits du Palais de Justice de Montmagny et du vol de 8 sachets de cocaïne sous la garde du ministère de la Justice.

Le procès avec juge et jury s'est terminé jeudi dernier, et l'on connaissait alors le verdict de culpabilité. Quant à la sentence, elle sera prononcée le 2 décembre prochain, toujours au Palais de Justice de Montmagny.

Rappelons que l'on avait pris connaissance de la mystérieuse disparition de cocaïne le 10 décembre et à ce moment, la Gendarmerie Royale du Canada avait été saisie de l'affaire.

Nouveaux règlements de stationnement à Montmagny

(M.P.) Désormais, le stationnement à gauche ne sera plus toléré à Montmagny, dans les rues à voies de circulation dans les deux sens, aux endroits où le stationnement parallèle est permis.

Ce règlement, déjà existant mais qui n'était pas appliqué, le sera maintenant de façon permanente. Selon le chef de la Sûreté Municipale, Fernand Cloutier, l'augmentation de la circulation générale a fait réapparaître ce règlement. L'amende rattachée à ce genre d'infractions sera la même que pour celle de stationnement prohibé, soit 10 $ et 25 $ dans les zones d'incendie.

Quant au stationnement de nuit, il sera interdit du 1er novembre au 1er avril, entre 1h00 et 6h00, dans les rues et parcs de la ville de Montmagny.

Service de décoration

Papier peint - Céramiques - Draperies
Couvre-lits, douillettes - Tapis, prélart
Store horizontal, vertical - Peinture

Daniel Simoneau
créateur d'ambiance

Évolution Décor

3, av. du Bassin Sud, Montmagny, G5V 2A8 - Tél.: 248-1722

BO BO BO 248-7229 LES GALERIES MONTMAGNY BO JEANS

VISA MasterCard

Festival de l'Oie

On se souviendra du 15e

Accompagné de 18 députés, le ministre de l'industrie et du commerce, Daniel Johnson est venu festoyer chez nous le 22 octobre dernier. Le député Réal Gauvin, qui apparaît ici en compagnie du ministre Johnson, se dit heureux d'avoir pu faire connaître certains aspects de notre région à ses confrères.

par Claire Corriveau

Plus que jamais, le festival de l'Oie Blanche édition 86 s'est avéré un succès à tous les points de vue. En effet, cette année l'objectif de 150 000 visiteurs que s'était fixé le comité organisateur des festivités a été dépassé, ce qui constitue un taux de participation inégalé et au-delà des espérances du président, Michel Mercier.

Toutes les activités prévues au programme ont suscité un intérêt accru. C'est le cas particulièrement du déjeuner gratuit du 17 octobre avec André Arthur dont l'émission était diffusée directement de Place Festival. On aura servi ce matin-là pas moins de 1 580 déjeuners. Et que dire du gala de lutte amateur, une première dont le succès confirme à l'avance son retour l'an prochain. Les spectacles présentés autant à Place Festival qu'au Cabar'Oie ont également connu une assistance record puisque certains soirs on y a vu défiler plus de 5 000 personnes.

On s'attendait cette année à ce que les ventes de bière diminuent en raison des nouvelles lois sur la conduite en état d'ébriété. Au contraire, elles ont légèrement augmenté vu la forte participation. De plus, aucun incident n'a été rapporté ce qui rend particulièrement fier le comité organisateur.

Fiers, ils ont raison de l'être tous ces gens qui n'ont pas calculé les heures de travail pour assurer le succès du festival. Une entreprise qui exige la participation de centaines de bénévoles, qui génère des retombées économiques de plus de 3 millions $ et qui, par surcroît, s'autofinance entièrement, se doit d'être bien menée. Michel Mercier peut donc s'enorgueillir d'avoir dirigé cette «équipe du tonnerre» qui a conduit le Festival sur les chemins de la gloire. Après 3 ans à la présidence, M. Mercier quitte son poste. Son successeur, qui sera élu en janvier prochain lors de l'assemblée générale, devra à son tour relever des défis sans cesse plus grands. D'autant plus, qu'il y aura l'an prochain une nouvelle bâtisse à animer. C'est du moins ce qu'affirmait le maire Gilbert Normand lors de la soirée de clôture.

Le festival de l'Oie Blanche demeure sans aucun doute l'événement annuel qui depuis 15 ans a le plus contribué à mettre Montmagny sur la carte.

L'affluence de visiteurs que nous avons connue ces derniers jours en est la preuve.

Tout au long du parcours, les gens se sont massés pour assister au défilé de clôture du 15e festival.

Lors du traditionnel 5 à 7 où l'on recevait les organisateurs de nombreux autres festivals populaires du Québec, Michel Mercier a souligné l'immense travail effectué par son équipe pour assurer le succès du Festival de l'Oie dont la popularité rend envieux les organisateurs de manifestations de moindre envergure.

LE JOURNAL L'OIE BLANCHE EST DISTRIBUÉ GRATUITEMENT À PLUS DE 14,650 COPIES

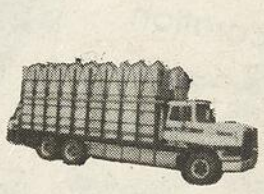
M. JACQUES DASSYLVA, propriétaire de La Boîte à Chaussures, 101, Boul. Taché O., Montmagny, a vérifié le tirage du journal L'OIE BLANCHE, édition du 20 octobre 1986. Selon les factures de Postes Canada et de Distribution Rapidex, Monsieur Dassylva est en mesure de certifier que le journal a bien été distribué à plus des 14,650 copies.

À chaque parution une femme ou un homme d'affaires de la région procédera à la même vérification. Ainsi la crédibilité de notre tirage sera bien établie.

Encouragez nos annonceurs

Tél.: 259-7993 G0R 1E0

Les fondations Guy Morin Inc.



Fondations residentielles de tous genres

3, rue Morin, Berthier-sur-Mer

l'oie BLANCHE *JOURNAL de Montmagny L'Islet Bellechasse*

440, boul. Taché Est
C.P. 40, Montmagny, Qué.
G5V 3S3
248-8820

Éditeur
Thomas Tremblay

Information
Madeleine Pelletier
Directrice-adjointe

COLLABORATEURS
Claire Corriveau
pigiste

Publicité
Thomas Tremblay

Secrétariat
Réjeanne Tremblay

Imprimerie Nationale
Joliette

Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Toute reproduction intégrale ou partielle du contenu de ce journal est interdite sans l'autorisation de l'éditeur.

Dépôt légal - 3e trimestre 1985.
Bibliothèque Nationale du Québec.

WHISPER®

VENTE Surprise

Du 12 au 22 novembre 1986

25% DE RABAIS

Style 6900
BAS UNE GRANDEUR
pointes renforcées
rég.: 1.79 et 1.89 spécial 1.39 paire

Style 6117
BAS AUX GENOUX
pointes renforcées
rég.: 2.29 (2 paires) spécial 1.69 (2 paires)

Style 6805
BAS À CULOTTE DE SOUTIEN
pointes renforcées
rég.: 2.99 et 3.25 spécial 2.39 paire

Style 6497
BAS GRANDE TAILLE
pointes renforcées
rég.: 2.99 et 3.25 spécial 2.39 paire

Les bas sont un complément indispensable à votre garde-robe

OUVERT JUSQU'À 17h00 LE SAMEDI

La Belle Jambe LNR

BOUTIQUE SPÉCIALISÉE DE BAS DE TOUS GENRES
85, ST-JEAN-BAPTISTE
MONTMAGNY 248-8281

Gilbert Normand veut plus de 5 millions $ pour le tourisme

par Madeleine Pelletier

Offrir l'exclusivité d'un produit touristique, voilà un des voeux de Gilbert Normand, vice-président du Conseil Économique de la Côte-du-Sud et maire de Montmagny. Pour ce faire, il faudrait développer des infrastructures diverses, qui sont évaluées à entre 5 et 7 millions $, selon lui.

Lors de la conférence de presse du CECS tenue récemment à Montmagny, Gilbert Normand a profité de la présence de Pierre Blais, député fédéral, pour lui faire part de ses attentes face au développement touristique.

Selon M. Normand, on doit miser sur le développement de l'archipel, et pour ce faire, il faudrait procéder au dragage du bassin et rajouter au quai Boulanger une jetée avec marina. De plus, un aménagement serait à faire à Berthier dans le même sens. Le flot touristique pourrait alors être amené vers Grosse-Île et L'Isle-aux-Grues.

D'autre part, Gilbert Normand a évoqué différents projets auxquels s'attarder au niveau régional et qui feraient partie d'un ensemble touristique: la pêche au maskinongé à Lac Frontière, les montagnes à ski du Cap St-Ignace et de St-Paul, des observatoires pour voir les oiseaux migrateurs, etc.

Gilbert Normand a fait part à son auditoire d'une possibilité de 80 000 à 100 000 visiteurs qui pourraient se déplacer dans notre région, entre avril et novembre, selon une récente étude.

Quant à lui, Pierre Blais a écouté attentivement les demandes du maire Normand, se disant conscient du potentiel que Montmagny possédait, et qu'il collaborerait dans la mesure du possible à l'amélioration des infrastructures dans la région en vue du tourisme.

La Chambre de Commerce innove

(C.C.) Cet automne la Chambre de Commerce de Montmagny innove en mettant de l'avant 2 initiatives qui s'inscrivent dans une série de moyens ayant pour but de favoriser la création d'activités et d'événements susceptibles d'intéresser les commerçants.

SECRÉTARIAT OUVERT

Afin d'accroître la qualité de ses services, le secrétariat de la Chambre de Commerce, situé au 5, boul. Taché à Montmagny, sera dorénavant ouvert aux membres et à la population en générale 5 avant-midi par semaine de 9h00 à 12h00.

PANNEAUX PUBLICITAIRES

Très prochainement la Chambre de Commerce procédera à l'installation de 2 panneaux publicitaires en bordure de l'autoroute 20 à la hauteur du chemin des Cascades. Les panneaux représentent un énorme cadeau sous lequel est inscrit: « Montmagny, viens nous découvrir ». Ces affiches dont la dimension atteint 10 x 20 pieds seront disposées en directions opposées de façon à être vues dans les 2 sens de la route. Elles seront de plus élevées à une hauteur de 26 pieds afin d'être visibles jusqu'à 3 000 pieds de distance.

La conception des panneaux-réclame a été confiée aux Impressions Groupe-Service alors que la réalisation revient aux Ateliers Maurice Boulet. Enfin, la Chambre de Commerce s'est assurée le concours de la municipalité qui défraiera le coût des matériaux et d'installation.

On prévoit réserver un espace publicitaire sous les affiches afin de permettre aux organismes intéressés de s'annoncer et il est possible que l'an prochain le tout soit éclairé.

Avis à tous les gens d'affaires de la région

Le Conseil Économique de la Côte-du-Sud, avec la collaboration de la Chambre de Commerce, prépare son prochain « Dîner des Gens d'Affaires » qui se tiendra au Centre Sportif « Le Bûcheron », à Montmagny, le 19 novembre à midi.

À cette occasion, vous aurez l'opportunité de faire connaissance avec le nouveau commissaire industriel du C.E.C.S., en l'occurence M. Gilles J. Bernier qui sera le conférencier invité.

M. Bernier s'est dit très honoré de pouvoir ainsi s'adresser aux gens d'affaires de la région ainsi qu'à tous ceux qui interviennent de quelques façons que ce soit dans le secteur économique.

Veuillez, s'il vous plaît, réserver à l'avance au bureau du C.E.C.S., à 248-4825. Bienvenue à tous!

Le fondateur de J.P. Simard Autos, M. Jean-Paul Simard entouré de son fils Jean, directeur général de la firme, et du gérant des ventes Mario Thiboutot, s'est dit heureux de s'associer au manufacturier Toyota dont la réputation auprès des automobilistes est sans cesse grandissante.

Nouveau concessionnaire Toyota à Montmagny

par Claire Corriveau

À compter du 7 novembre prochain, J.P. Simard Autos, dont les installations sont situées au 140 boul. Taché ouest à Montmagny, opérera la concession de voitures et camionnettes Toyota.

Selon M. Jean Simard, directeur général du garage, seulement 3 franchises Toyota ont été accordées au Québec cette année et le choix du manufacturier japonais se serait porté sur Montmagny en raison du fort marché susceptible d'être intéressé par cette gamme de produits. À cet effet, M. Simard anticipe une vente d'environ 300 unités de voitures pour cette première année d'opération. Il prévoit également vendre un bon nombre de camions, camionnettes et véhicules utilitaires vu l'importance des activités forestières et agricoles dans la région.

Concessionnaire Renault-AMC depuis 20 ans déjà, la compagnie J.P. Simard ne sait encore si elle poursuivra la vente de ces modèles puisque les pourparlers présentement engagés avec AMC n'ont pas encore débouchés. Il est cependant certain que la firme J.P. Simard continuera d'offrir à ses clients actuels le service après vente.

Quant à la présentation officielle de la gamme Toyota 1987, elle se déroulera tout au cours de la fin de semaine du 14, 15 et 16 novembre au garage J.P. Simard Autos de Montmagny.

"SOIN DU VISAGE"

AU
Studio d'esthétique
Josée Blais

VOUS AVEZ TOUTE NOTRE ATTENTION POUR LE SOIN DE VOTRE PEAU.

Voici le déroulement d'un nettoyage en profondeur.

- démaquillage des yeux et lèvres
- démaquillage du visage et cou avec lait et lotion
- crème nettoyante avec brossage de l'épiderme
- examen de peau
- peeling végétal (gommage)
- pulvérisation tiède avec lotion
- extraction des comédons et haute-fréquence
- application du sérum
- massage avec l'huile appropriée 15 minutes
- crème yeux anti-rides
- pose du masque, 20 à 30 minutes
- application de la crème de base
- prescription du soin à domicile

DU 4 AU 8 NOVEMBRE

20% de rabais
Sur les soins du visage

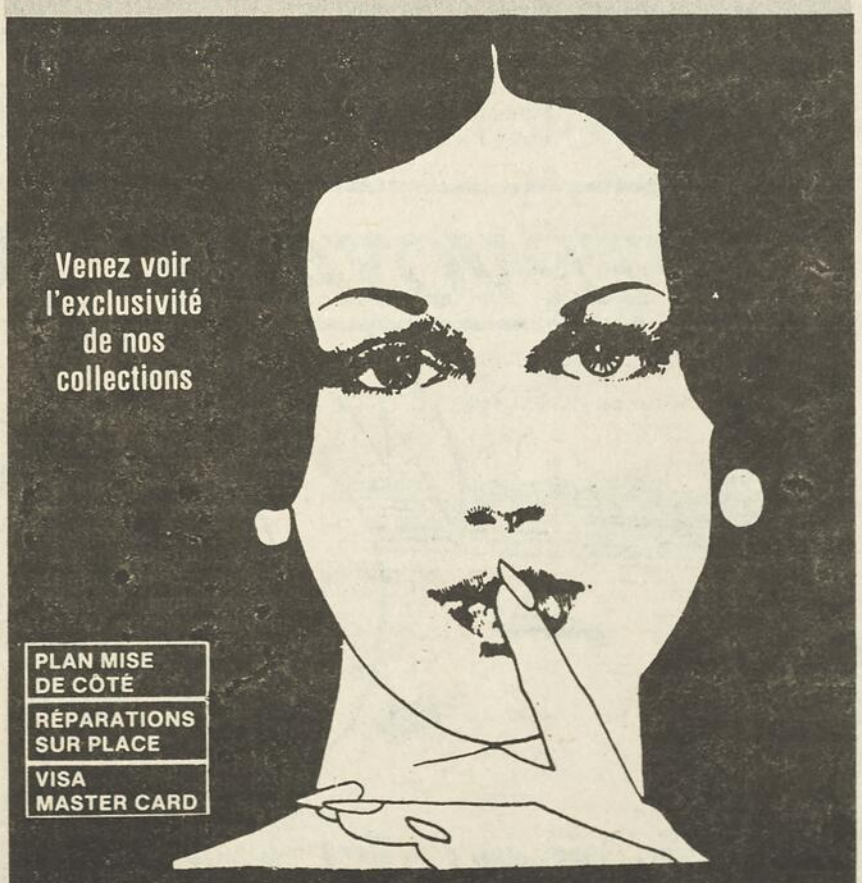
VOILÀ LA DIFFÉRENCE!
Bienvenue à tous et à toutes!

Pour informations et rendez-vous

128, St-Jean Baptiste Est
Montmagny

248-9278

Nos portes agrandies pour mieux vous accueillir!



Pour être encore plus élégante...

Boutique *Tébelle*

LES GALERIES MONTMAGNY

Bibyane Doyon, prop.
248-8027

Conseil Économique

Miser surtout sur le potentiel local

par Madeleine Pelletier

Augmenter le nombre global d'emplois dans la région, là est l'objectif majeur du conseil Économique de la Côte-du-Sud. Pour atteindre ce but, on vise principalement le rajeunissement de la base économique par l'expansion de compagnies locales ou si on lorgne à l'extérieur, ce sera du côté de la sous-traitance.

C'est en misant surtout sur le potentiel local que le nouveau commissaire industriel du CECS, Gilles Bernier, entreprend son premier mandat. Récemment, il exprimait en conférence de presse, les priorités du conseil économique, secteur urbain, pour l'année qui vient.

Des actions majeures doivent être entreprises par le CECS. D'abord, on désire créer une stimulation des entrepreneurs potentiels en faisant la promotion de modèles d'entrepreneurs ayant déjà réussi dans tel ou tel secteur.

En second lieu, l'organisme économique croit qu'il faut miser sur la main-d'oeuvre spécialisée dont on dispose, par exemple la main-d'oeuvre couturière. Il souligne qu'il concentrera donc ses actions sur le secteur primaire manufacturier en visant des marchés hors-région, désirant amener les entreprises locales à exporter.

D'autre part, durant cette même conférence de presse, Mme Laurette Normand, commissaire rural a déposé son rapport annuel d'activités. Celle-ci a annoncé la tenue d'une conférence rurale en février '87, où plusieurs sujets d'intérêt seront abordés, concernant un développement adéquat du secteur rural de notre région.

Le tourisme quant à lui n'est pas laissé de côté. En effet, on procédera à l'ouverture de l'Office du Tourisme en janvier '87. De plus, divers projets sont en branle, pilotés par Gilbert Normand, vice-président du CECS et responsable du dossier touristique.

Finalement, parmi les actions majeures à entreprendre, le CECS prévoit faire une prospection SÉLECTIVE de contacts ou d'actions à entreprendre hors-région. La venue de nouvelles entreprises est toujours visée mais on désire capitaliser surtout sur un volume de contrats de sous-traitance qui pourrait s'accroître.

Déjà, diverses démarches sont entreprises pour réaliser les objectifs majeurs. Ainsi, le commissaire industriel a débuté avec l'aide d'un membre du C.A. du conseil économique des visites aux entreprises pour connaître leurs projets, leurs besoins et les services que le CECS pourrait leur fournir.

Un comité patronal-syndical doit être formé pour « permettre la compréhension des relations industrielles de la région ». D'autre part, on doit rencontrer les différentes institutions financières du milieu, afin de voir leurs marges de manoeuvre face au financement d'entreprises, de plus, d'autres types d'intervenants financiers seront rencontrés et mis à contribution tels clubs de placements, sociétés à capital de risque, etc.

248-2167

Les Entreprises
Malenvin Inc

Plomberie - Installation de piscines
Brûleurs à l'huile

VENTE ET RÉPARATION DE BRÛLEURS À L'HUILE

Gilles Langevin, représentant
349, Ch. du Côteau, Montmagny

Souper de l'amitié

Trois industriels seront honorés

Le Conseil Économique de la Côte-du-Sud tiendra, le 8 novembre prochain, son « **Souper de l'amitié** » annuel, à Place Le Germoir, 105, Chemin des Poiriers, Montmagny, à compter de 18h30.

À cette occasion, trois industriels de la région seront honorés de façon tangible pour leur apport à l'économie régionale, leur performance dans leur domaine respectif et pour leur agressivité et leur dynamisme au niveau de leur entreprise. Leurs noms seront dévoilés lors de cette soirée.

La conférencière invitée est Mme Claire Léger, vice-présidente du conseil des Rôtisseries St-Hubert Ltée. Le thème de sa conférence sera « L'impact de la femme-cadre sur le développement du management québécois ».

Le nombre de convives étant limité à 300 pour cet événement prestigieux, vous pouvez encore vous procurer des laissez-passer en communiquant avec nous, au bureau du C.E.C.S. au numéro de téléphone 248-4825, ou en venant directement à nos bureaux au 5, Boul. Taché est, à Montmagny.

Mme Claire Léger sera l'invitée conférencière au souper de L'Amitié du 8 novembre.

CLINIQUE
D'ACUPUNCTURE
LOUIS BLAIS

Dr Louis Blais M.D.T.C.M.
Docteur en médecine traditionnelle chinoise
Professeur à l'institut de médecine traditionnelle chinoise du Canada

L'ACUPUNCTURE TRAITE EN PARTICULIER
Rhumatisme, arthrite, arthrose, sciatique, lombalgie, névralgie, troubles digestifs asthme, bronchite, sinusite, rhume des foins, maux de tête, nervosité insomnies, bursite, eczéma, tabac, etc...

112, Ave de la Gare
Montmagny **248-8067**

Séminaires de gestion des affaires à Montmagny

Intérêt marqué du milieu

(M.P.) La Société-Clé de Montmagny-L'Islet s'est jointe à la Banque Fédérale de développement cette année, pour la présentation de 5 séminaires de gestion se divulguant à Montmagny, à Place Le Germoir.

Déjà, un de ces ateliers de formation s'est déroulé le 7 octobre, et il semble que cela ait été une expérience concluante. Les cours sont conçus pour assurer une aide aux dirigeants de PME et à leur personnel, de façon à accroître l'efficacité de leur entreprise.

Par définition, les séminaires demandent la participation des « étudiants ». C'est donc par des discussions, études de cas et l'intervention de communicateurs expérimentés que l'auditoire pourra acquérir une formation pratique et applicable « sur le terrain ».

PROCHAINS SÉMINAIRES

Les prochaines journées de formation sont prévues pour le 12 novembre « LA PLANIFICATION DU TRAVAIL » (3 hres, le soir), le 19 novembre « LA MOTIVATION DU PERSONNEL » (3 hres, le soir), le 26 novembre « COMMENT COMPRENDRE VOS ÉTATS FINANCIERS » (3 hres, le soir) et le 9 décembre « ÉTABLIR DES PRÉVISIONS POUR UNE MEILLEURE GESTION », (6 hres, toute la journée).

Il semblerait que déjà les places disponibles se réservent et qu'on prévoit une forte participation. Pour informations, on peut téléphoner à la Société-Clé, 248-4815.

INTER VOYAGE

Division du GROUPE INTER-AGENCES DU QUÉBEC INC.
Détenteur d'un permis du Québec.

VÉNÉZUÉLA!

DÉPART DE QUÉBEC

7 NOV.
21 NOV.
5 DÉC.

2 SEMAINES
AVION-HOTEL
À PARTIR DE
499 $ CN

INTER VOYAGE
NOUS TÉLÉPHONER, C'EST DÉJÀ VOYAGER!
248-8484
123 est, St-Jean-Baptiste
MONTMAGNY, QC
G5V 1K4

LA BEAUTÉ DE L'HEURE

Contemporaines, à l'épreuve de l'eau, de types analogiques. Pour homme et femme.
Pour la journée autant que pour la soirée; idéales pour toute situation.

Pulsar Quartz

VENTE ET RÉPARATION
Bijouterie Roy
124, RUE ST-THOMAS
MONTMAGNY 248-0539

La Caisse populaire St-Thomas, « plus forte que jamais »

par Madeleine Pelletier

C'est en ces termes que Jacques Carrier président et André Fortin directeur de la Caisse St-Thomas de Montmagny, traduisent la santé financière florissante de l'institution, à la veille de l'assemblée générale annuelle du 4 novembre prochain.

En effet, sur le plan financier, la caisse a atteint un nouveau sommet, avec plus de 60,000,000 $ d'actifs et une croissance de 10% en '85-'86. Le secteur des prêts a augmenté de 1,525,021 $; la section des prêts commerciaux et industriels a connu à elle seule une augmentation de 53%. Quant au trop-perçu d'opération, il se chiffre à 682,556 avant impôt, tenant compte d'un don de 100,000 $ attribué au Fonds Raymond Coulombe durant l'année.

Ainsi, avec ses 10,750 membres, la caisse populaire St-Thomas affiche un actif de 60,000,000 $, a versé 42,891,006 $ en prêts, ce qui laisse un fond de réserve de 2,080,498 $. De ces statistiques et du bilan général de l'année, André Fortin, directeur de la caisse, affirme que ce fut une année excellente.

LE SECTEUR PRÊTS

Selon les dirigeants de l'institution financière, le « 10 millions à prêter », affiché pour une période à l'avant de la caisse, a beaucoup fait jaser. Toutefois, on a noté pour l'année une faible croissance de volume des prêts dûe à des remboursements importants et de même une forte croissance des épargnes, ce qui augmente les liquidités de la caisse St-Thomas, qui invite les membres à soumettre leurs besoins.

La commission de crédit pour sa part, souligne que sans délaisser le secteur des prêts aux particuliers, elle se consacre de plus en plus au secteur des prêts commerciaux.

LE FONDS RAYMOND COULOMDE

C'est suite à la dernière assemblée générale que la fondation du Fonds Raymond Coulombe, dont le but est d'aider à améliorer la situation de l'emploi à Montmagny, fut décidée, par les dirigeants de la caisse St-Thomas, après consultation avec le milieu.

Ainsi, 100,000 $ en don, furent versés à la corporation, dont 75,000 $ devant servir à investir dans des projets créateurs d'emplois, et 25,000 $ a être versés comme subventions aux organismes sans but lucratif. Au 31 août '86, la moitié des fonds étaient engagés créant ou préservant environ 20 emplois.

LE SERVICE

La caisse populaire emploie 27 personnes à temps plein et 11 à temps partiel et occasionnel. Malgré l'efficacité des personnes qui oeuvrent aux guichets, la caisse se penche toujours sur l'amélioration du service, particulièrement au niveau de la rapidité. À cet effet, elle mettait sur pied dernièrement son concours « Préparez votre bordereau de dépôt» et songe à d'autres éventualités et perfectionnements.

APPORT SOCIAL

La préoccupation sociale de la caisse St-Thomas est évidente dans un bilan particulièrement révélateur. Ne nommons que ses dons aux organismes (29,568$), sa participation au Fonds de secours, sa présence au niveau scolaire, son service de conseillère sociale qui répond à maintes attentes, et plus encore.

LE 4 NOVEMBRE

La caisse St-Thomas rendra hommage à deux personnalités qui ont oeuvré activement au sein de l'institution, lors de son assemblée générale du 4 novembre, à l'auditorium La Vironde, 20 hres. Elle attend ses membres pour l'occasion, et pourra divulguer de plus amples informations sur son bilan annuel.

JB Couillard

10 JOURS D'AUBAINES
DU 5 AU 15 NOVEMBRE

20%
de rabais
sur toute
la marchandise
en magasin

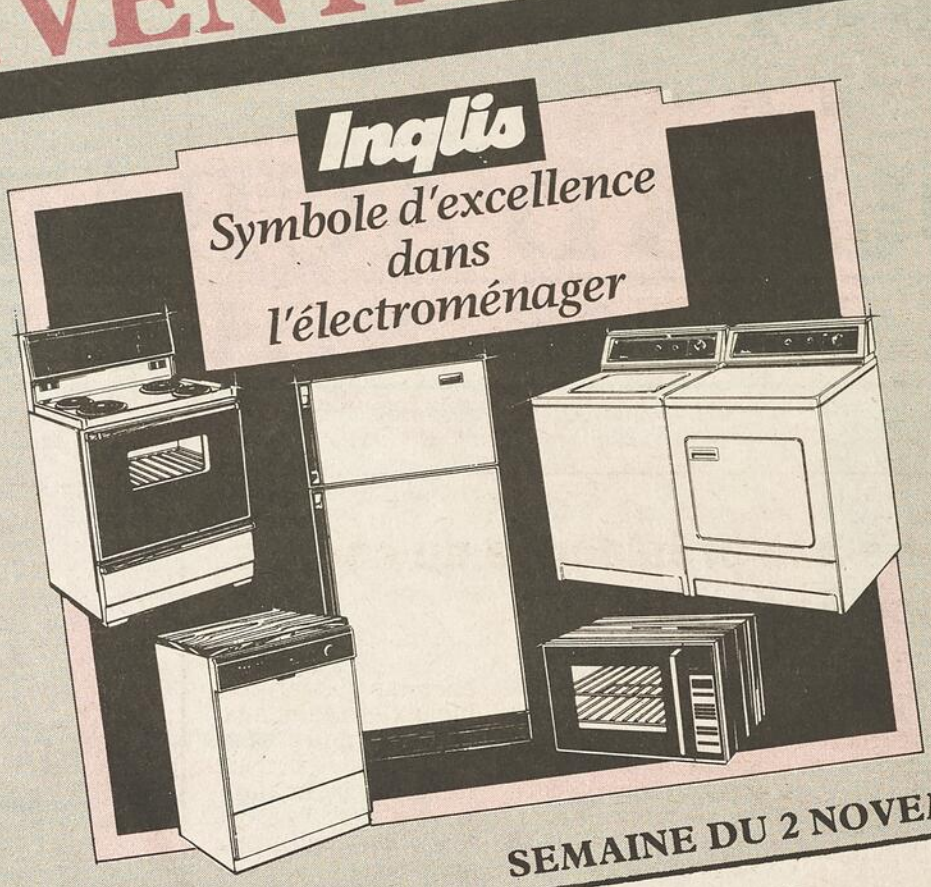
HOMMES
COMPLETS
VESTONS
PALETOTS
VESTONS DE CUIR
VÊTEMENTS SPORT
PANTALONS
GILETS
CHEMISES
CHAUSSURES
BOTTES
SOUS-VÊTEMENTS
BAS
PYJAMAS
CRAVATES
GANTS
FOULARDS
CEINTURES

DAMES
ROBES
COSTUMES
BLAZERS
PELISSES
MANTEAUX
VÊTEMENTS SPORT
VESTONS DE CUIR
PANTALONS
JUPES
GILETS
BLOUSES
BAS
GANTS
FOULARDS
CEINTURES
CHAPEAUX

PLAN MISE DE CÔTÉ
VISA MasterCard

JB Couillard
231 AVE DE LA GARE
MONTMAGNY
248-1731

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE Inglis



SEMAINE DU 2 NOVEMBRE '86

MONTMAGNY

AUT. 20

L'ISLET

ST-EUGÈNE

NORMAND MEUBLES

Sortie 400

Venez vider nos entrepôts!

Profitez de cette énorme liquidation de stocks entreposés: venez faire votre choix dans une large gamme d'appareils ménagers Inglis, réduits au prix de gros.

Aidez-nous à vider nos entrepôts, tout en bénéficiant de la qualité Inglis à des prix imbattables.

Inglis

Bonne qualité, bon prix

BV Bonne Valeur

PH. Normand & FILS INC. Meubles

SORTIE 400 AUT: 20 ST-EUGÈNE CO: L'ISLET 247-3120

BIEN PLUS PRÈS QUE VOUS LE PENSEZ

LA POCATIÈRE

Arrérages de taxes à la Pointe-aux-Oies

La Chambre de Commerce souhaite une entente avec la ville

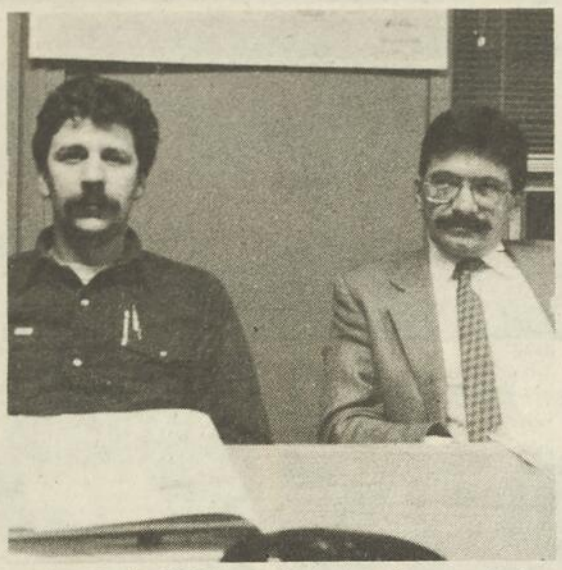
par Claire Corriveau

Suite à la déclaration du maire Normand lors de l'assemblée municipale du 6 octobre concernant les arrérages de taxes dues par le camping de la Pointe-aux-Oies, la Chambre de Commerce a rencontré la presse locale afin de rectifier les faits. Contrairement à ce qu'avait laissé entendre M. Normand, la somme des taxes dues par le camping s'élèverait à 12 176 $ et non à 28 000 $.

M. Grégoire Gagnon, de la Chambre de Commerce de Montmagny, a toutefois tenu à expliquer ce non-paiement de taxes. De 1982 (année d'acquisition du terrain par la Chambre de Commerce) à 1983, les taxes dues par le camping lui étaient remboursées par la municipalité qui subventionnait l'organisme pour une montant équivalent.

Depuis 1984 cependant, cette entente entre la Ville et la Chambre de Commerce n'a pas été renouvelée. Celle-ci a donc décidé, en septembre dernier, de rencontrer la Commission Municipale du Québec, dans le but de faire reconnaître le Camping de la Pointe-aux-Oies comme organisme à but non-lucratif et se dégager ainsi de ses obligations envers la Ville.

La Pointe-aux-Oies s'est malheureusement vue refuser ce titre puisqu'elle possède des bâtiments ayant une vocation commerciale tels qu'un restaurant et une boîte à chansons qui furent opérés par la Ville de Montmagny cet été. Ainsi, le camping doit assumer le paiement de ses taxes envers la municipalité.



MM. Mario Vallée et Grégoire Gagnon de la Chambre de Commerce de Montmagny se disent confiants d'en venir à une entente avec la municipalité au sujet des arrérages de taxes du Camping Pointe-aux-Oies.

La Chambre de Commerce souhaite donc négocier une nouvelle entente avec la Ville pour le remboursement des taxes accumulées par le camping depuis 1984. Elle se dit toutefois confiante d'en arriver à une solution équitable pour les 2 parties, d'autant plus que les efforts investis par la nouvelle administration municipale dans l'industrie touristique vont permettre au camping de générer des revenus plus élevés dans les années futures.

Selon M. Gagnon, la municipalité collabore déjà beaucoup en offrant des services d'entretien et c'est en grande partie grâce à cette contribution que le camping a vu ses profits augmenter cette année. Pourtant, ces bénéfices se chiffrant à 6 375 $ ne permettent de couvrir que les coûts d'opération courante du camping et sont nettement insuffisants au remboursement des taxes. C'est pourquoi il est essentiel d'avoir l'appui de la Ville dans ce dossier. Les projets d'aménagement ne manquent pas (pour des loisirs d'hiver entre autres), mais le développement du site de la Pointe-aux-Oies ne pourra se faire qu'avec le support de la municipalité.

LE NATURISTE
Jean-Marc Brunet n.d.
ALIMENTATION
SUPPLÉMENTS ALIMENTAIRES (VITAMINES)
TISANES, HERBAGES,
PRODUITS DE BEAUTÉ
IMPORTATIONS
APPAREILS, LIVRES, ETC.
248-3220
40, 3e Avenue sud
MONTMAGNY

Lucille Coulombe Gendron
Propriétaire

St-Roch

(M.P.) La municipalité de St-Roch-des-Aulnaies travaille actuellement à un projet de construction de HLM, qui devrait se concrétiser en 1987.

Le projet, conçu par la Société d'Habitation du Québec (SHQ), a été demandé il y a 4 ans par St-Roch-des-Aulnaies. Les 11 logements seraient construits dans le village et comprendraient 5 appartements pour personnes âgées et 6 pour personnes à faible revenu. Des démarches se poursuivent pour mener à bien le dossier.

Réal Gauvin nommé à la présidence du caucus de la région Québec-Sud

Le regroupement des députés de la région de Québec-Sud siégera sous la présidence de M. Réal Gauvin, député de Montmagny-L'Islet.

Ce caucus est composé de M. Jean Audet, député du comté de Beauce-Nord, responsable des dossiers des petites et moyennes entreprises (P.M.E.); de Mme Louise Bégin, députée du comté de Bellechasse et vice-présidente de l'Assemblée Nationale, responsable du réseau routier et des transports; de M. Lewis Camden, député du comté de Lotbinière, responsable de l'agriculture; de M. Roger Lefebvre, député du comté de Frontenac, responsable du développement régional, et de M. Robert Dutil, député du comté de Beauce-Sud et ministre délégué aux Pêcheries.

Monsieur Dutil siège également au conseil exécutif du Conseil du Trésor. Sa présence attentive aux dossiers régionaux discutés au caucus s'avère sécurisante et appréciable, de dire M. Gauvin.

Afin de remplir le plus adéquatement possible son rôle de président, Monsieur Réal Gauvin désire susciter des rencontres qui permettront de discuter et de faire cheminer les projets locaux et régionaux. Dans un milieu aussi homogène, il suppose que la concertation sera favorisée et c'est avec confiance qu'il s'apprête à occuper ses nouvelles fonctions.

Simon
RÉPARATIONS
DE MEUBLES
CONCEPTION ET
FABRICATION
DE MEUBLES
• Finition à la laque
• Décapage à la main
109, du Manoir est,
Cap St-Ignace, Québec
G0R 1H0
tél.: (418) 246-5515

LE SAVIEZ-VOUS
QUE VOUS POUVEZ ME LOUER?
LOCATION CLÉ D'OR

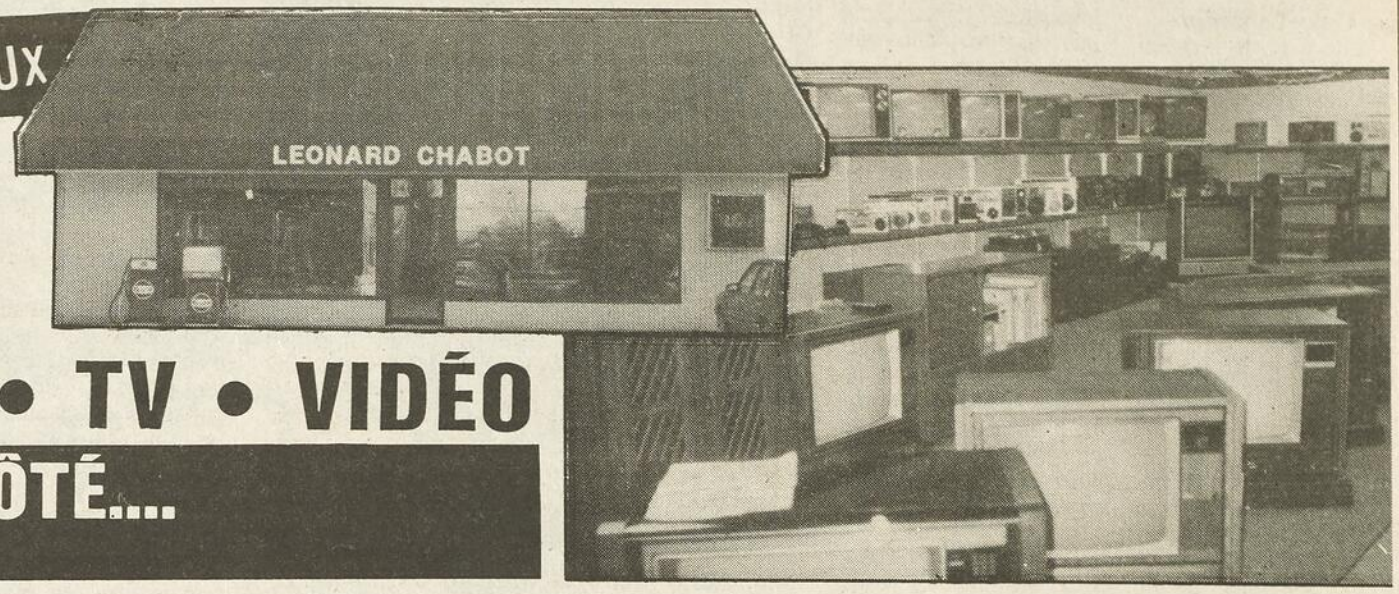
CHRYSLER LASER 1986
inventaire # 6-128
PRIX DE DÉTAIL
$12,730.00
48 mois
$229.47 par mois
TAXE EN SUS
Chez Chrysler, notre seule ambition, c'est d'être les meilleurs!
SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE
LE MEILLEUR PRODUIT 5/80 LA MEILLEURE GARANTIE
VOTRE VENDEUR DE CONFIANCE
RAYMOND BERNIER AUTO INC.
75 Boul. Taché est
MONTMAGNY
248-0170
Québec
884-2836
sans frais
GARAGE RECOMMANDÉ

GAGNON
CHAUSSURES CONFORT
« ÊTRE BIEN CHAUSSÉ C'EST ÊTRE BIEN DE LA TÊTE AUX PIEDS »

Pensez-y pour l'hiver!
GAGNON
CHAUSSURES ENR
97, St-Louis, Montmagny 248-1637

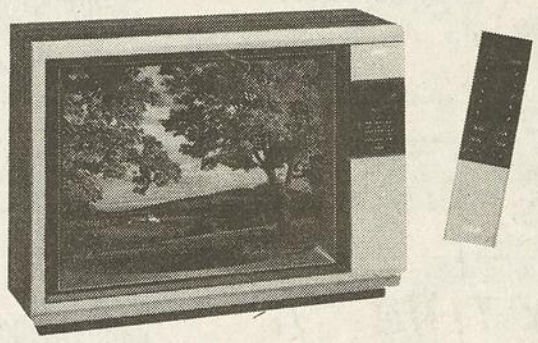
SUGGESTIONS DE CADEAUX À PRIX TRÈS SPÉCIAUX!

SUPERS SPÉCIAUX



RCA • TV • VIDÉO

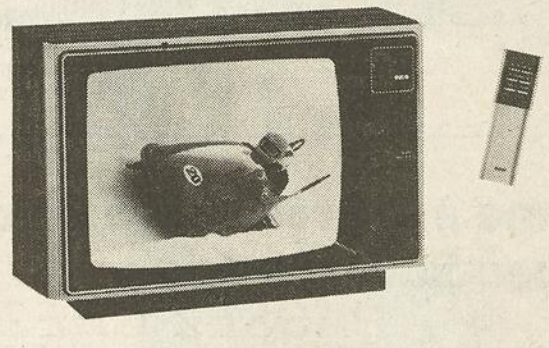
PLAN MISE DE CÔTÉ....
...POUR LES FÊTES



Télécouleur 20 pouces
Modèle ColorTrak FLR488R

Offrant la luxueuse télécommande numérique ChanneLock à 22 boutons. Affichage à l'écran de l'heure et de l'indicatif de canal. Syntonisation multibande à cristal de quartz de jusqu'à 52 canaux de câblodistribution.† Haut-parleur ovale de 12,7 cm (5 po). Fini noyer sur plastique durable. H-42,9 cm (16 7/8 po), L-59 cm (23 1/4 po), P-48,5 cm (19 1/8 po).

Spécial **$499.00**



Télécouleur 20 pouces
Modèle XL-100 FMR460

Modèle de table à télécommande très avantageux. Télécommande numérique ChanneLock à 6 boutons avec affichage lumineux de l'indicatif de canal. Syntonisation multibande à cristal de quartz des canaux VHF et UHF et jusqu'à 52 canaux de câblodistribution.† Haut-parleur ovale de 12,7 cm (5 po). Fini noyer sur plastique. H-42,5 cm (16 3/4 po), L-61-6 cm (24 1/4 po), P-48,8 cm (18 7/8 po).

Spécial **$479.00**

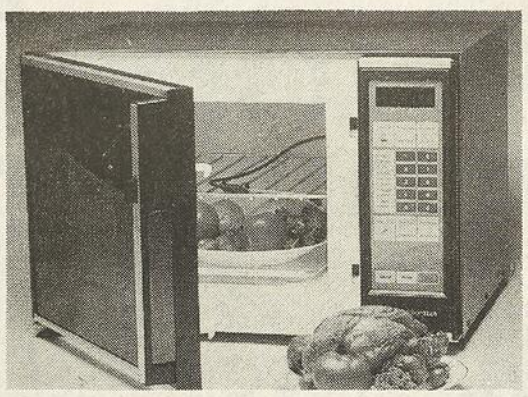
Télécouleur 20 pouces
Modèle XL-100 FMR 425

Qualité et fiabilité à un prix avantageux. Syntonisateur à semi-conducteurs-2 sélecteurs fiable. Châssis monoplaque LONGUE VIE et tube-image COTY Super AccuFilter. Haut-parleur rond de 10,2 cm (4 po). Fini noyer sur plastique durable. H-42,5 cm (16 3/4 po), L-61,6 cm (24 1/4 po), P-48,8 cm (19 1/4 po).

Spécial **$369.00**

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

FOUR À MICRO-ONDES

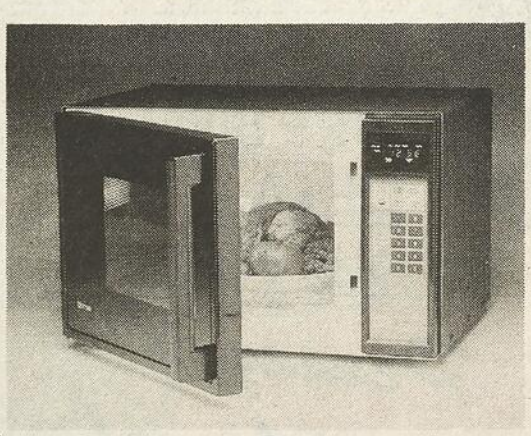


JM 5520
Four à micro-ondes de 1.4 pi. cu. avec Cuisson à l'aide de la Mémoire et Commandé par Touches JIL Citizen

• 2 étages de cuisson • Capacité de 1.4 pi. cu. • Possibilité de programmation de 4 recettes • Contrôles à touches à effleurement • Mémoire de 4 étapes avec minuterie de 99 minutes à chaque étape • 10 niveaux de puissance • Puissance maximale de cuisson de 700 watts • Sonde • Température maintenue • Décongélation automatique • Horloge et minuterie avec alarme • Départ automatique jusqu'à 12 heures • Signal de fin du cycle • Plateau de cuisson et de verre amovible inclus • Livre de cuisson inclus.
Dimensions: 620 (L) x 381 (H) x 467.4 (P) mm
Poids brut: 37 kg

Spécial **$379.00**

JM 5510A (non illustré)
Four à Micro-ondes avec Mémoire de Cuisson JIL Candle



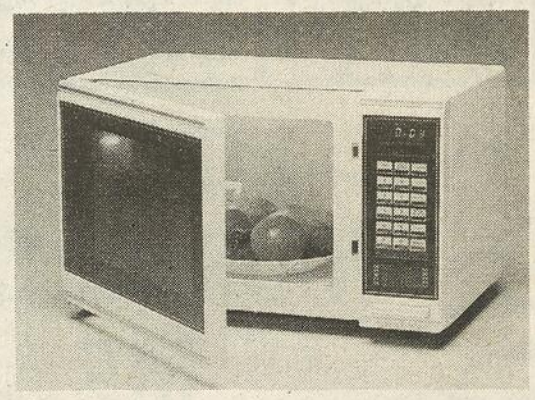
JM 5519
Four à micro-ondes de 1.0 pi. cu. à Touches Complètement Électroniques JIL Citizen

• Contrôle à touches pleinement électroniques • Cuisson à mémoire en 4 étapes avec minuterie de 99 minutes pour chaque étape • 10 niveaux de puissance • Puissance de cuisson maximale de 700 watts • E tape de décongélation programmée qui divise automatiquement et alternativement 8 périodes de décongélation et de pause • Cavité du four de 1.0 pi. cu. • Horloge et minuterie avec alarme • Arrêt automatique • Livre de cuisson inclus.
Dimensions: 521 (L) x 335 (H) x 479 (P) mm
Poids brut: 22 kg

JM 5509A (non illustré)
Four micro-ondes de Format Moyen avec Contrôle à Touches Complètement Électroniques JIL Candle

Spécial **$329.00**

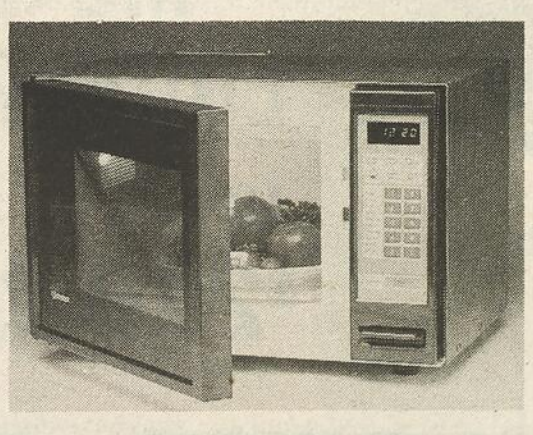
FOUR À MICRO-ONDES



JM 5562
Four à micro-ondes "Sous-Comptoir" de 0.6 pi. cu. avec Touches à Effleurement JIL Candle

• Peut être utilisé au-dessus ou sous le comptoir • Mémoire de cuisson à 2 étapes • Fonctionnement contrôle à microprocesseur • Retarder la cuisson pour 100 minutes • Puissance de pointe de 500 watts pour la cuisson • 10 niveaux de puissance • Décongélation automatique • Tenue automatique de la chaleur (1 heure) • Caractérisque de pause • Matériel pour montage sous-comptoir est en option (Modèle DS-600) • Fini blanc.
Dimensions: 492 (L) x 304 (P) x 280 (H) mm
Poids: 19 kg

Spécial **$299.00**



JM 5518
Micro-ondes Compact avec Touches Complètement Électroniques JIL Citizen

• Capacité de 0.6 pi. cu. • Touches complètement électroniques • 4 étapes de cuisson selon la mémoire (Décongélation automatique/Cuisson selon la durée 1, 2, 3) • 10 niveaux d'intensité • Puissance maximale de cuisson de 500 watts • Horloge avec alarme et minuteur de 99 minutes, 99 secondes • Arrêt automatique • Intérieur en époxyde ivoire facile à nettoyer • Plateau de verre amovible • Livre de cuisson inclus.
Dimensions: 500 (L) x 327 (H) x 356 (P)
Poids brut: 21 kg

Spécial **$249.00**

FOUR MICRO-ONDES
Garantie de 2 ans pièces et main-d'oeuvre
6 mois sur le magnétron

28 ANNÉES DE SERVICE EFFICACE

GEST-ACCOR

Léonard Chabot Inc.

(Voisin du garage municipal)
6 de la Rivière sud, Montmagny
248-1071 BUREAU
248-1419 RÉSIDENCE

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

CLSC des Trois-Saumons

Les usagers satisfaits des services reçus

par Claire Corriveau

La population de L'Islet-Nord est très satisfaite des services donnés par le CLSC des Trois-Saumons. C'est ce que démontre un sondage effectué par 2 étudiants au cours de l'été dernier dont les résultats furent dévoilés à la conférence de presse que tenait le CLSC vendredi dernier.

Le sondage commandé par le conseil d'administration du CLSC avait pour but de connaître le taux de satisfaction général en ce qui concerne les services offerts par l'établissement depuis 12 ans aux usagers des 9 paroisses de l'Islet-Nord qu'elle dessert.

Des 239 personnes et 17 groupes communautaires ou organismes rejoints, la très grande majorité, soit 85%, s'est dite « très satisfaite », alors que seulement 15% des répondants se sont dits « moyennement satisfaits ».

Une forte proportion des commentaires recueillis fait état de la bonne qualité des services reçus, de la rapidité du personnel à répondre aux demandes des usagers et de l'aspect sécurisant des visites à domicile.

En contre partie, certaines lacunes ont été soulevées, plus particulièrement en ce qui a trait à la consultation médicale où on note le manque de disponibilité de certains médecins et un temps d'attente trop long lors d'une consultation.

À cette conférence de presse, le CLSC des Trois-Saumons présentait également son rapport annuel. Plusieurs grands dossiers ont retenu l'attention des dirigeants cette année. D'abord le CLSC s'est vu confier de nouvelles responsabilités sociales autrefois dévolues aux Centres de services Sociaux (CSS). De plus, l'agrandissement des locaux permet au CLSC de disposer d'un espace supplémentaire de 2 600 pieds carrés. Entre autres réalisations soulignons enfin, la modification de la vocation de 4 lits en soins de longue durée pour répondre aux besoins de la clientèle et un nouveau minibus pour les résidents de l'unité de soins prolongés.

Sur le plan financier, le CLSC des Trois-Saumons affiche des revenus de 3 766 871 $ pour des dépenses de 3 818 547 $ ce qui représente un déficit d'opération de 51 676 $ soit une baisse du déficit d'environ 15 000 $ comparativement à l'année dernière.

Marcel Guay, vice-président du conseil d'administration, Jean-Marc Bourgault, directeur général, Jacques Couture, directeur des services de santé et Richard Deschênes, directeur des services communautaires se disent satisfaits des réalisations du CLSC des Trois-Saumons pour l'année 85-86.

Le Jour du Souvenir, célébré à Montmagny

(M.P.) Pour commémorer une fois de plus la perte d'êtres chers, qui sont morts et ont souffert au cours des conflits mondiaux de 14-18 et de 39-45, le Jour du Souvenir sera célébré à Montmagny, le 9 novembre.

À 10h00, au manège militaire, il y aura rassemblement de tous les vétérans; à 10h40 on procédera à la formation de la parade qui se dirigera à l'église St-Thomas où l'appel des noms des disparus sera fait, ainsi que la messe célébrée, à 11h00.

Une cérémonie au cénotaphe se déroulera vers 11h45 et Mme Françoise Walsh Belley, dont le frère Walter est décédé durant la campagne d'Italie, déposera la couronne au nom des mères affligées par la guerre. Par la suite, à 13h30, il y aura réception au local de la Légion en l'honneur des dignitaires, avec rencontre des vétérans et de leurs amis.

La fête doit se terminer par une veillée d'armes, où anciens camarades pourront évoquer de vieux souvenirs. L'invité du Jour du Souvenir sera cette année le lieutenant-colonel Guy Tanguay, commandant du district no 4 de Québec, de la Légion Royale Canadienne.

Une invitation spéciale est lancée à tous les anciens combattants de la région, à la célébration du Jour du Souvenir à Montmagny. La population quant à elle est invitée à porter le coquelicot pour l'occasion.

Quelque part en Flandre

En Flandre, quelque part sur un champ de bataille,
Entre nos croix de bois ont fleuri les pavots,
Dans le ciel, ignorant le bruit de la mitraille,
L'alouette gaiement chante le jour nouveau,

Nous, les morts d'aujourd'hui, vivant hier encore,
Nous rions, nous aimions et nous étions aimés,
Nous, dont les yeux voyaient le couchant et l'aurore,
En Flandre, quelque part, reposons à jamais.

Vous, qui nous survivez, c'est à vous de reprendre,
Le flambeau du combat, dans nos doigts décharnés,
C'est un devoir sacré, sous la terre de Flandre,
Nous ne dormirons pas, si vous le profanez.....

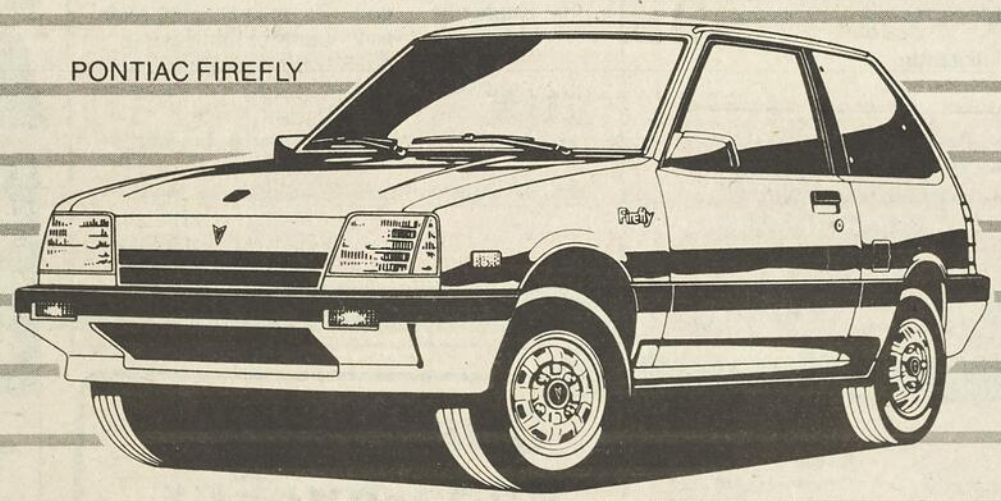
Poème du Lt-Colonel John McCrae, qu'il a écrit en 1918 dans les tranchées des Flandres.

87

LA GRANDE ENVOLÉE

PASSEZ CHEZ GUY THIBAULT, PONTIAC, BUICK, CADILLAC ET FAITES CONNAISSANCE AVEC LA TOUTE NOUVELLE...

PONTIAC FIREFLY



LE RÊVE DEVIENT RÉALITÉ

- une voiture munie d'un moteur 3 cyl., 1 litre
- grande économie d'essence

Passez voir nos conseillers-vendeurs, ils se feront un plaisir de vous présenter cette nouvelle Pontiac Firefly 1987

GM Onfaitroute ensemble

Guy Thibault, Pontiac - Buick - Cadillac Ltée

500 Avenue St-David, Sortie 378, Route 20, Montmagny
Ligne directe St-Jean Port-Joli 598-3366

248-7122

Élections municipales du 2 novembre

Peu de postes étaient en jeu

par Madeleine Pelletier

Peu de postes étaient en jeu lors des élections de dimanche dernier, suite aux mises en nomination du 19 octobre, à l'occasion desquelles plusieurs places ont été comblées.

Notre date de tombée ne pouvait nous permettre de vous livrer les résultats finals des scrutins qui se sont déroulés le 2 novembre, sur le territoire desservi par votre journal.

MRC BELLECHASSE

	Sièges	Conseillers
St-Vallier paroisse	no 1	Denis Bélanger, réélu
	no 2	Conrad Gosselin, réélu
	no 6	Gilles Langevin, réélu
St-Philémon	no 4	Michel Fontaine, élu
	no 5	Réjean Roy, réélu
St-Raphaël village	no 4	Raymond Labrecque, réélu
	no 5	Françoise Latulippe, réélue
	no 6	Alphée Dutil, élu
St-Raphaël paroisse	no 1	Paul-André Morency, réélu
	no 2	Denis d'Amours, élu
	no 3	Laurent Nicole, réélu

MRC MONTMAGNY

	Sièges	Conseillers
St-François	no 2	Norbert Morin, réélu
	no 5	Joseph-Aimé Blais réélu
	no 6	René Laflamme, élu
Cap St-Ignace	no 4	Maurice Bissonnette, élu
	no 5	Léo Gagné, réélu
	no 6	Germain Auger, élu
Berthier-sur-Mer	no 2	Fernand Corriveau, élu
	no 3	Raymond Boucher, réélu
	no 6	Marcel Tanguay, élu
St-Paul	no 1	Gilles Langlois, élu
	no 2	Émile Tanguay vs Arthur Guillemette
	no 3	Lorenzo Gaudreau vs Raynald Avoine
St-Pierre	no 3	Raynald Blais, élu
	no 4	Richard Fortin, réélu
	no 5	Jean-Guy Proulx, réélu
St-Fabien	no 5	André Rodrigue, réélu
	no 6	Rosaire Dubreuil, réélu
St-Just	no 2	Thérèse Bussière, élue
	no 4	Jacques Turgeon, réélu
	no 6	Florient Roy, réélu
Ste-Apolline	no 1	Normand Nadeau, réélu
	no 2	René Leblond, élu
	no 3	Yolande N. Langlois, réélue
Ste-Lucie	Mairie	Jacques Lachance, réélu
	no 4	Louis Lachance, réélu
	no 6	Louis-Marc Couette, réélu
Notre-Dame-du-Rosaire	no 1	Rémi Aubé, réélu
	no 2	Marielle L. Côté, réélue
	no 3	Gervais Mercier, réélu
Ste-Euphémie	no 1	Raynald Duquet, réélu
	no 2	Lauréat Laprise, élu
	no 3	Gilles Perreault, élu
St-Antoine-de-L'Isle-aux-Grues	no 4	Vacant
	no 5	Vacant
	no 6	Raymonde Bernier, réélue
Lac-Frontière	no 1	Élizabeth Duval vs Marc-Yvon Blanchet
	no 2	Robert Allaire, réélu
	no 3	Pierre-Paul Caron, réélu
	no 4	Françoise Auclair, élue

Toutefois, nous vous présentons la compilation des places de conseillers et de maires déjà comblés, ainsi que celles qui étaient en jeu. Ainsi, sur le territoire de la MRC de L'Islet, parmi les municipalités desservies par L'Oie Blanche, il y a eu élections à St-Jean Port-Joli, au niveau de la mairie, où M. Marc-Arthur Deschênes devait affronter MM Laurent St-Pierre et Serge Cloutier, et ou siège no 6 pour lequel se présentaient Albert Lebel (sortant) et Clément Caron. Une autre municipalité est allée en élections, soit L'Islet-sur-Mer, où Yvon Duchesneau (sortant) et Aline Rémillard-Caron convoitaient le siège no 3.

Pour ce qui est de la MRC de Montmagny, des scrutins ont eu lieu dans 2 municipalités, soit St-Paul, au siège no 2 Émile Tanguay contre Arthur Guillemette, au no 3 Lorenzo Gaudreau versus Raynald Avoine et à Lac-Frontière où il y avait lutte entre Marc-Yvon Blanchet et Élizabeth Duval pour le siège no 1. Quant à L'Isle-aux-Grues, où 2 sièges sont demeurés vacants, faute de mises en candidatures le 19 octobre, le ministre des Affaires municipales doit fixer sous peu une nouvelle date pour les nominations.

MRC DE L'ISLET

	Sièges	Conseillers
St-Roch	no 2	Gilles Dupont, réélu
	no 4	Pierre Dionne, élu
	no 6	Louis-Albert Duval, réélu
St-Damase	no 1	Louis Bernier, réélu
	no 2	Yvon Sénéchal, réélu
	no 3	Normand Gamache, réélu
St-Aubert	no 1	Yvon Fournier, réélu
	no 3	Françoise Moreau, élue
	no 6	Lucien Pelletier, élu
St-Jean Port-Joli	no 3	Claire Racine-Toussaint, élue
	no 4	Hervé Jean, réélu
	no 6	Albert Lebel vs Clément Caron
	Mairie	Marc-Arthur Deschênes vs Laurent St-Pierre et Serge Cloutier
St-Eugène	no 4	Micheline Thibault-Caron, réélue
	no 5	Roland Guimond, élu
	no 6	Marcel Bernier, réélu
N.-D. Bonsecours	no 4	René Couillard, réélu
	no 5	Jean-Marie Morin, réélu
	no 6	Jean-Claude, Caron, réélu
L'Islet-sur-Mer	no 1	Fernand Cloutier, réélu
	no 2	Jean-Guy Boucher, réélu
	no 3	Yvon Duscheneau vs Aline Rémillard-Caron

Association du personnel féminin de bureau

L'Association du personnel féminin de bureau de la Rive-Sud vous invite pour son activité de novembre, à une visite industrielle aux Industries Amisco, à Ville L'Islet, le 12 novembre à 19h30.

Fermières de Ville L'Islet

Le Cercle des Fermières de Ville de L'Islet invite toute la population à venir assister à leur partie de cartes annuelle vendredi le 7 novembre à 20h00 à la Salle des Chevaliers de Colomb. Nombreux prix de présence. Veuillez apporter vos jeux de cartes.

Hélène Dancause, relationniste

GRACE À LA CROIX-ROUGE CEUX QUE VOUS AIDEZ NE L'OUBLIERONT PAS

MICHEL BEAUDOIN, B.Sc.A.
INGÉNIEUR FORESTIER CONSEIL
282, rue Jean Proulx, Montmagny, Qué. G5V 4A5
248-8972

- EMBAUMEUR DIPLOMÉ LICENCIÉ
- DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES
- DISCRÉTION ET COURTOISIE

de la Durantaye et Fils inc.
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
SAINT-CYRILLE
SAINT-EUGÈNE
L'ISLET-SUR-MER 247-5571
VILLE DE L'ISLET 247-5733
CAP-SAINT-IGNACE
Bureau 246-5337
Résidence 246-5525
AMBULANCE 246-5500

Ruelland & Boulanger Inc.
Service crémation — Service pré-arrangement
ENTREPRISE FUNERAIRE
31, AVE DE LA FABRIQUE,
MONTMAGNY, QUE., G5V 2J3
MAURICE BOULANGER, TEL.: 248-1363

248-0545
Laurent Normand Inc.
Entreprise Funéraire - Pierre Normand, Prés.
Services
Crémation et Pré-arrangement
Thanatopracteurs (Embaumeurs) Diplômés Licenciés
Montmagny-Bellechasse
116 ave Ste-Julie, Montmagny, QC G5V 2M1

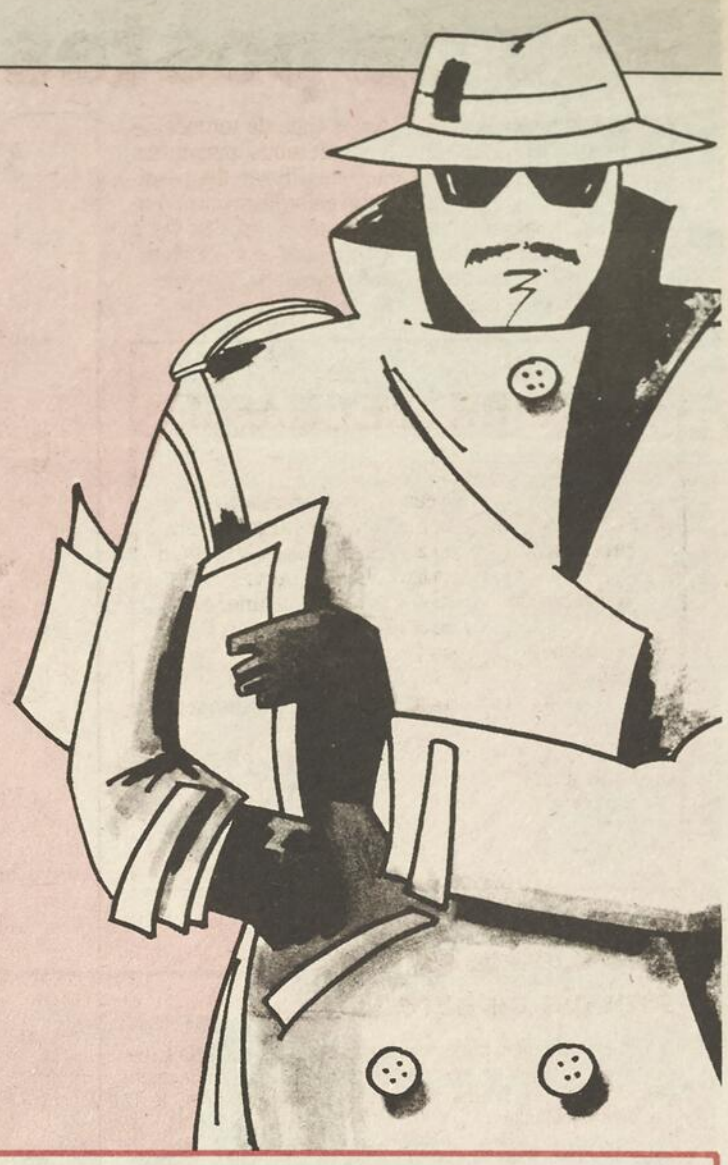
Cordonnerie Répartou Enr.
SPÉCIAL 10% sur les sacs d'école en magasin
RÉPARATIONS DE TOUT GENRE
TEINTURE DE SOULIERS
RÉPARATION D'ÉQUIPEMENTS SPORTIFS
Dépositaire des bottes et souliers de travail de sécurité
Jallatte
198, AVE DE LA GARE, MONTMAGNY
248-7232

STORES HORIZONTAUX ET VERTICAUX 35% de rabais
TISSUS 25%

La décoration, un monde à découvrir
- Consultation
- Plan
- Devis
- Visite à domicile
- Aménagement résidentiel et commercial
Sébastien Castillo Arcos
diplômé en aménagement résidentiel et commercial

dismat
LP Lemieux & Proulx inc
47, St-Jean-Baptiste Est, Montmagny — G5V 1J6, 248-3400 Dir. Québec 884-2882
831, route Trans-Canada, Lauzon — G6V 7M5, 837-4777
LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

BARNABÉ GRANDIT ENCORE!



VU LA CLIENTÈLE GRANDISSANTE DE NOTRE ÉTABLISSEMENT, NOUS SOMMES DANS L'OBLIGATION DE DOUBLER NOTRE ESPACE D'ENTREPÔT!

DU 30 OCTOBRE AU 15 NOVEMBRE

OPÉRATION LIQUIDATION

PREMIERS ARRIVÉS PREMIERS SERVIS!

TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTÉE

DES PRIX ENCORE JAMAIS VUS!

HOTPOINT ***Lave-vaisselle*** SOUTH-SHORE ***Laveuse & Sécheuse*** HITACHI **FISHER** PACIFIC ***Télé-couleur*** WHITE-WESTINGHOUSE ***Système de son*** VILLAGEOIS ***Set de chambre*** VALTECH ***Magnétoscope*** QUAZAR ***Four à micro-ondes*** ELRAN ***etc. etc.***

À ST-PAUL

CHEZ BARNABÉ ON S'ENTEND TOUJOURS SUR LES PRIX

À ST-VALLIER

- Service de décoration gratuit
- Mise de côté
- Livraison gratuite
- Plan de financement

On s'occupe de vous

MEUBLES BARNABÉ

ST-PAUL, CTE MONTMAGNY TEL: 469-2188
ST-VALLIER, CTE BELLECHASSE TEL: 884-2831
875, TRANS-CANADA ST-DAVID, CTE LEVIS TEL: 833-9222
LIGNE DIRECTE MONTMAGNY: 248-5684

SPÉCIAUX MAXI santé

DU 3 AU 8 NOVEMBRE 1986

pour la santé de votre budget

5 PARFUMS DE FRUIT DÉLICIEUX

PAHAMETTES - 719
Spécial **4.19**

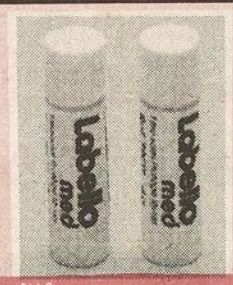
SMILE - CHUCKLES
cerise Minuet
300 gm
Spécial **3.59**

HAARSCHAFT HUMIDIFICATEUR
241
Spécial **24.99**

GLYCEROL DERMINE
crème 120 ml
Spécial **3.69**

anne marie®

Vernis à ongles
GRATUIT
à l'achat d'un
rouge à lèvres



LABELLO
baume pour lèves
4 gm
Spécial **.79**

SOFF PUFFS
boules de ouate
en 250
Spécial **1.49**

KLEENEX
format de 200
Spécial **.79**

CREST
100 ml
Spécial **.89**

SURF
6 litres
Spécial **2.77**

CALICO
vernis à ongles
Spécial **.99**

PARTICIPEZ AU CONCOURS

LABELLO **ÉLASTOPLAST** **NIVÉA**

Déposez vos reçus de caisse avec une preuve d'achat d'un de ces produits dans la boîte à cet effet. Montmagny et Cap St-Ignace

TIRAGE LE 21 NOVEMBRE 1986

3 prix séparés

- **1 PAIRE DE PATINS**
- **2 BILLETS** Canadiens Nordiques le 25-11-86
- **1 BÂTON DE HOCKEY**

Prix en vigueur du 3 au 8 novembre 1986 ou jusqu'à épuisement des stocks. Limite 3 par client. Les photos identifient la marque de commerce seulement. Les textes prévalent en toutes circonstances.

MAXI santé

ROGER BLANCHET

MONTMAGNY **248-0343**

CAP ST-IGNACE **246-5613**

VASTE STATIONNEMENT à la disposition de notre clientèle (entrée sur la rue de la Gare ou Jacques-Cartier)

SERVICE DE LIVRAISON MONTMAGNY - ST-FRANÇOIS ST-PIERRE - BERTHIER - CAP ST-IGNACE

Semaine de la PME, à répéter l'an prochain

par Madeleine Pelletier

Plus de 300 personnes ont participé aux diverses activités de la semaine de la PME, organisée par la Société-Clé de Montmagny-L'Islet en collaboration avec la Banque Fédérale de développement et d'autres organismes locaux.

L'ouverture officielle à Place Festival, le dîner des gens d'affaires à Montmagny et l'atelier Planification stratégique à St-Jean Port-Joli, ont suscité un intérêt certain de la part des commerçants, industriels et dirigeants d'entreprises.

Selon M. Denis Pelletier, l'événement sera donc de nouveau repris l'an prochain, avec l'amélioration d'une formule déjà populaire pour plusieurs aspects.

Ainsi, on pourrait assister à l'ouverture officielle une semaine à l'avance, comme cela se fait dans d'autres régions.

De plus, on aimerait penser à des activités davantage significatives pour la région, possiblement élargir le territoire et impliquer de façon plus importante les organismes locaux.

Quoi qu'il en soit, la semaine de la PME est là pour rester car elle a pour but, de dire M. Pelletier, de sensibiliser les gens de la région à l'apport de la PME sur l'économie locale.

La Semaine de la PME fut inaugurée cette année à Place Festival. On remarque sur la photo, Réal Gauvin député provincial, Claude Bilodeau de la Banque Fédérale de Développement, Gilbert Normand maire de Montmagny, Pierre Blais député fédéral, Serge Belleval de la Société-Clé, Laurette Normand du Conseil Économique, Normand Morin du GSIJ, Léandre Boutin du Conseil économique, Pierre Beaulieu de la Société-Clé, Gilles Bernier du CECS, Céline Létourneau du Festival de l'Oie et Denis Pelletier de la Société-Clé. Lors de cette semaine, on avait incorporé le Dîner des gens d'affaires où le député Blais a entretenu son auditoire du rôle de la PME au sein de l'économie.

Succès d'une peintre magnymontoise à Montréal

(M.P.) Récemment, le journal « Le Messager de Verdun » faisait écho du succès que remporte présentement à Montréal, Hélène Corriveau, peintre autodidacte, d'origine magnymontoise.

Fille de M. et Mme Lionel Corriveau, l'artiste expose depuis 2 ans à Montréal, où elle présente des tableaux, selon le titre même de l'article, au « fidèle reflet de la paisible campagne québécoise ».

Mme Corriveau exposait près de 2 semaines au Centre culturel de Verdun et il semble que son talent pourrait l'amener vers l'Europe. Souhaitons-lui cette possibilité, elle qui déjà fait rayonner ses origines magnymontoises et notre coin de pays, dans la métropole.

Le cadmium reconnu cancérigène

(M.P.) Suite à la parution d'un article du service Hebdo-Science sur le cadmium où l'on disait ne pas savoir encore si cette matière pouvait causer le cancer chez l'humain, un membre du personnel du CLSC Antoine-Rivard, M. Pierre Savard, nous a fait savoir qu'en effet le cadmium était cancérigène. M. Savard travaille au niveau du service de santé et sécurité au travail où cette matière a fait l'objet d'études de même que ses effets pour ceux qui sont en contact avec elle.

Quant à l'auteur, du service Hebdo-Science, M. Alan McClean, que nous avons rejoint, il souligne que selon la date de publication de différentes études, les avis sont encore partagés sur la question.

Gens d'affaires, la planification vous tient à coeur?

La Société Clé de Montmagny-L'Islet se joint à la Banque Fédérale de Développement pour vous inviter à leur prochain séminaire, qui traitera de « La planification du travail ».

Ce séminaire se tiendra mercredi le 12 novembre de 18h45 à 22h00, à Place Le Germoir, 105, Chemin des Poiriers, à Montmagny.

On dit souvent des « bons » gestionnaires qu'ils ont beaucoup d'intuition. Il ne s'agit pas d'intuition, mais de planification!

Partant du principe que « le directeur doit diriger », ce séminaire traite des aspects pratiques de la planification, de l'organisation, de la coordination et du contrôle.

Pour inscription ou information, communiquez avec votre Société Clé de Montmagny-L'Islet, au numéro 248-4815 ou complétez la fiche d'inscription, disponible dans toutes les institutions financières de la région.

St-Aubert

Samedi le 8 novembre, à la salle de l'école Aubert de Gaspé, de St-Aubert, la Garde Paroissiale invite la population à une soirée dansante. Pour l'occasion, le « Groupe d'Antan » assumera la partie musicale. Prix de présence, bienvenue à tous.

248-0226

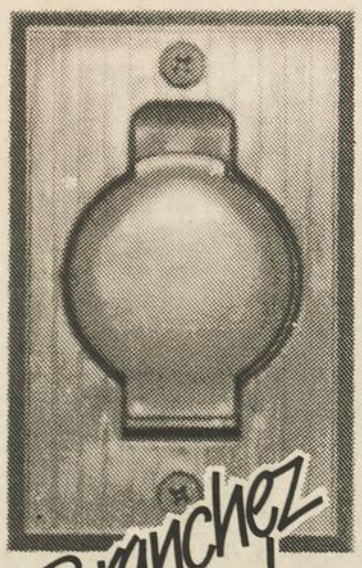
Jeanne L. Boulanger Inc.

COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES

31, av. de la Fabrique
Montmagny, Qué. G5V 2J3

Vie - Feu - Vol - Auto
Responsabilité

L'aspirateur central SINGER*



Branchez et hop!

MODÈLE S200E

599$

TOUT COMPRIS*

Pratique et Silencieux

Aucun appareil à traîner

Aucun sac à poussière à remplacer

Le moteur à l'écart permet d'entendre sonner le téléphone

Entièrement à l'épreuve de la rouille

Puissant moteur de 2.5 forces

Moteur garantie 5 ans

* *Jeux d'accessoires complet, trousse d'installation 3 sorties, boyau 30' avec interrupteur*

SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

74, St-Thomas
Montmagny
248-3734

VENTE

PRÉ-INVENTAIRE

2 JOURS SEULEMENT

6 ET 7 NOVEMBRE

30% SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

10% MARIA GALLAND

10% GÉROBIO

ATTENTION il est temps de prendre vos rendez-vous pour les Fêtes...

Salon d'Esthétique Gina-Lyn Enr.

80 Carré St-Louis, 2e étage
Montmagny

248-3081

BIBLIOTHÈQUE
OUVERTE AU PUBLIC

Plus de 46,000 volumes à votre disposition

Polyvalente Louis-Jacques Casault
141, Boul. Taché Est, Montmagny, Qué.
Tél.: 248-2370 (local 246)

Heures d'accueil
du lundi au jeudi de 18h30 à 20h30
le samedi de 13h00 à 15h00

Nouveautés Bibliothèque

SCIENCES SOCIALES

1. AUSSANT, Gilles	2000. (Prophéties (Occultisme)
2. CHABOT, Colette	Péladeau. (Hommes d'affaires - Québec (Province) - Biographies)
3. -----	Guide pratique des études universitaires, 1986. (Orientation scolaire)

SCIENCES APPLIQUÉES

4. GRAMONT, Monique de	Les médecines douces du Québec. (Thérapeutique)
5. -----	Du pique-nique à l'expédition. (Cuisine en plein air)

ARTS - SPORTS

6. MESSNER, Reinhold	Tous mes sommets. Alpinistes - Autriche - Biographies)

LITTÉRATURE

7. BIRMINGHAM, Stephen	Les secrets de famille. (Roman)
8. BLAISE, Clark	La justice tribale (Roman)
9. FLEISCHER, Léonore	Agnès de Dieu. (Roman)
10. GARDNER, John	Opération brise-glace. (Roman)
11. BOURIN, Jeanne	Le grand feu. (Roman)

ARTS - SPORTS

12. TILBURY, Ann C	La vie des pilotes pendant la bataille d'Angleterre. (Guerre (2e) mondiale, 1939-1945 - Opérations aériennes)
13. FORDHAM, Derek	Les Esquimaux. (Inuit - Moeurs et coutumes)

N.B.: Tous ces volumes sont étalés près du fichier central de la bibliothèque. S'ils sont en circulation, une simple réservation vous assurera la possibilité de les lire. L'ouverture au public du lundi au jeudi de 18h30 à 20h30 et le samedi de 13h00 à 15h00.

Société d'arthrite, bonne collaboration du milieu

(M.P.) Pour sa campagne de financement dans la région de Montmagny, la Société d'arthrite a dépassé son objectif. 5 488 $ ont été amassés et selon les mots du président qui était cette année M. André Fortin, de la caisse populaire St-Thomas, la collaboration du milieu fut très bonne.

Plusieurs caisses populaires environnantes ont participé à la campagne, de mêmes que des entreprises et clubs sociaux. De plus, les collectes organisées à la sortie des églises de la mi-septembre au début d'octobre, ont permis d'amasser des sommes intéressantes pour une bonne cause.

L'argent recueilli est remis à des organismes de recherche sur l'arthrite. Les subventions sont données au mérite, et selon Mme Céline Laflamme, directeur délégué pour la Société d'Arthrite à Québec, la région de Québec en reçoit de façon majeure, ayant des chercheurs reconnus. Au niveau provincial, l'objectif est de 1,100,000 $.

La région de Montmagny entreprendra sa 3ième campagne l'an prochain. Quant à cette année, on devrait atteindre ou même dépasser les 5,500 $ puisqu'il reste encore des fonds à comptabiliser.

M. André Fortin, gérant de la Caisse Populaire St-Thomas, président de la campagne, remettant le chèque à Mme Céline L. Laflamme, directeur délégué de la Société d'Arthrite.

Centre de Réparation H.B. Inc.

- MOTEURS DIÉSELS ET ESSENCE
- TRANSMISSIONS ET DIFFÉRENTIELS
- BOYAUX HYDRAULIQUES
- VENTE DE PIÈCES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
SOUDURE

RAYMOND HÉBERT, prop.

708, Belle Vue est,
Cap-Saint-Ignace Station

246-3296
Rés.: 246-5004

GROUPE sopa SOCIÉTÉ DE PAPETIERS

☐ CHOIX
☐ QUALITÉ
☐ SERVICE

AU BUREAU
À L'ÉCOLE
À LA MAISON

VENTE ET SERVICE
PHOTOCOPIEUR ET FAC-SIMILÉ
SHARP
CALCULATRICE ET DACTYLO

LIBRAIRIE MAURICE INC.
57, St-Jean-Baptiste est,
Montmagny, Québec; Qc C.P. 271
G5V 3S6 248-4949

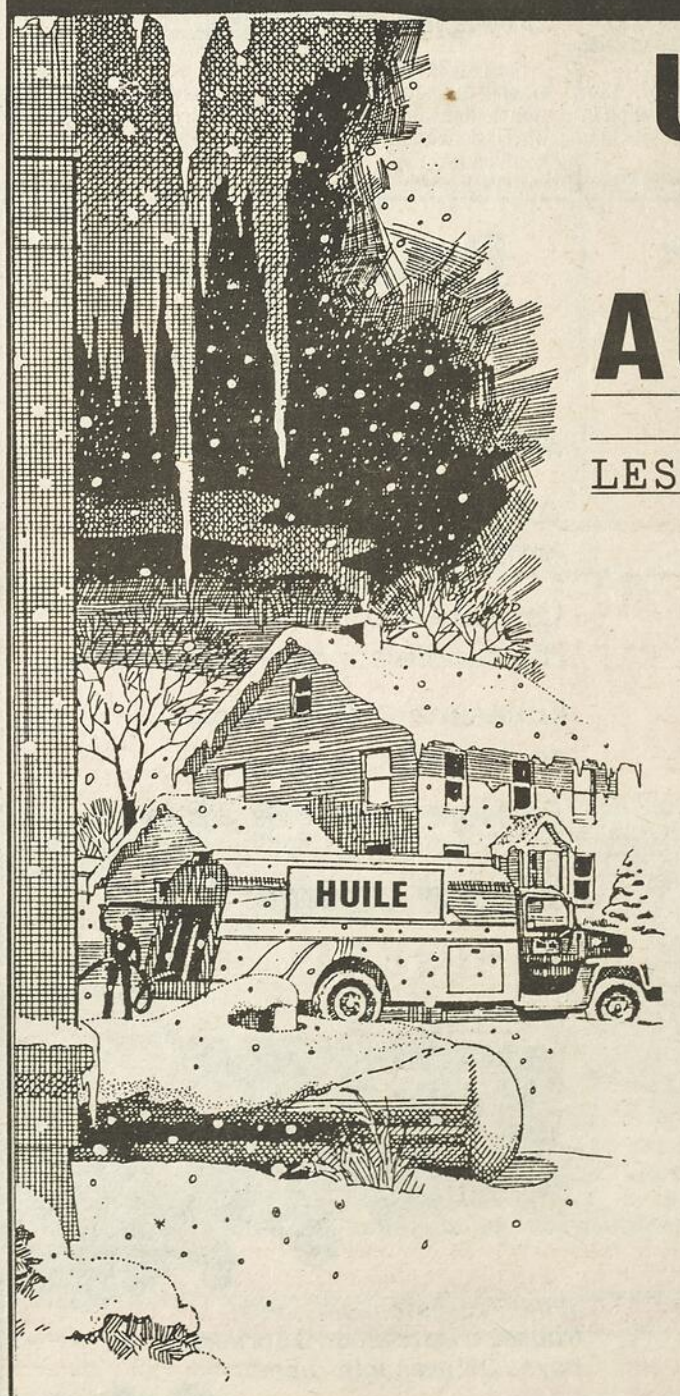
SPÉCIALITÉ
STORES VERTICAUX PVC

Spécial rabais sur P.V.C. 50%

Nous les **fabriquons** selon vos exigences

• TAPIS ET PRÉLART • TRINGLE GARANTIE À VIE
• PRIX DE GROS ET DÉTAIL • SERVICE RAPIDE
LIVRAISON DANS LA MÊME JOURNÉE
ESTIMATION GRATUITE

LÉVEILLÉ COUVRE-PLANCHER
MONTMAGNY ENR.
309, boul. Taché est
MONTMAGNY 248-3591



UN HIVER BIEN AU CHAUD
AVEC
LES HUILES LAVOIE ENR.

23 ANNÉES
AUX SERVICES DE LA POPULATION DE LA RÉGION

Un gros merci de votre confiance!

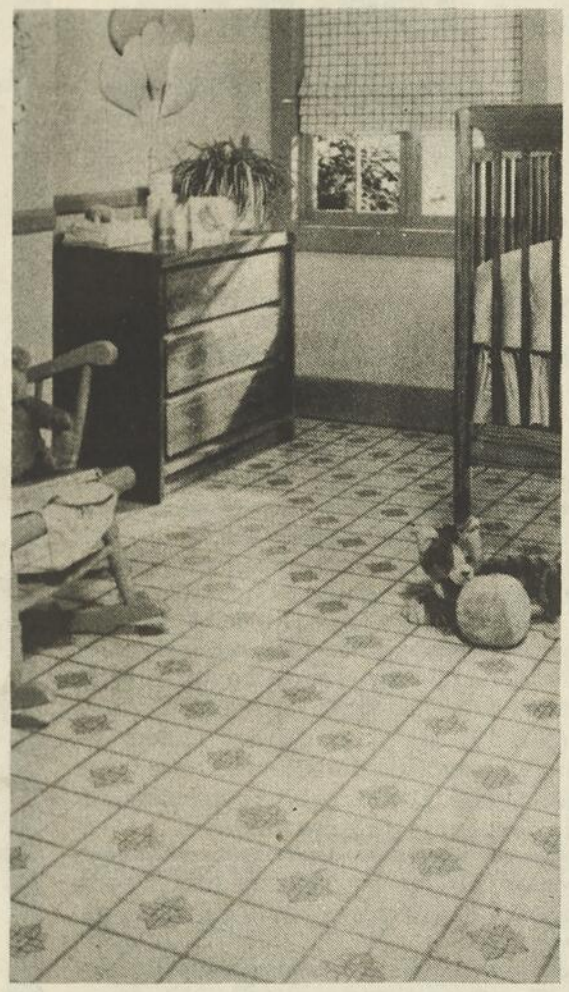
LES HUILES LAVOIE ENR.
225 AVE LAVOIE
MONTMAGNY
248-0752

unitotal

Plus de 250 quincailliers compétents à votre service

Les oies sont parties les spéciaux reviennent

PLUS DE 35 ROULEAUX DE PRÉLART EN MAGASIN



RABAIS DE $2.00 à $8.00

la verge carrée

STORES HORIZONTAUX ET VERTICAUX

RABAIS DE 35% à 50%

Livraison rapide

Choix de TAPIS
TAPISSERIE
CÉRAMIQUE

PLANCHER DE BOIS FRANC
TUILE
VENTILATEURS DE PLAFOND

Le Centre de Rénovation

le plus complet
de la région

VENEZ NOUS RENCONTRER

Estimation à domicile gratuite

LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES CHEZ unitotal

compétents à votre service

CROWN DIAMOND ...en toute confiance

Ouvert tous les samedis
jusqu'à 4 hres P.M.
LIVRAISON GRATUITE
DANS TOUTE LA RÉGION

SERVICE ET QUALITÉ

ÉDOUARD GENDREAU INC.
CENTRE RÉNOVATION - DÉCORATION
LOCATION D'OUTILLAGE
111, Boul. Taché Ouest, Montmagny, G5V 3A6

248-0845

VISA MasterCard

QUELLE QUE SOIT LA SAISON...

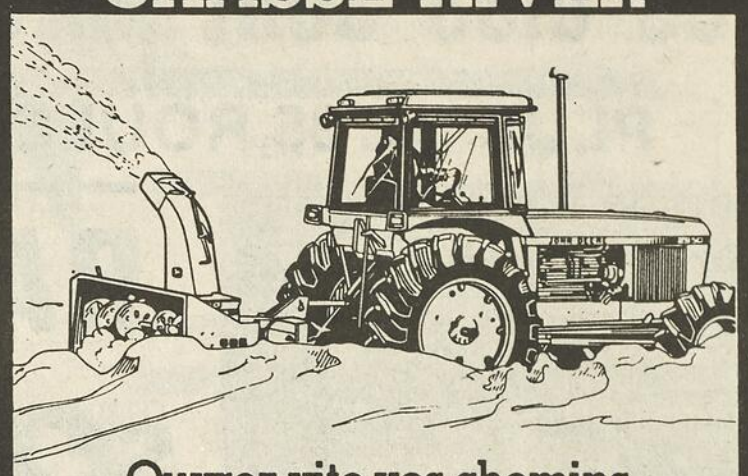
Ils ont beau dire, rien n'est «aussi bon qu'un John Deere»

«...et puis vous savez, c'est aussi bon qu'un John Deere!» Ce n'est pas d'hier que la concurrence essaie de vous le faire croire, n'est-ce-pas? Quand la supériorité d'un constructeur est si solidement établie, le mieux que les concurrents puissent faire est de se dire «aussi bons». Mais c'est peine perdue car il n'y a rien de comparable à un tracteur John Deere muni d'un pont avant mécanique Caster/Action[mc] à roues inclinables et d'une boîte de vitesses semi-automatique Power Shift à 15 rapports; pas plus qu'il y a de moissonneuse-batteuse pouvant revendiquer l'efficacité d'une Titan II; et quant au milieu de croissance créé par les semoirs de précision Max-Emerge, il est tout simplement légendaire. Tout comme l'appui que vous obtenez du concessionnaire John Deere. En matière de machinisme agricole, la concurrence passe, notre réputation reste.

JOHN DEERE

UN CHOIX DE TOUTE CONFIANCE

CHASSE-HIVER



Ouvrez vite vos chemins avec une souffleuse John Deere

Découvrez à quel point il est facile d'effectuer le déneigement avec une souffleuse John Deere.

Construction à deux phases avec vis et turbine pour tous les trois modèles. Raccordement rapide: la souffleuse s'adapte à l'attelage Quick-Coupler. Vous passez donc moins de temps au froid.

Votre choix se limite à la largeur de travail – 78, 92 ou 101 pouces. Une des trois convient à votre tracteur de 40 à 165 HP. La puissance moteur se transforme en puissance de déneigement avec une souffleuse John Deere. Et vous n'avez pratiquement pas besoin de descendre de votre tracteur.

Renseignez-vous sur les souffleuses John Deere 676, 686 et 696 et voyez à quel point il est facile de chasser l'hiver.

JOHN DEERE

...UNE PLACE

JOHN DEERE

TEL.: (418)248-1358
TEL.: (418)248-3080

Le Centre Agricole Coulombe de Montmagny Inc.

ANDRÉ COULOMBE
REPRÉSENTANT

415, Chemin du Coteau
Montmagny, QC G5V 3R8

Le Foyer Bonsecours au service des personnes âgées depuis 25 ans

(C.C.) 175 personnes ont assisté au dîner qui marquait le 25e anniversaire du Foyer Bonsecours le 18 octobre dernier à la salle des Chevaliers de Colomb de L'Islet. L'après-midi devait être ensuite consacré à une séance publique d'information suivie d'une visite des lieux. Pour l'occasion, on avait aménagé divers kiosques d'information afin de renseigner le public sur les services offerts par le foyer qui s'adresse exclusivement aux personnes âgées en perte d'autonomie. L'établissement qui compte aujourd'hui 33 bénéficiaires dispense ses services à la population depuis 1961 dans un immeuble qui fut à l'origine le Manoir Rocher Panet.

Des logements pour personnes retraitées à St-Aubert

(M.P.) St-Aubert possèdera bientôt comme beaucoup de municipalités environnantes, son HLM local. La construction devrait se terminer fin décembre et les premiers locataires pourraient habiter leurs logements, fin janvier.

Le bâtiment, situé au 15 rue des Loisirs, comprendra 11 logements, uniquement pour personnes retraitées. La SHQ, promotrice du projet, qui avait été demandé par St-Aubert, remettra l'administration du HLM à l'Office municipal d'Habitation local, comme cela est d'usage.

Le recrutement pour les futurs locataires devrait se faire dans les semaines qui viennent.

Fermières de St-Marcel

Le cercle de Fermières de St-Marcel invite la population locale et environnante à un brunch, le 9 novembre, de 9h00 à 13h00, à la salle municipale de St-Marcel. Les prix sont de 6$ adultes et 3$ enfants de 10 ans et moins. Cartes en vente à la porte ou réservations à 356-2766, Angèle, ou 356-2713 Colette.

Tournée Internationale Jeunesse pour la paix et la justice

par Madeleine Pelletier

« À chaque minute dans le monde, il se dépense un million de dollars en matériel militaire. Pendant cette même minute, 30 enfants meurent de faim ou de malnutrition. Depuis la 2ième guerre mondiale, plus de 200 conflits de nature locale, civile, régionale et internationale sont responsables de la perte de 20 millions de vies humaines. Selon les statistiques récentes, près de 90% des victimes de conflits de toutes sortes sont des civils ».

Là est le constat hyperréaliste auquel nous ramène le groupe de jeunes de la Tournée Internationale Jeunesse pour la paix et la justice qui s'arrêtera à la polyvalente Louis-Jacques Casault, le 5 novembre prochain, entre 9h00 et 16h00.

Ces jeunes, provenant de différents pays du monde, viendront livrer aux étudiants de la région leur message de paix et d'espoir, leur vécu et proposeront l'adoption de solutions non-violentes aux problèmes sociaux et mondiaux, tels le racisme, la pauvreté, l'oppression et le sous-développement.

Ils seront reçus à Casault où ils visiteront l'école, rencontreront les élèves, les représentants de groupe et « délégués ministériels » de l'école. Un dîner leur sera servi à la Marmite d'Or, et ils donneront une conférence de presse, par la suite.

pierre bernier architecte
25 Boul. Taché ouest, suite S-04
Montmagny, Québec
G5V-2Z9
Tél.: (418).248-4942 Rés.: 248-7911

MORIN, LEMIEUX & ASS.
AVOCATS
MARCEL MORIN B.A. LL.L. LL.M.
GISÈLE GAUTHIER DEC LL.B.
JEAN-ALAIN LEMIEUX B.A. LL.L.
GILLES JOBIN DEC LL.L.
MARCEL GUIMONT DEC LL.L.
25, boul. Taché ouest. suite 205 MONTMAGNY G5V 2Z9 248-3114

SERVICE DE POMPE A EAU
Vente et installation
Honorius Simard
Entrepreneur en plomberie et chauffage
Berthier-sur-mer, Qué. G0R 1E0
Tél.: 259-7853

VENTE
DU 3 AU 8 NOVEMBRE
10% D'ESCOMPTE SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN
* sauf les accessoires
LOT DE ROBES À $25.00
LOT DE PANTALONS BLOUSES - CHANDAILS 1/2 prix
Chez Nicole
62 Est, St-Jean-Baptiste Montmagny
Tél.: 248-3660

G. Lebeau
Vous fait un CADEAU pour les Fêtes!
ACHETEZ MAINTENANT ET PAYEZ DANS
6 mois SANS INTÉRÊTS
* SUJET À APPROBATION DU BUREAU DE CRÉDIT
VOTRE SALON DE BEAUTÉ POUR L'AUTO
Personnalisez votre voiture avec Ent. Mario Vallée Inc., VOTRE CONCESSIONNAIRE
G. Lebeau
Face à J.P Simard Auto
151 boulevard Taché Ouest, MONTMAGNY 248-8959

LA VENTE DES VANDALES

SUPER SPÉCIAUX

SUR TOUTES LES AUTOS ENDOMMAGÉES DURANT LA NUIT DU 29 OCTOBRE PAR DES VANDALES

ESCORT • LYNX • TEMPO • TOPAZ
MUSTANG • TAURUS • SABLE • 1986-1987

LIVRAISON PRESQUE IMMÉDIATE
(LE TEMPS DE REMPLACER LES VITRES)

GARANTIE DURAGARDE 5 ANS KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ Ford

La qualité passe avant tout.

Aux ventes, à l'entretien et aux pièces.

FORD MERCURY LINCOLN

CHABOT AUTO inc.

CAMIONS FORD

260 Chemin Des Poiriers,
Montmagny 248-0612

MONTMAGNY, QUÉ.

75 Boul. Taché Ouest
Montmagny 248-4527

$1,000.00 *DE RÉCOMPENSE À TOUTE PERSONNE QUI DONNERA LES INDICES NÉCESSAIRES À L'ARRESTATION ET À LA CONDAMNATION DU OU DES VANDALES.* **PIERRE CHABOT 248-0612 CLÉMENT L'ISLOIS 248-3360**

Le programme Jeunes Volontaires est repris dans Montmagny-L'Islet

Johanne Simard, agente de formation du programme Jeunes Volontaires.

Le Ministère du Loisir de la Chasse et de la Pêche vient d'accorder une subvention totalisant 11200,00$ dans le cadre de son programme Jeunes Volontaires. Deux nouveaux projets viennent d'être acceptés dans Montmagny-L'Islet. L'un à Ste-Louise « Étude des médecines douces » et l'autre à Montmagny « Les artisanes », pour le centre communautaire Normandie. Présentement d'autres projets sont en élaboration, qui devraient achopper prochainement.

Rappelons que depuis 1983, pour toute la province de Québec, 12 478 jeunes ont participé à ce programme. Pour Montmagny et L'Islet, en date du 30 avril 1986, 312 jeunes répartis dans 72 projets ont bénéficié du programme Jeunes Volontaires.

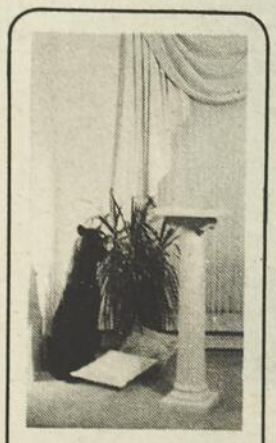
Les subventions octroyées par ce programme se divisent en deux volets. On retrouve 100 $ par mois par participant pour ce qu'on appelle les frais de fonctionnement. À ceci s'ajoute les frais d'allocation. En effet les participants bénéficiaires de l'aide sociale et ayant terminé leurs études secondaires se voient allouer 200,00 $ par mois. Pour tous les autres, le montant d'allocation est de 150,00 $ par mois.

Le programme Jeunes Volontaires s'adresse aux jeunes âgés entre 16-24 ans qui sont sans emploi, qui ont terminé leurs études. Il vise à soutenir les jeunes désireux de passer à l'action, d'être actifs dans leur milieu, de développer des habiletés nouvelles, d'acquérir des expériences utiles pour leur avenir.

Il a repris depuis le 15 septembre, après une attente de quelques mois, due aux coupures budgétaires qui ont touché le programme aux niveaux administratif et encadrement.

Des sommes d'argent sont disponibles pour de nouveaux projets. Pour de plus amples informations, communiquez avec moi aux numéros suivants: Montmagny (248-2016), L'Islet (247-3954). **Johanne Simard, Agente de formation.**

RÉAGIS à la VIOLENCE CONJUGALE



design d'intérieur

GAMMACOLOR

119 est
St-Jean-Baptiste,
Montmagny
Tél.: 248-3743

vêtement G.DU-BEAU INC. JEANS JEANS

G.DU-BEAU INC.

PLUS DE 70 SUCCURSALES AU QUÉBEC

10 JOURS D'AUBAINES

DU 5 AU 15 NOVEMBRE

20%

DE RABAIS SUR TOUTE LA MARCHANDISE À PRIX RÉGULIER

POUR HOMMES
JEANS
PANTALONS SPORTS
GILETS
CHEMISES
VESTONS EN DENIM
CRAVATES
FOULARDS
PANTALONS EN CORDUROY
PANTALONS EN CANEVAS

POUR DAMES
JEANS
PANTALONS SPORTS
BLOUSES
JUPES
BLAZERS
VESTONS EN DENIM
BIJOUX
FOULARDS
MANTEAUX

ÉDIFICE LE 25
25 Boul. Taché ouest, Montmagny 248-8282

G.DU-BEAU INC.

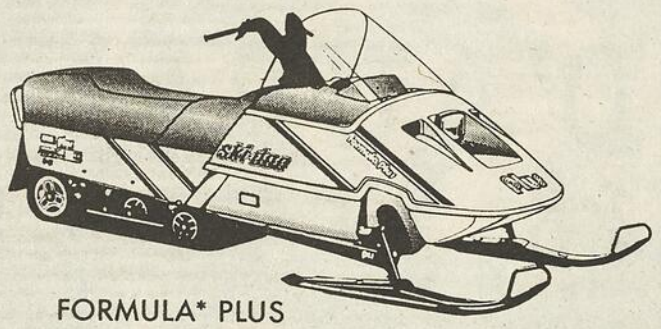
vêtement G.DU-BEAU INC. JEANS JEANS

TRANSFORMEZ L'ANCIEN EN NOUVEAU!

NOUS VOUS INVITONS À VISITER NOTRE SALLE DE MONTRE **SKI-DOO** 1987, AINSI QUE NOTRE BOUTIQUE DE VÊTEMENTS **SKI-DOO**...

FORMULA* PLUS

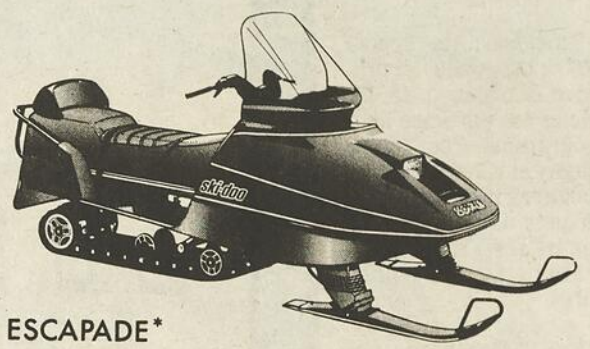
Avec la nouvelle Formula Plus, devenez invincible! Apprivoisez l'hiver... votre ancienne motoneige vaut plus que jamais!



FORMULA* PLUS

ESCAPADE

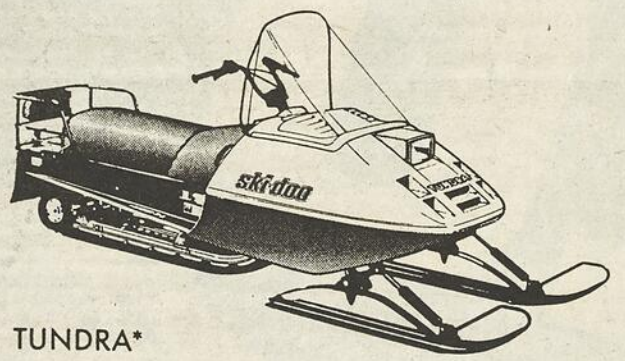
Avec la nouvelle Escapade, donnez du panache à vos randonnées. Apprivoisez l'hiver... votre ancienne motoneige vaut plus que jamais!



ESCAPADE*

TUNDRA*

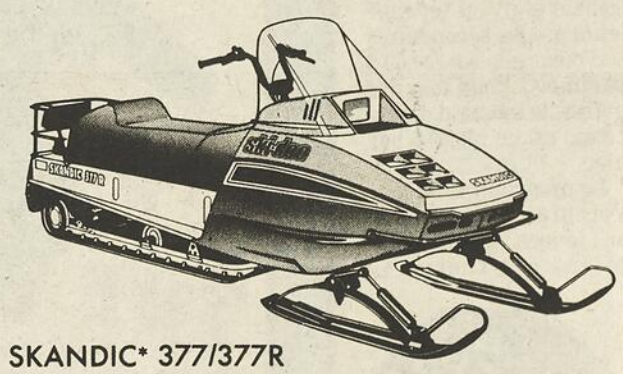
Avec la nouvelle Tundra repoussez toutes les frontières! Apprivoisez l'hiver... votre ancienne motoneige vaut plus que jamais!



TUNDRA*

SKANDIC* 377/377R

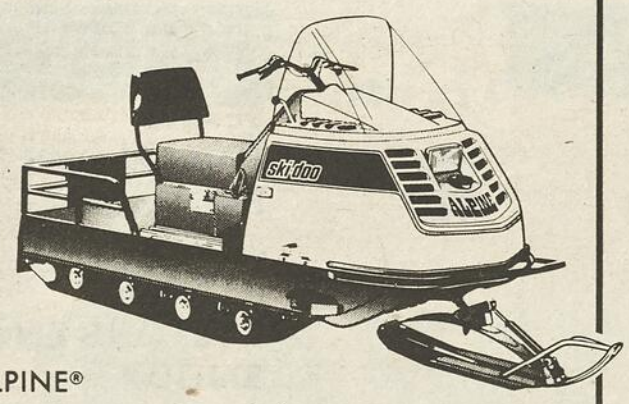
Marche arrière, chenille de 139 po, plaque d'accouplement et attelages... un des 4 modèles de Ski-Doo pour faire l'ouvrage à votre place!



SKANDIC* 377/377R

ALPINE®

L'utilitaire préférée à travers le monde: 2 chenilles, 3 vitesses... un des 4 modèles de Ski-Doo pour faire l'ouvrage à votre place!



ALPINE®

SERVICE D'EXPERTS ET PIÈCES SKI-DOO D'ORIGINE: LA GARANTIE D'UN BON FONCTIONNEMENT.

ski-doo

LANGLOIS

LANGLOIS & FRÈRE ENR.

143, ST-JEAN-BAPTISTE O. MONTMAGNY

248-3276
248-3276
248-3276

PARRAINÉE PAR LE CLUB ROTARY

L'entreprise « AJEUNEDA » voit le jour

par Madeleine Pelletier

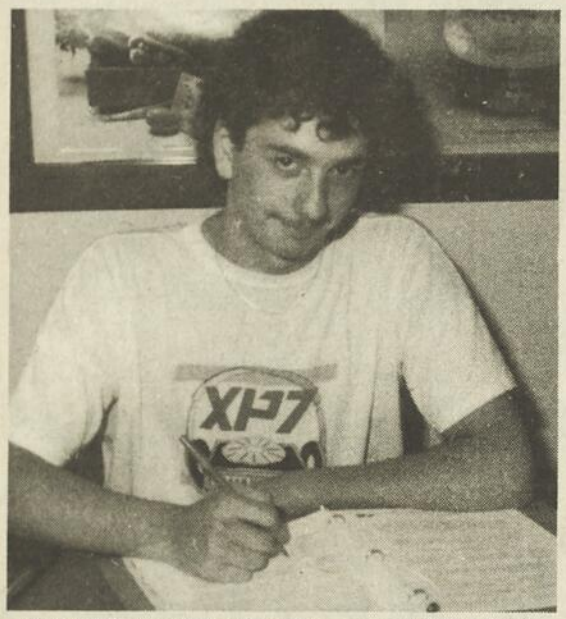
Depuis le 6 octobre, 20 étudiants-tes de secondaire 5 à l'école Casault, sont devenus jeunes entrepreneurs et apprennent à gérer leur propre PME. Dernièrement, ceux-ci baptisaient leur entreprise « AJEUNEDA », une compagnie qui produira des agendas.

Durant 26 semaines, ils verront à mettre sur pied leur entreprise, à la financer à l'aide d'actions qu'ils vendront dans le public et pour qui les acheteurs d'actions à 2 $ pièce, devraient recevoir des ristournes, lors de la liquidation de l'entreprise en mai prochain.

Les jeunes entrepreneurs doivent voir également à concevoir leur agenda, le produire, le mettre en marché et le vendre. Selon Simon Bernier, porte-parole des jeunes, l'agenda sera unique en son genre. Il comprendra des gags, des carricatures, une table de conversion métrique, etc. Celui-ci trouve le projet emballant: « Tout le monde embarque, chacun fait sa part, s'occupe de quelque chose. Comme formation, c'est pas mal intéressant ».

Ce projet, c'est le Club Rotary qui en est le promoteur en collaboration avec « Jeunes Entreprises du Québec Métropolitain». Le club a fourni les 2,000 $ nécessaires à la bonne marche de l'aventure, et 4 conseillers membres du club, rencontrent les jeunes une fois par semaine, suivant leurs évolutions et les conseillant dans leur démarche.

Les jeunes, impliqués au projet sont: Simon Bernier, Sylvain Boulanger, Anny Chabot, Manon Coulombe, Suzanne Fortin, Bruno Fournier, Nancy Gaumond, Caroline Gervais, Sonia Giroux, François Hébert, Éric Lachapelle, Simon Lamonde, Hélène Messervier, Monique Montminy, Jimmy Morneau, Jean-François Noël, Martine Ouellette, Simon Poitras, Christine Ringuet et Serge Tardif. Leurs conseillers sont Grégoire Gagnon, Martin Chouinard, Yves Talbot et Jean Morin.



Simon Morin, porte-parole du groupe AJEUNEDA.

Pierre Blais nommé secrétaire parlementaire au vice-premier ministre

Le Très Honorable Brian Mulroney, Premier Ministre du Canada a annoncé dernièrement la nomination du député de Bellechasse aux Communes, M. Pierre Blais, au poste de secrétaire parlementaire à l'honorable Don Mazankowski Vice-Premier Ministre et Leader du Gouvernement à la Chambre.

En vertu de ces nouvelles fonctions, le député sera responsable de la coordination des 34 comités permanents de la Chambre. Ces différents comités se penchent sur l'étude des projets de loi touchant tous les secteurs soit les finances, la forêt, l'agriculture, les transports, les pêches, la justice, l'environnement, les affaires sociales, etc... Monsieur Blais devra également dans le cadre de ses nouvelles attributions, coordonner les 15 comités du Caucus du Parti Conservateur du Canada, assurer la coordination des travaux de la Chambre en l'absence du Vice-Premier Minsitre et coordonner les relations du bureau de M. Mazankowski avec le Québec.

À cet effet, M. Blais participera aux réunions quotidiennes des représentants des bureaux du Premier Ministre et du Vice-Premier Ministre, réunions établissant la stratégie gouvernementale et coordonnant les communications.

Fort de l'expérience acquise au cours des deux dernières années à titre de secrétaire parlementaire à l'Agriculture, M. Blais s'est dit confiant de pouvoir relever ce nouveau défi.

« Je suis particulièrement heureux de la confiance que me témoigne le Premier Ministre et de pouvoir ainsi être davantage rapproché du pouvoir politique et de la gestion gouvernementale » a conclu le nouveau secrétaire parlementaire.

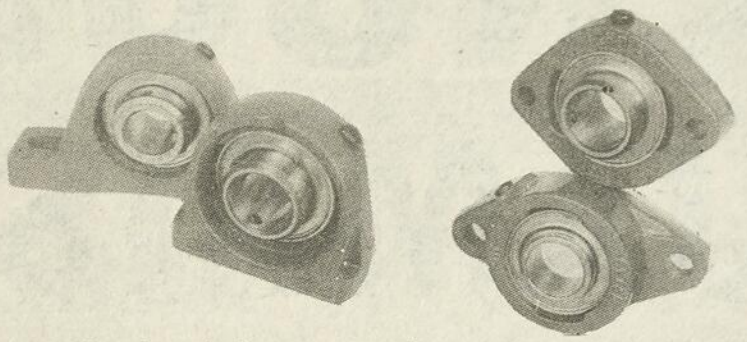
Réparation Électrique Montmagny INC.

VENTE — RÉPARATION — MOTEURS — ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

170 - 4e RUE MONTMAGNY, QUÉ. G5V 3L5

Votre distributeur:

LEROY-SOMER



Rebobinage de moteurs

(de 1-20 HP à 200 HP)

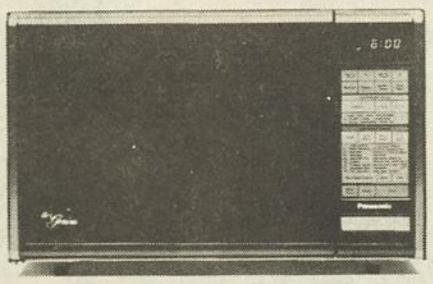
Tél.: 248-2072

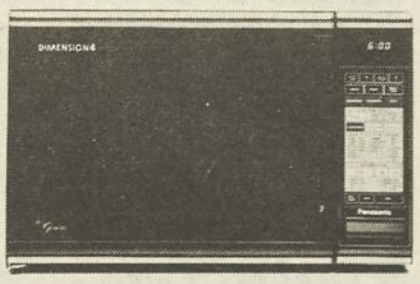
Choisissez un four Génius et faites le plein de provisions.

Génius
La touche qui fait tout!

Procurez-vous un four micro-ondes Genius Panasonic chez René Samson Inc. et vous recevrez un boni d'épicerie de 50 ou 100* dollars échangeable chez Provigo.

*les bonis d'épicerie de 100 $ ne sont remis qu'à l'achat du **NE-9970E**





Panasonic®
à l'avant-garde du temps

René Samson Inc.

80 Boul. Taché ouest,

Montmagny **248-0210**

NOTRE SERVICE APRÈS VENTE: UNE TRADITION

OFFRE VALIDE
*POUR UN TEMPS LIMITÉ

RABAIS ENCORE JAMAIS VUS

Vente FINALE des modèles '86

5 RELIANT

3 CARAVELLE

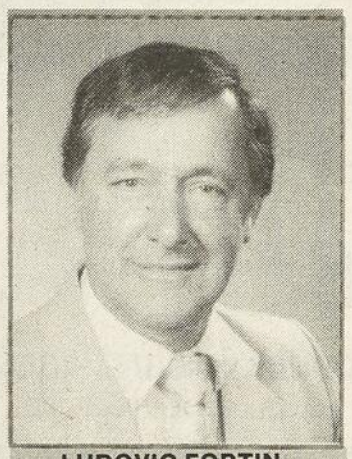
2 DAYTONA T-TOP

1 LE BARON G.T.S.

PICK-UP RAM-50

MINI RAM

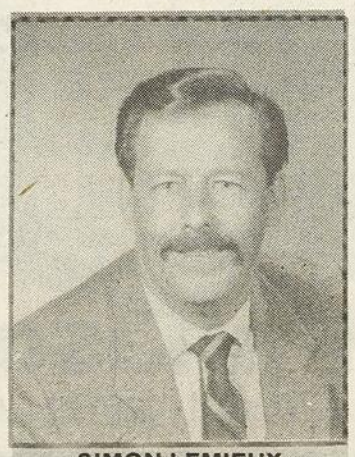
NOTRE ÉQUIPE SERA SUR PLACE POUR VOUS ACCUEILLIR



LUDOVIC FORTIN
Co-propriétaire
Directeur du Service

RICHARD MORIN
Co-propriétaire
Directeur des ventes
et de Location Clé d'Or

MICHEL MORENCY
Représentant



SIMON LEMIEUX
Représentant

DERNIÈRE HEURE

RABAIS INSENSÉ SUR CAMIONS 1987

NOTRE DÉPARTEMENT DE SERVICE EST OUVERT LE SOIR JUSQU'À 21 HRES

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

Notre seule ambition, c'est d'être les meilleurs!

Le choix Logique

W. Fortin Automobiles

VILLE L'ISLET

78, 9e rue **247-3914**

Les Cadets de Montmagny reçoivent grades et certificats

Lors de cette soirée, ces cadets se sont vu remettre leurs grades et certificats des camps d'été.

Le Capitaine Jean-Guy Caron reçoit des mains du Lieutenant Gilles Mercier, la lettre prouvant la minute de silence de cette soirée.

Vendredi le 24 octobre, les parents et amis des cadets étaient invités à participer à la cérémonie de la remise des grades et certificats des camps d'été du Corps de Cadets 2591 Optimiste de Montmagny.

Cette cérémonie était présidée par le Lieutenant Gilles Mercier, Commandant, accompagné du président du Club Optimiste, le répondant du Corps de cadets, monsieur Simon Gosselin.

Cette soirée fut l'occasion pour les cadets d'être récompensés en recevant leurs certificats des camps d'été. Certains d'entre eux ont eu la chance de participer à des camps à l'été 86. La durée des camps varie selon le cours qui est offert. Il y a des cadets qui ont participé à des camps de deux semaines à Valcartier, de trois semaines à Cap-Chat. Également, une cadette est allée au camp de Banff, en Alberta, qui a duré six semaines.

Par la même occasion, il y a eu l'octroi de grades. Ceux qui se sont vu remettre des grades ont aussi eu à accepter de nouvelles tâches. Les responsabilités que ces cadets et cadettes auront à accomplir leur permettront une prise en charge par eux-mêmes, le sens de l'initiative, et la participation active au bon fonctionnement du Corps de Cadets.

Mlle Monique Montminy à reçu le grade d'Adjudant-chef (cadet-commandant). Il est à noter que c'est la première fille à obtenir ce titre depuis la fondation du CC2591.

Enfin, comme le 24 octobre était décrétée journée mondiale de la paix, les personnes présentes lors de cette cérémonie ont répondu à notre demande en faisant une minute de silence, afin de porter dans leur coeur les divers fléaux qui sévissent dans le monde. Un rapport de cet événement a été remis au Capitaine Jean-Guy Caron, par le Lieutenant Gilles Mercier, afin de la transmettre à l'organisation des Nations Unies.

Il est à noter également que le Corps de Cadets 2591 est allé faire un exercice aventurier en fin de semaine dernière (1 et 2 novembre), au Centre de Plein-Air de Montmagny.

Félicitations donc aux nouveaux gradés, et bonne chance à tous les cadets pour l'année en cours!

Festival d'automne de Ste-Apolline

(M.P.) Le Festival d'automne de Ste-Apolline, qui se déroulait à la mi-octobre, au profit de la Fabrique de l'endroit, a fait de nombreux heureux grâce à son tirage du festival.

Le 1er prix, ensemble de chambre à coucher, don de Meubles Barnabé de St-Paul, a été gagné par Mme Claudette Talbot de Boucherville; le 2ième, une chaise sur billes offerte par Jean-Guy Desjardins de Ste-Apolline, par Mme Alma Picard de St-Paul; le 3ième, scie électrique circulaire, don de la Co-op, fut remporté par Mme Jacqueline Raby de Ste-Apolline.

Quant aux 4 autres prix, une catalogne, deux montants de 50,00 $, dons de la Fabrique, et une lampe de Pierre Landry Électrique de Notre-Dame-du-Rosaire, ils furent gagnés dans l'ordre par Michel Blanchet de St-Pamphile, Hervé Godbout de Ste-Apolline, Christian Goulet de St-Paul et Carole Marceau de Ste-Apolline.

Les responsables du Festival remercient les généreux donateurs et félicitent les gagnants.

Bur.: 248-7419
246-3196
Service G
SIMON GAUDREAU, PROP.
307 TACHÉ EST, MONTMAGNY, P.Q.
RÉFRIGÉRATION COMMERCIALE
CLIMATISATION
VENTE - INSTALLATION

TÉL.: (418) 248-0849
André Normand, d.d.
DENTUROLOGISTE
25 BOUL. TACHÉ OUEST, SUITE 103
MONTMAGNY G5V 2Z9

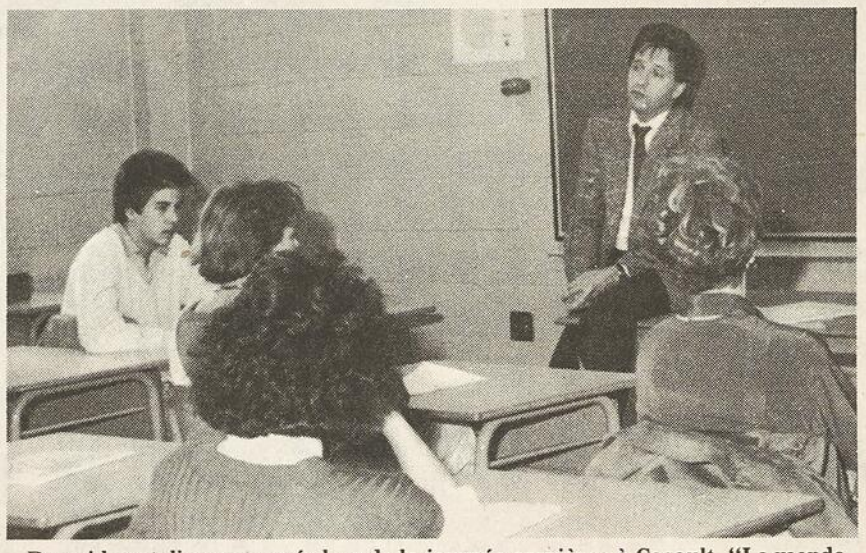
TÉL.: 248-2872
CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DE MONTMAGNY
JACQUES DESCHÊNES O.D. Optométriste
SERGE LAFOND O.D. Optométriste
EXAMEN DE LA VUE - LUNETTES - VERRES DE CONTACT
1 PLACE DE L'ÉGLISE, SUITE 304, MONTMAGNY, QUÉ. G5V 2L9

AUDIOPROTHÉSISTES
Spécialistes en prothèses auditives
1974
Claude Prévost
André Roberge
Les "JEUDIS" vous pouvez vous présenter entre 10h00 et 17h00
SANS RENDEZ-VOUS
Clinique Médicale Montmagny
63, Boul. Taché Ouest,
Montmagny, QC - G5V 3A3
248-4933

Louis-G. Vigneault
SPÉCIAUX POUR LA SEMAINE

JAQUETTES en velours côtelé pour dames rég.: $70.98 Spécial $34.98
ENSEMBLES de velours côtelé comprenant pantalon et jacket pour dames rég.: $109.98 Spécial $49.98
JUPES de velours côtelé pour dames rég.: $29.98 Spécial $15.98
PANTALONS de velours côtelé pour dames rég.: $33.98 Spécial $17.98
BLOUSES avec motifs 100% polyester pour dames Spécial $4.98
BLOUSES MODE couleurs assorties pour dames rég.: $24.98 Spécial $12.98
ENSEMBLES D'ÉDUCATION PHYSIQUE pour dames rég.: $42.98 Spécial $23.98
GILETS MODE 100% coton pour dames rég.: $56.98 Spécial $19.98
JUPES MODE longues en polycoton pour dames rég.: $36.98 Spécial $19.98
ROBES polycoton pour dames rég.: $47.98 Spécial $25.98
MOCASSINS courts, doublés pour dames rég.: $39.98 Spécial $24.98
JACKETS MODE courts, pour dames couleurs assorties rég.: $65.00 Spécial $38.98
MasterCard VISA
Louis-G. Vigneault 1971 INC.
128, Ave. de la Gare
Montmagny
248-4919
Plan de Mise de Côté

M. Jean Demers, professeur au département d'architecture du cegep Lévis-Lauzon, a livré de l'information aux jeunes, à la salle du 2e cycle.



Parmi les ateliers proposés lors de la journée carrières à Casault, "Le monde des affaires et l'administration: un défi pour les jeunes" était donné par M. Martin Chouinard, comptable agréé chez Mallette, Benoît Boulanger, Rondeau et Associés de Montmagny.

Une journée carrières bien rodée à Casault

par Madeleine Pelletier

Jeudi dernier, à la polyvalente Louis-Jacques Casault de Montmagny, plus de 600 étudiants de Montmagny et des écoles secondaires de St-Pamphile, St-Paul et L'Islet, participaient à la «journée carrières» mise sur pied par le service d'orientation de Casault.

Ce « super-marché des carrières », est une occasion privilégiée pour les élèves des secondaires 4 et 5 et certains de l'éducation aux adultes, d'obtenir de l'information sur des orientations de carrières des niveaux secondaire, collégial ou universitaire.

À la veille de choix à poser pour le cégep ou d'autres types de formation, les étudiants ont pu bénéficier des services de plus de 50 personnes-ressources, qui leur ont divulgué une information sur la plupart des programmes offerts dans les institutions scolaires.

54 ateliers se sont déroulés tout au cours de la journée et 15 kiosques montés dans la grande salle du 2ième cycle attendaient les étudiants, où des personnes-ressources présentaient de façon différente des techniques et programmes offerts.

À l'intérieur des classes, les étudiants pouvaient échanger, demander l'information, en savoir plus. Au préalable, ils avaient choisi 4 ateliers susceptibles de les intéresser, ce qui leur a procuré un éventail assez complet vis-à-vis les types de carrières pouvant les toucher.

Le service d'orientation de la polyvalente Louis-Jacques Casault peut se féliciter de l'organisation de l'événement, qui aux dires de professeurs d'autres institutions rencontrés sur place était très bien rodé.

La Campagne de Centraide Portage-Taché se poursuivra en novembre

La Campagne annuelle de souscription de CENTRAIDE PORTAGE-TACHÉ va se poursuivre jusqu'en novembre. Au cours du mois d'octobre, les responsables de Centraide ont tenté de sensibiliser les travailleurs et aussi, bien sûr, la population en général, au rôle essentiel que remplit cet organisme pour le soutien de l'action bénévole sur le territoire.

Aujourd'hui, les responsables de l'organisme et le coordonnateur de la campagne 1986, M. Benoit Pelletier, sont en mesure d'annoncer des appuis très significatifs, lesquels permettront à CENTRAIDE de prolonger, jusqu'en novembre, sa période de souscription annuelle. Ainsi, dans PORTAGE-TACHÉ, un territoire qui regroupe quelque 129 000 personnes, les Banques et les Caisses populaires ont accepté en majorité de prêter leur concours à Centraide, si bien, que celles-ci constituent maintenant autant de points de chute pour cette vaste souscription populaire.

Par ailleurs, au même moment, les autorités religieuses du Diocèse de Ste-Anne de La Pocatière souscrivaient, à leur tour, à la mission de Centraide, par le biais de la collaboration, cette fois, de chacun des agents pastoraux des paroisses du territoire.

Ainsi, la population de Portage-Taché aura l'occasion de bien comprendre l'appel de CENTRAIDE qui, rappelons-le, vise essentiellement le mieux-être de la communauté locale. « ENSEMBLE, DONNONS UN COUP DE MAIN AUX GENS D'ICI! ».

Un espoir pour les cas désespérés. Vous n'avez pas tout essayé tant que vous n'avez pas essayé le chiropratique.

DOCTEUR
ANDRÉ C. DIONNE
CHIROPRATICIEN

MONTMAGNY
193, AVENUE DE LA GARE
BUREAU 248-1323
URGENCE 248-2803

CLINIQUE DENTAIRE
Richard et Coulombe
DENTISTES

Dr Pierre Richard
Dr Raymond Coulombe
Dr Gaston Bernier

25 Boul. Taché ouest, Montmagny 248-2175
82, 10ième Rue, L'Isletville 247-5055

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Jean Proulx

ROGER PROULX & FILS INC.
Installation et réparation résidentielle et commerciale

10 av. Ste-Brigitte, Montmagny, QC. 248-6930

248-3465
248-3466

Yves Proulx

Suzanne Caron-Proulx

YVES et JEAN-MARIE PROULX inc.
Assurances générales
SUZANNE C. PROULX
Assurance-vie
62, RUE ST-LOUIS
MONTMAGNY

A V I S

NOUS OFFRONS LE SERVICE DE TÉLÉCOPIE (FAC-SIMILÉ) À NOTRE MAGASIN.
N'HÉSITEZ PAS À COMMUNIQUER AVEC NOUS POUR PLUS D'INFORMATIONS.

JEAN GUILMETTE
Représentant,
Conseiller
informatique
et fac-similé

RICOH
RAPICOM 120

Le Rapicom 120 est un fac-similé facile à opérer, portatif, qui vous permet d'envoyer ou recevoir, par lignes téléphoniques régulières, une grande variété de documents, même des photographies, d'une excellente qualité de reproduction. Il a été conçu en fonction de réduire le coût de même que la dimension actuelle des fac-similés destinés aux grandes, moyennes et petites entreprises.

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF RICOH

JACQUES GAUMOND INC.
Équipement de bureau
SERVICE DE RÉPARATION ET LOCATION
AMEUBLEMENT
ÉQUIPEMENT
LIBRAIRIE
PAPETERIE
INFORMATIQUE
67 EST, ST-JEAN-BAPTISTE, MONTMAGNY, G5V 1J9
(418) 248-2454 SANS FRAIS 1-800-463-7038
BUREAULAB

Un Amour de Lingerie

20% DE RABAIS SUR TOUS LES VÊTEMENTS WONDERBRA en boutique JUSQU'AU 8 NOVEMBRE 86

la lingerie enr
1 Est, St-Jean-Baptiste
Montmagny 248-3177

TOYOTA
À MONTMAGNY

QUI POURRAIT EN DEMANDER PLUS!

87

PRÉSENTATION
DES NOUVEAUX MODÈLES

VENDREDI
14 NOVEMBRE
DE 19h00
À 22h00

SAMEDI
15 NOVEMBRE
DE 12h00
À 21h00

DIMANCHE
16 NOVEMBRE
DE 12h00
À 18h00

ANIMATION — GOÛTER — VIDÉO

J.P. SIMARD AUTOS INC.

TOYOTA

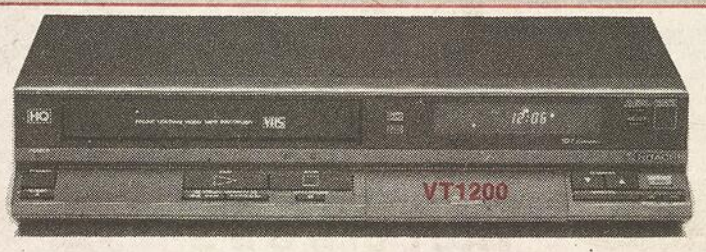
140, boul. Taché Ouest
Montmagny
248-2323

BIENVENUE À TOUS

ÉVÉNEMENT

TOP SECRET

Si c'est des aubaines que vous cherchez, rendez-vous à l'événement TOP SECRET HITACHI — le fabricant le "plus recherché" d'appareils ménagers et de divertissement au pays. Il est facile à reconnaître par ses innovations technologiques et sa qualité insurpassée. C'est le numéro un de la liste! À des prix qui sont des vraies récompenses!



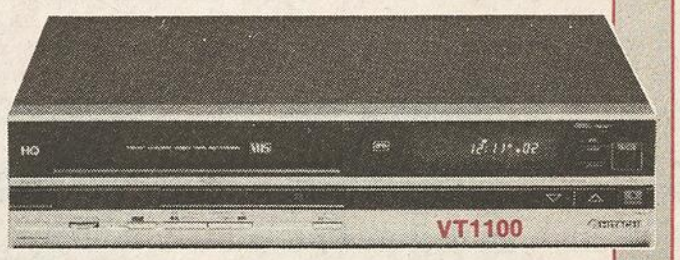
VT1200

599$

MAGNÉTOSCOPE LUMINAR

Circuits HQ avec compensateur de défauts d'enregistrement. Recherche visuelle rehaussée **au mode SP.** Mise en marche automatique. **Affichage complet des modes. Télécommande sans fil à 24 fonctions dont 10 clés donnant accès direct aux canaux.** Câblosélecteur intégré à 107 canaux avec système de syntonisation électronique à 80 positions. Rebobinage automatique. **Répétition et lecture.** Minuterie 4 événements/14 jours pour tous les canaux. Minuterie d'enregistrement instantané programmable. **Enregistrement d'une seule touche.** Huit heures d'enregistrement avec la vidéocassette T-160. **Possibilité d'unification avec téléviseur.** Rebobinage l'appareil étant complètement arrêté. Minuterie automatique. Recherche visuelle à haute vitesse aux trois modes. Arrêt de la mémoire.

549$

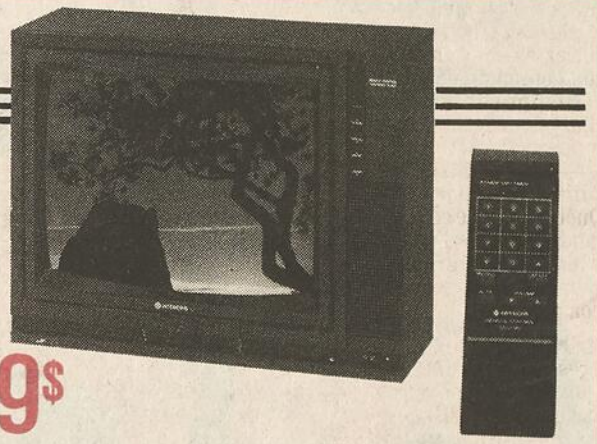


VT1100

MAGNÉTOSCOPE LUMINAR

Circuits HQ avec compensateur de défauts d'enregistrement. Deux têtes vidéo. **Recherche visuelle rehaussée au mode SP.** Télécommande sans fil à 12 fonctions. **Câblosélecteur intégré à 107 canaux avec système de syntonisation électronique à 80 positions.** Minuterie 2 événements/14 jours. Huit heures d'enregistrement avec la vidéocassette T-160. **Minuterie automatique.** Minuterie d'enregistrement instantané programmable. Rebobinage automatique. **Enregistrement d'une seule touche. Possibilité d'unification au téléviseur.** Recherche visuelle à haute vitesse aux trois modes. Arrêt de la mémoire. Mise en marche automatique. Rebobinage l'appareil étant en marche.

MT-2550 20" (48 cm)



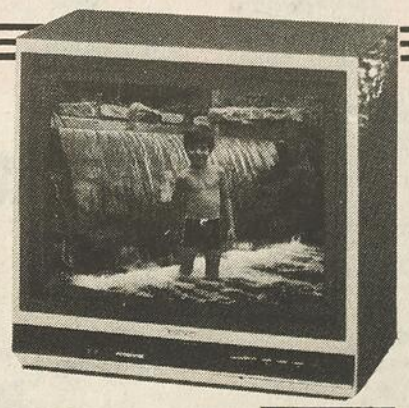
TÉLÉCOULEUR MODÈLE DE TABLE

Grâce à une technologie avant-gardiste et au système des couleurs Luminar, Hitachi vous offre un téléviseur à haute performance.

- Commande des couleurs Luminar
- Affichage à l'écran du canal et du volume
- Minuterie de sommeil
- Répétition du dernier canal
- Télécommande à 19 fonctions
- Écran teinté

599$

MT-2561 20" (48 cm)



TÉLÉCOULEUR GENRE ÉCRAN DE CONTRÔLE

Une image aux couleurs fidèles qui ne vous laissera jamais tomber. Cet appareil met en vedette la télécommande double utilité RM-28 à 28 fonctions pour le téléviseur et le magnétoscope ce qui vous permettra de passer du téléviseur au magnétoscope en pesant tout simplement sur un bouton.

- Lampe-écran teintée
- Prises d'entrée audio et vidéo
- Affichage à l'écran du canal et du volume
- Télécommande double-utilité à 28 fonctions pour téléviseur et magnétoscope
- Câblosélecteur intégré
- Minuterie de sommeil
- Répétition du dernier canal

669$

RM-28
Télécommande double-utilité à 28 fonctions (Téléviseur/magnétoscope)

HITACHI

LA SCIENCE AU SERVICE DES SENS

Nous réparons aussi les vidéo-cassettes **3** **techniciens disponibles en tout temps**

246-3774

TARDIF ÉLECTRONIQUE INC.

NOTRE FORCE C'EST NOTRE SERVICE

910, Chemin Bellevue Est CAP ST-IGNACE

Quand le photographe s'expose

(C.C.) Jean Couillard exposait une trentaine de ses meilleures photographies au Manoir C. Dupuis durant la période du festival de l'Oie Blanche.

Près de 2 000 visiteurs ont parcouru ces chemins de terre, bordures de ruisseaux et paysages enjôleurs qui les menèrent, "l'espace d'un déclic", vers St-François, St-Raphaël, St-Marcel, Cap St-Ignace ou St-Adalbert.

Plusieurs images, capturées çà et là au fil de la saison automnale, témoignaient de la maîtrise du photographe pour son art en laissant transparaître le souci du réalisme de l'auteur. Nul doute que les choses belles se présentent d'elles-mêmes, sans artifice, et Jean Couillard nous le démontre bien; d'autant plus que son talent s'exprime dans une région où les sources d'inspiration ne manquent pas.

« Rues Principales » à Montmagny

À l'occasion du lancement de la phase deux de son programme de revitalisation des artères commerciales, rues principales - Québec (Fondation Héritage Canada) tient du 28 octobre au 25 novembre, huit séances d'informations régionales.

Ces séances permettront aux élus municipaux et représentants des associations de marchands ou des Sidacs de se familiariser avec un programme unique de relance économique et culturelle du secteur commercial de leur ville.

Rappelons que Rues Principales cherche à établir 16 nouveaux projets au Québec dès 1987 et procédera à une première sélection des villes participantes en décembre 1986.

Une séance d'information aura lieu à Montmagny le 10 novembre à l'Hôtel-de-Ville à 10h00, salle du conseil.

EN PLEIN AIR_ FAITES-LE DONC. POUR VOIR!

Coiffure La-Sim

248-1594
157, rue Saint-Jean Baptiste ouest
Montmagny

Apprendre à communiquer avec les médias

Vous avez de la difficulté à rédiger un communiqué de presse?, à organiser une conférence de presse?, à planifier vos activités de communication? Vous aimeriez savoir comment mieux communiquer avec les responsables des médias? Il existe un cours pour vous aider.

Le Conseil populaire des communications de l'Est du Québec offre ce cours en collaboration avec l'éducation populaire de votre Commission scolaire régionale.

À la demande du Cercle de presse de la Côte-du-Sud, un cours d'une durée de six heures sera dispensé le 15 novembre à La Pocatière.

Cette session intensive à laquelle les journalistes de votre territoire assisteront enlèvera le mystère entourant les journaux, la radio et la télévision.

Les participants apprendront à établir des relations avec les journalistes et à utiliser les médias.

Ce cours s'adresse à tous. Le secrétaire ou publiciste d'un organisme, le relationniste d'un groupement quel qu'il soit pourra y puiser de précieux conseils.

Pour vous y inscrire: appelez Suzanne L. Simard à 856-1576 ou 856-1823. Coût: 12,00 $.

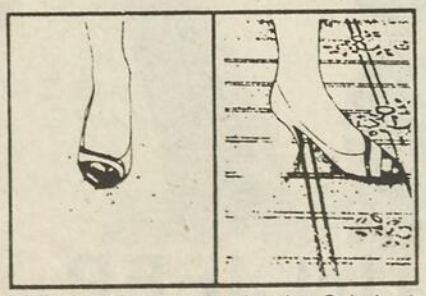
Armstrong achètera votre vieux couvre-plancher... si vous en achetez un neuf.

Armstrong vous accordera $3 la v² pour votre vieux couvre-plancher défraîchi à l'achat d'un tout nouveau couvre-plancher sans cirage Armstrong!

Nul besoin d'apporter votre vieux couvre-plancher à notre magasin. Il vous suffit de nous apporter ses dimensions. Nous vous accorderons une remise d'échange de $3 la v² à l'achat d'un couvre-plancher Solarian* Supreme, Designer Solarian, Designer Solarian II, Regal Candide* ou Candide d'Armstrong (achat minimum 15 verges carrées; rabais maximum 150$).

Hâtez-vous de passer au magasin pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

La remise d'échange est offerte uniquement pour les achats effectués entre le 1er et le 29 novembre.



Armstrong

CENTRE DU CADEAU
DÉCORATION
BERNARD LECLERC, PROP.
L'ISLET-SUR-MER
247-5148

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
VERRES DE CONTACT
Gobeil et St-Martin Enr.
MARC-ANDRÉ ST-MARTIN o.d.
OPTOMÉTRISTE
46, St-Jean-Baptiste est, Montmagny
248-3420

Place Le Bosquet, un nouvel art de vendre

(C.C.) C'est en foule que sont venus les gens à Place le Bosquet dimanche le 26 octobre pour assister à l'inauguration officielle de ce carrefour commercial sans équivalent dans la région. Pour l'occasion, le maire, Gilbert Normand, qu'on voit ici en compagnie de l'instigateur M. Jean Grenier, a procédé à la coupe du ruban, tandis que l'abbé Clément Landry bénissait chacun des commerces.

La maison ancestrale sise au 37, rue St-Jean-Baptiste à Montmagny abrite 4 commerces, soit 2 boutiques de vêtements pour femmes et enfants, une boutique de vêtements, cadeaux et meubles anciens ainsi qu'une librairie. Enfin, 2 services (coiffure et esthétique) occupent l'étage. Et puis, il n'est pas impossible qu'on puisse, dès le printemps prochain, se restaurer au café-terrasse de Place le Bosquet. On prévoit aussi, dans un avenir encore indéterminé transformer la piscine intérieure en un bistrot.

Les Pépinières St-Marcel un avenir incertain

Les Pépinières St-Marcel Inc., voyaient le jour à l'été 1985, grâce au Programme forestier du plan de développement de l'Est du Québec, communément appelé «PLAN DE L'EST ». Ce programme d'aménagement forestier du Service canadien des forêts est livré aux propriétaires de boisés privés par l'intermédiaire de l'Office des producteurs de bois de la région de La Pocatière.

Les plants forestiers produits à St-Marcel sont destinés au reboisement des terrains privés situés dans la région d'application du Plan de l'Est, soit le comté de Kamouraska.

Ainsi un premier contrat pour la production de 500 000 plants a été réalisé avec succès à l'été 1986. Un deuxième contrat de 800 000 plants destinés au reboisement à l'été 1987 est déjà en cours et tout semble montrer que ce sera un second succès.

Mais qu'adviendrait-il par la suite de ce centre de production de plants, si de nouveaux contrats à long terme, ne sont pas accordés dans les meilleurs délais?

Le PLAN DE L'EST, tel qu'il est présentement se termine en mars 1988. Les instances politiques, de qui dépend le Plan de l'Est, sont présentement à examiner les possibilités pour prolonger ce programme, de cinq années supplémentaires, l'amenant donc jusqu'en mars 1993.

Il est donc essentiel que ce programme forestier du Service canadien des forêts soit prolongé afin de maintenir une économie ainsi qu'une main-d'oeuvre indispensable pour la région de St-Marcel.

Arnold Morin,
président

248-2012

Le
Nettoyeur
Magnymontois Inc.

NETTOYAGE A SEC
SERVICE DE BUANDERIE

124, AVE ST-PIERRE, MONTMAGNY

LIVRAISON GRATUITE
DANS MONTMAGNY

Le maire Normand se félicite de son geste

Montmagny,
le 27 octobre 1986

Monsieur le Rédacteur,

Le 4 octobre dernier, la municipalité de Montmagny décidait de mettre un terme au dossier du « Vieux Couvent » qui pourissait depuis quatorze ans, en procédant avec discrétion et diligence, à la démolition de celui-ci.

Suite à cette action, nous avons reçu des centaines de témoignages de remerciements et de félicitations pour l'acte accompli et pour la célérité avec laquelle il a été mené; et ce, toujours en termes très polis et enjoués. Cependant à cela se sont ajoutés des témoignages négatifs, (moins d'une dizaine) et la majorité en termes de frustration, d'impolitesse et d'accusation; je ne généraliserai pas en disant que les défenseurs du patrimoine sont tous frustrés et impolis, mais je dois quand même signaler que ceux qui sont intervenus dans ce dossier l'ont été; tel Vincent Cliche du Journal Le Soleil qui sans être au courant du dossier s'est permis des déclarations de frustrations enfantines et un certain Simon Bédard du poste de CJRP qui a agi comme un ignare impoli, pour ne nommer que ces deux-là.

C'est pour dire que l'efficacité, dépendant d'au service de qui et de quoi elle est mise, est soit admirée ou décriée. Je veux donc dire aux citoyens de Montmagny que pour ma part, mon efficacité sera toujours à leur service.

Bien vôtre,

Gilbert Normand,
Maire de Montmagny

ASSURANCES
Jos. & Gilles Corriveau Inc.
Assurances générales

GILLES CORRIVEAU
C.D'A. Ass.

25 Boul. Taché Ouest
suite 105, Montmagny, Qué. G5V 2Z9
Bur.: (418) 248-0434 Rés.: (418) 248-3231

VENTE D'AUTOMNE

21,49$* ou moins les 4 litres
22,49$* ou moins les 4 litres
26,49$* ou moins les 4 litres

SICO PERLATEX 163-110
SICO SICOVEL 130-110
SICO Une couche Super blanc VEL-OPAC

PERLATEX
Émail fini perle d'intérieur au latex
Super blanc titane (163-110)

SICOVEL
Émail semi-lustré d'intérieur à l'alkyde
Super blanc titane (130-110)

VEL-OPAC
Une couche
Émail semi-lustré d'intérieur à l'alkyde
Super blanc (130-111)

SICO C'EST POP... C'EST PAS PAREIL SICO

D'autres produits SICO sont également offerts à prix spéciaux. Demandez-les à votre détaillant

*Dans un choix de plus de 250 teintes pastel pop. Sans frais! Cette offre se termine le 31 octobre 1986

GAMMACOLOR
119 est, St-Jean-Baptiste
Montmagny
248-3743

DU NOUVEAU EN 87

FAITES UNE ESCAPADE DANS UN JEEP CHEROKEE!
Vous verrez à quel point son nouveau moteur de 173 HP muni d'un 6 cylindres en ligne, doté d'un système à injection électronique vous conduira n'importe où, où vous voudrez.

SEUL UN JEEP EST UN JEEP!

COUPEZ COURT!
Le Jeep Comanche nous arrive en 87 avec une nouvelle boîte courte
à partir de
$7,995.00
(transport et préparation en sus)

VENEZ ESSAYER NOS NOUVEAUX MODÈLES 87 DÈS MAINTENANT

CONCESSIONNAIRE AMC et Jeep POUR LA REGION
OUVERT TOUS LES SOIRS
Raby Auto Inc
Sortie 364, Autoroute 20 St-François, Cté Montmagny 259-7736
FIABILITÉ • GARANTIE • SERVICE • VALEUR DE RACHAT

JOURNÉE ET ANNÉE INTERNATIONALE DE LA PAIX

Des jeunes se prononcent

par Madeleine Pelletier

1986, année Internationale de la Paix à travers le monde. Vendredi 24 octobre dernier, les gens de la terre et particulièrement les jeunes du Québec, célèbrent la Journée Internationale de la Paix, dans leurs écoles ou hors des murs, et signifient par des gestes précis, leurs positions face à la cause de la paix dans le monde. Montmagny, beaucoup de jeunes de la région ont marché à travers les rues, et ont accompli 6 arrêts marqués d'une symbolique évocatrice. Ont-ils été touchés par cet événement, comment voient-ils l'avenir et surtout qu'est-ce que la notion de paix pour eux? Nous avons rencontré 4 jeunes représentants de la jeunesse régionale à ce sujet.

Pascal Langlais, Sophie Gélinas, Chantal Bossé et Pascal Gagné sont âgés de 15 ou 16 ans. Ils sont en secondaire 4 ou 5, font partie d'organismes scolaires ou pas, et se disent sûrs de leurs opinions face à leurs « chums ». Selon eux, ça ne fait pas « niaiseux » d'exposer ses idées face à la paix, à des notions d'entraide, et de s'impliquer. Tour à tour, ils livrent leurs impressions face aux questions posées.

L'OIE BLANCHE:
La marche de la paix du 24 octobre, qu'est-ce que cela a représenté pour vous?

PASCAL LANGLAIS:
« Ça nous a sensibilisés. Mais une journée, c'était pas assez. Les gens ne savaient pas ce qu'on faisait, on est passés inaperçus ».

SOPHIE GÉLINAS:
« J'ai trouvé ça intéressant mais en général, ça n'a pas intéressé les étudiants et même certains profs. On ne l'a pas su assez à l'avance. C'était une bonne activité pour ceux qui veulent participer. Ça fera réfléchir quelques personnes mais ici, une marche, c'est plus ou moins important; en Afrique du Sud ce serait autre chose ».

CHANTAL BOSSÉ:
« Pour moi, ce n'était pas assez visible. Quelques jours avant on n'en parlait pas. On a fait la marche, la semaine suivante on n'en parlait plus. On aurait dû nous préparer avant, nous en parler plus ».

PASCAL GAGNÉ:
« Moi, j'ai trouvé ça bon. J'ai aimé les arrêts. Il y avait des beaux gestes, comme quand on a mis des fleurs dans les canons ».

L'OIE BLANCHE:
Est-ce que les médias vous informent ou vous sensibilisent concernant la paix, la guerre?

P.L.:
« L'année de la paix est passée inaperçue mais la guerre, non ».

S.G.:
« Si on est intéressé, les médias nous informent si on ne suit pas l'actualité, on ne peut pas l'être. Cette année, on a vu plus d'actions frappantes de terroristes que de paix ».

C.B.:
« Pour l'année de la paix, c'est à peu près la pire année qu'on a eu pour les terroristes ».

P.G.:
« Les gens ne parlent pas de paix à la télé mais de guerre. C'est un sujet qu'on a peur d'aborder, la paix ».

L'OIE BLANCHE:
Croyez-vous en la possibilité d'un nouveau conflit mondial?

P.L.:
« Les pays ne peuvent pas se détruire, ils ont besoin les uns des autres ».

S.G.:
« Oui, n'importe quand. Les É.-U. sont aussi impliqués que les Russes. Le Canada produit des armes lui aussi mais il est plus hypocrite; on participe à la guerre en masse. Il n'y aura pas de paix dans le monde tant qu'on ne l'aura pas en nous ».

C.B.:
« Oui. La guerre nucléaire limitée, je n'y crois pas. Ça va aller plus loin ».

P.G.:
« Les pays sont préparés à la guerre mais ils peuvent pas faire ça ».

L'OIE BLANCHE:
Peut-on éviter un conflit?

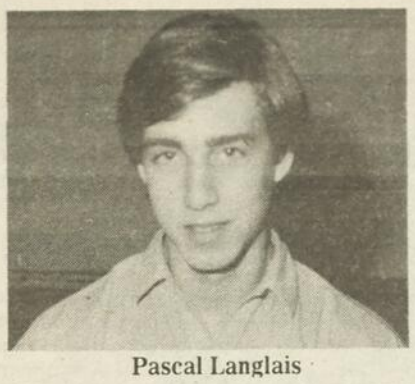
P.L.:
« Si chacun se conduit correctement vis-à-vis chacun, ça va changer ».

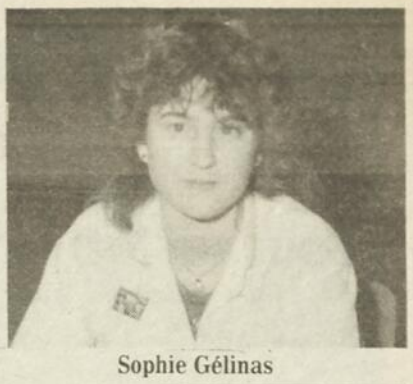
S.G.:
« Oui. Et il faut changer nos attitudes. Il faut passer notre message, ne pas avoir peur de le dire ».

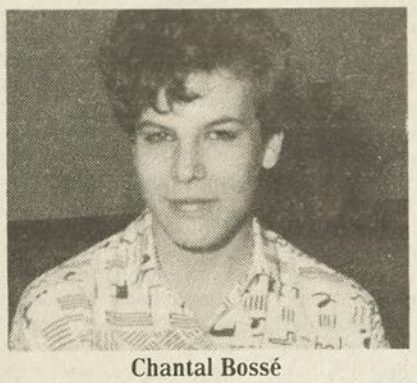
C.B.:
« Après l'année de la paix, il faudrait que ça continue ».

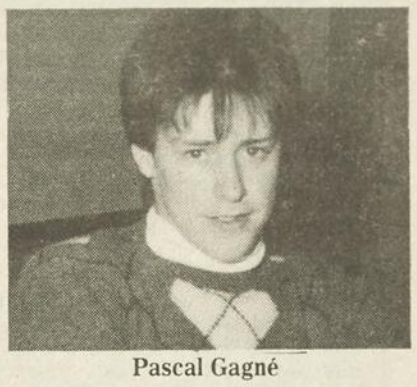
P.G.:
« Si on veut obtenir la paix, il faudrait que ça commence dans les familles ».

Pascal Langlais, Sophie Gélinas, Chantal Bossé et Pascal Gagné croient en un monde meilleur, ils me l'ont dit. Et, détrompez-vous, ils n'avaient pas l'air d'enfants de choeur ou des saintes nitouches que l'on aurait triés sur le volet pour donner une bonne image. Ils seraient plutôt du genre « décidé », batailleurs, et croyant qu'ils peuvent encore changer le monde. Selon eux, le jeu en vaut la chandelle...


Pascal Langlais


Sophie Gélinas


Chantal Bossé


Pascal Gagné

Campagne de souscription de la Croix-Rouge

La campagne de souscription de la Croix-Rouge bat son plein depuis le 28 septembre. La majorité des citoyens du comté de Montmagny ont répondu à notre appel. Nous sommes très encouragés par cet accueil positif, qui montre que la population comprend l'importance du travail de la Croix-Rouge dans notre communauté et ailleurs dans le monde.

Nous avons actuellement dépassé les 10 000 $. Si les dons continuent à arriver au même rythme, nous croyons être en mesure d'atteindre l'objectif de 18 000 $ fixé par la Croix-Rouge pour lui permettre de poursuivre ses nombreux programmes de sécurité et de santé.

Plusieurs quartiers de Montmagny ne sont pas terminés. Des bénévoles sont toujours à l'oeuvre. Soyez généreux quand ils frapperont à votre porte.

Les rapports des paroisses de Berthier, Saint-François, Cap St-Ignace, St-Paul, St-Fabien et Lac Frontière ne nous sont pas encore parvenus.

À tous ceux qui ont oubié notre lettre, à tous ceux qui n'ont pas encore contribué, nous redisons APPUYONS notre CROIX-ROUGE, SOUSCRIVONS!

RÉJEAN
248-3943
248-2396
Robert Corbin & Fils inc.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
CLIMATISATION ET RÉFRIGÉRATION
SPÉCIALITÉ EN CHAUFFAGE
INDUSTRIEL - COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL
104, Ste-Julie,
Montmagny

SOYEZ PRÊT AVANT L'AVALANCHE!

Mise au point complète de pré-saison 24,95$
(pièces en sus; frais possibles pour carburateurs jumelés et allumage)

Nous vérifierons et ajusterons:
☐ Lubrifiants ☐ Allumage
☐ Embrayage ☐ Suspension
☐ Alignement ☐ Volant
☐ Compression ☐ Chenille
☐ Carburateurs ☐ Phares
☐ Bougies ☐ Fonctionnement

OFFRE SPÉCIALE! ski-doo®

	ORD.	MAINTENANT!
POIGNÉES CHAUFFANTES Pour tous les modèles	47,50$	41,95$
BATTERIE DE MOTONEIGE	70,95$	61,95$
HUILE/6 CONTENANTS	15,00$	12,95$

Offre valable tant qu'il y en aura.

LANGLOIS & FRÈRE ENR. 248-3276 248-3276 248-3276
143, ST-JEAN-BAPTISTE O. MONTMAGNY

®* Marques de commerce de Bombardier Inc.

expansol
vous en fait voir de toutes les couleurs

STORES

Saviez-vous que?
• LE PRIX QUE VOUS PAYEZ... EST PLUS IMPORTANT QUE L'ESCOMPTE ANNONCÉ

VÉRIFIEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER

Venez constater sur place et
FAITES LA DIFFÉRENCE
Votre spécialiste en recouvrement de plancher

Ces spéciaux sont aussi valides chez
Couvre-Plancher
La Pocatière

TAPIS MONTMAGNY
391, BOUL. TACHÉ EST
MONTMAGNY
248-7840
EN FACE DE L'ECOLE ST-PIE X

MasterCard VISA

AU SERVICE DES BÊTES...

ET DES MOINS BÊTES!

Germain Boulet, dmv.

Journal intime d'une vache des années 80

D'après les commentaires reçus, le dernier épisode, paru dans un numéro ultérieur de l'Oie blanche, a fait rigoler bien du monde. C'est d'ailleurs un des buts que je vise en rédigeant cette chronique; l'autre but, c'est de permettre, à ceux et celles qui ne sont pas familiers avec les méthodes actuelles d'élevage, d'en connaître certaines facettes qui leur sont souvent inconnues. Voyons maintenant ce que nous réserve le 8e épisode.

Saviez-vous qu'il n'y a pas que dans les discothèques qu'on peut entendre de la musique presque sans arrêt? Nous, ici, avons droit à de la musique en stéréophonie, puisque le propriétaire a installé deux grosses colonnes de son à chaque extrémité de la grange. La première journée qu'on a entendu ces paroles et ces curieux de sons venant de ces petites boîtes, on aurait dit que tout le troupeau était bouleversé et voulait sortir par les fenêtres. Toutefois, au bout de quelques jours, le calme est revenu et même que certaines vaches, plus rythmées que d'autres, s'amusaient à ruminer au son de la musique ou à danser le charleston: quel spectacle!... Il y en a qui se payaient la traite.

Aujourd'hui, deux de mes compagnes, qui étaient avec nous depuis quelques mois dans l'enclos, en ont été retirées. L'une d'elles, devenant presqu'adulte, a été attachée comme le sont les vaches adultes, c'est-à-dire avec une chaîne autour du cou, cette chaîne étant elle-même fixée à un tube horizontal, passant devant. L'autre a eu moins de chance: elle a été embarquée dans un gros camion pour être expédiée à l'abattoir; quel triste sort après seulement quelques mois d'existence. Son apparence physique, d'après ce qu'on a pu en conclure, a été la cause de son élimination du troupeau. S'il fallait qu'il en soit ainsi chez les humains, le taux de chômage baisserait sûrement. En retirant ces deux ex-chambreuses, cela laissait de la place à deux autres plus jeunes, qui sont venues nous rejoindre. Après les avoir bien senties pour voir si elles étaient de la même espèce que nous, nous les avons bousculées un peu dans les coins: ces gestes démontrent peut-être un léger manque de savoir-vivre, mais en comparaison de ce qu'on appelle l'initiation dans les écoles supérieures, où les derniers arrivants sont initiés par les plus vieux, ce qu'on fait c'est de la petite bière.

Après une journée de co-habitation, on les repousse encore un peu lors des repas, mais avec le temps c'est comme si on avait toujours été ensemble. Par contre, l'une des nouvelles venues a une très mauvaise habitude. Je ne sais pas si c'est parce qu'elle n'a pas eu l'occasion de téter assez longtemps lorsqu'elle était jeune (seul son psychologue le sait), mais elle cherche à le faire avec nous ici dans l'enclos et ce, surtout au moment des repas. L'une de nous ne semble pas indisposée par ce phénomène et se laisse faire. Elle ne devrait pas. On apprendra plus tard que la génisse qui se laisse téter, court des risques énormes car en règle générale, quand elle vêlera, elle aura perdu l'usage d'un ou de deux quartiers de son pis, la rendant impropre à demeurer dans le troupeau. Quand le propriétaire s'est aperçu de ce phénomène, il a installé à cette « téteuse » un anneau, passé dans le nez, comme chez les taureaux, mais avec en plus de petites tiges piquantes soudées sur cet anneau et pointées vers le haut. Vous comprendrez qu'avec cette installation, personne ne demeure immobile quand cette indésirable créature essaie de nous approcher pour assouvir ses instincts pervertis, son besoin de téter les autres. En période électorale, si on posait des anneaux de ce genre à toutes les personnes qui suivent de près les candidats qui briguent le poste de députés, ça ferait un curieux de spectacle dans les assemblées politiques!...

Vous vous souvenez du veau, né avec des organes mâles et femelles, né chez M. Viateur Bernard de Ste-Euphémie, le printemps dernier? L'animal en question a passé un été sans histoire. Comme je l'avais demandé au propriétaire, j'étais présent lors de son abattage, lundi le 13 octobre dernier dans un abattoir de la région. Le portrait extérieur était le même, dans le sens qu'il perdait encore de l'urine par l'orifice situé juste à côté de l'anus. Les organes mâles s'étaient développés normalement. Ce qui m'intéressait surtout, c'était de constater si un utérus se trouvait à l'intérieur de la cavité abdominale comme on en voit chez les femelles normales. Un examen m'a permis de constater la présence d'un petit utérus, mais pas plus gros que ceux qu'on rencontre chez les mâles normaux. En effet, chez le mâle, un vestige ressemblant à un petit utérus, et appelé UTÉRUS MASCULINUS, se retrouve généralement dans l'abdomen; il est bien sûr non fonctionnel mais il semble qu'il pourrait le devenir si le mâle était soumis à un traitement avec des hormones femelles. Mais dans le cas qui nous intéresse, on peut dire que le foetus s'est développé un bout de temps en fonction des deux sexes, mais qu'en dernier ressort, c'est le sexe mâle qui a eu le dessus. Quoi de plus normal?!...

Pouvez-vous me faire une phrase avec utérus? Quand Napoléon a remporté une victoire en Russie, il a dit au chef: On les a EU TES RUSSES.

Le Rotary et Rick Hansen

Le club Rotary a contribué à la levée de fonds entreprise par Rick Hansen, pour la recherche sur la moelle épinière. En effet, le club s'est chargé d'amasser les fonds au cours du trajet de l'athlète dans la région. On voit ici Rick Hansen, Bertrand de Cardaillac du Rotary et André Viger.

Les joueurs de hockey Pee-Wee devront jouer moins dur

MICHEL MARSOLAIS

SHS SERVICE HEBDO-SCIENCE

Les jeunes émules de Chris Nilan ne pourront pas s'en donner à cœur joie cette année. En effet, la Fédération québécoise de hockey mineur vient de bannir la mise en échec chez les joueurs de catégorie Pee-Wee, renversant ainsi une décision prise l'an dernier. La raison ? Les blessures. Le nombre de blessures a monté en flèche lorsqu'on a modifié le règlement sur la mise en échec dans cette catégorie.

Quatre fois plus de blessures

Une étude faite par des chercheurs de l'Université Laval, à la demande de la Régie de la sécurité dans les sports, indique en effet que le nombre des blessures a presque quadruplé chez ces jeunes joueurs de 12 et 13 ans durant la période où l'on a autorisé la mise en échec. On sait que près de 54 000 blessures se produisent chaque année au hockey dans la province, et que 40% de celles-ci sont causées par des gestes illégaux.

Selon les chercheurs de Laval, l'autorisation de la mise en échec était presque une incitation à la violence sur la glace. Les chiffres parlent par eux-mêmes : dans la région de Québec, on a recencé une fracture majeure par huit parties chez les Pee-Wee AA, contre une fracture par 263 parties chez les Pee-Wee CC, où la mise en échec n'est pas appliquée... soit 33 fois plus.

L'an dernier, chez les Pee-Wee AA (le plus haut niveau de compétition), les mises en échec ont été responsables de 88% des fractures.

Selon Roger Boileau, un des chercheurs impliqués dans l'étude, le risque de blessures est d'autant plus grand dans la catégorie Pee-Wee qu'à cet âge les différences de taille peuvent être énormes : «Certains joueurs de 13 ans ont la taille d'un adulte costaud, souligne-t-il. Aussi, quand un mastodonte de 70 kilos fonce pour plaquer un tout petit joueur, le résultat n'est pas joli à voir!» Pour beaucoup de joueurs de petite taille, la patinoire était devenue une véritable fosse aux lions.

La violence... dans les gradins

Les chercheurs de l'Université Laval ont aussi noté que l'agressivité sur la glace est encore fortement encouragée par certains parents. «Fonce dessus!», «Tue-le!», sont des exclamations fréquemment entendues dans les gradins. Certains instructeurs n'aident en rien la situation en prônant l'intimidation comme stratégie de jeu.

Une chose est certaine pour les chercheurs : la mise en échec ne favorise en rien la diminution de la violence au hockey. Si on ne règle pas le problème en modifiant l'attitude des jeunes, les générations montantes de hockeyeurs risquent de ressembler davantage à des «Tiger» William qu'à des Wayne Gretsky.

LE CRIC SANS EFFORTS

(SHS) «Cric Rapid 2001» : c'est le nom d'un nouvel outil électrique d'origine française capable de soulever n'importe quelle voiture. D'un fonctionnement simple, «Cric Rapid 2001» se branche sur l'allume-cigarette. Le fabricant a tellement confiance dans son produit qu'il offre de payer la dépanneuse si l'appareil refuse de fonctionner. Le «Cric Rapid» est vendu en France au prix de 300 $.

Tél.: 248-0397
Rés.: 248-9335
Claude Simoneau
REMBOURREUR GÉNÉRAL
Spécialités:
- Créations et modifications de meubles
- Intérieur d'auto et de bateau
1290, Rang Nord, Saint-Pierre
CLAUDE et ANDRÉ sont à votre service
Diplômés de l'École du Meuble de Victoriaville

design d'intérieur
GAMMACOLOR
119 est St-Jean-Baptiste, Montmagny
Tél.: 248-3743

Simon Gosselin C.G.A.
Comptable général licencié
46, DE LA REINE
MONTMAGNY, QC G5V 4B6
Tél.: 248-5600

Camil Cloutier C.A., C.G.A.
Comptable agréé
527, Route du Petit Cap
Cap Saint-Ignace G0R 1H0
Bureau: 246-3430

MICHEL CHAMARD C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ
123, de Gaspé Est, C.P. 909
St-Jean Port-Joli (Qué.)
G0R 3G0 (418) 598-9596

MALLETTE
BENOÎT
BOULANGER
RONDEAU & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS
1 Place de l'Église, Montmagny, 248-5777
127, rue Principale, St-Pamphile, 356-5269
26 rue du Roi Est, St-Jean-Port-Joli, 598-3338
ASSOCIÉS RÉSIDENTS
Pierre Beaulieu c.a. Martin Chouinard c.a.
Jeannine Caron-Giasson c.a.
Michel Dubé c.a. Alain Garant m.f.c.a.
Lucie Leclerc c.a. Benoît Poitras c.a.
BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & ASSOCIÉS
Comptables agréés
15 Ave. St-Magloire, Montmagny Tél.: 248-1303
ASSOCIÉS RÉSIDENTS
Gaston Bérubé C.A. Roland Pouliot C.A.
Les Galeries La Pocatière Tél.: 856-2547
ASSOCIÉ RÉSIDENT
Louis-Marie Dionne C.A.
AUTRES BUREAUX PARTOUT AU QUÉBEC

Pro-Art-Casault propose une année enlevante

Depuis quelques années, l'arrivée de Pro-Art-Casault a modifié considérablement le travail des créateurs. Pro-Art-Casault est un office chargé de venir en aide à tous ceux qui désirent produire un spectacle à l'école Louis-Jacques Casault. Cet organisme se voit, la plupart du temps, confier le rôle de concevoir et de construire un décor, d'en faire l'éclairage et le son, d'aider à l'organisation et à la production, de s'occuper des costumes, du maquillage, bref à tout ce qu'exige un spectacle. On comprend dès lors, que la qualité des spectacles va en s'améliorant et l'on prévoit pour 86-87 une année exceptionnelle. Voici la liste des principaux spectacles:

17 décembre: « Paix aux hommes de bonne volonté ». Spectacle des fêtes où Chorale, Harmonies et Théâtre s'unissent pour parler de paix, d'amour et de Noël.

27 mars: «Antigone» de Jean Anouilh par l'Activité-Théâtre. Une tragédie pleine de beauté, de fierté et de poésie.

30 avril: « Spectacle de musique » par les élèves des secondaire I et II.

8 mai: « Mam'zelle Nitouche », opérette adaptée par l'Activité-Théâtre et la Chorale.

22 mai: « Spectacle Chant et Musique » par l'Harmonie junior, l'Harmonie Sénior et la Chorale.

11 juin: « Gala-Méritas ». Grand spectacle de variétés qui veut rendre hommage aux jeunes qui ont fait preuve d'excellence.

Comme on le voit, cette année sera riche de variétés et de défis. Il est à espérer que la population de Montmagny et des environs encouragera ces jeunes qui ne manqueront pas de vous étonner par la qualité de leur interprétation, par leur sens artistique et par leur dynamisme. Bienvenue à tous!

DES ÉTUDIANTES DE ST-JEAN PORT-JOLI OBTIENNENT UNE BOURSE DESJARDINS — Julie Chouinard, étudiante au baccalauréat en diététique et Isabelle Chouinard à celui de psychologie, se sont mérité dernièrement une bourse de la Fondation Desjardins, institution rattachée au Mouvement des caisses Desjardins. Les étudiantes de l'Université Laval ont ainsi obtenu chacune 500 $. Sur la photo, ont pris place pour la circonstance, M. Raynald Deschênes, v.-p. du C.A. de la Fondation, Mme Isabelle Chouinard étudiante, M. Jacques Bertrand président de la Fédération des caisses Desjardins de Québec, Mme Madeleine Giroux vice-recteur adjoint de l'Université Laval et Mme Julie Chouinard étudiante. 33 bourses ont été remises à des étudiant-tes de l'université québécoise.

CAPSULES

JONGLEZ, VOUS SEREZ GUÉRI!

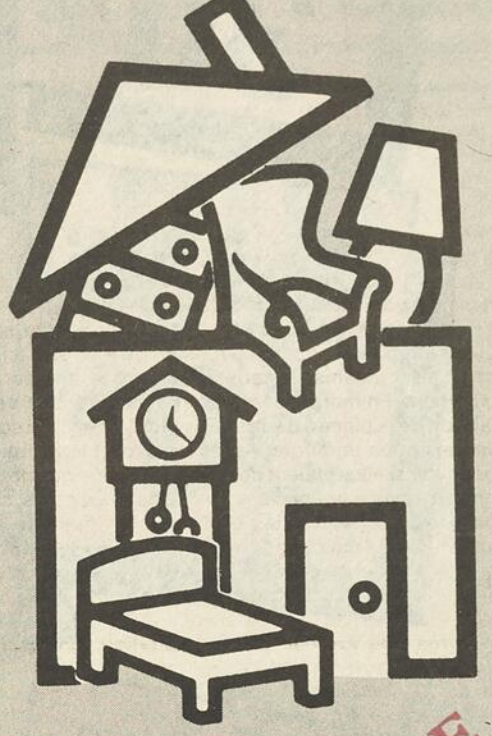
(SHS) Qu'est-ce que la boule de santé ? C'est un très ancien outil thérapeutique chinois qui revient à la mode. Ses prétendues vertus sont simples : renforcer la puissance des mains et faciliter la circulation du sang. Un seul exercice est exigé : jongler constamment avec les boules de fer. En Chine, une usine s'est spécialisée dans la fabrication de boules de santé. On exporte déjà la boule de santé vers l'Europe et d'autres pays d'Asie (15 000 en 1985, et 100 000 cette année). Faut surtout pas perdre la boule!

VUE SUR LA MER

(SHS) «Vue imprenable sur la mer». Pour une fois, cette annonce ne ment pas : l'hôtel Four Seasons Barrier Reef va en effet flotter sur la mer, à quelque 78 kilomètres des côtes australiennes, dans un magnifique récif de corail. Cet hôtel de 200 chambres réparties sur 7 étages est présentement en construction à Singapour, puis il sera transporté en Australie en juin prochain. «Et si on n'aime pas l'endroit, on pourra toujours transporter l'hôtel ailleurs», de dire l'un des promoteurs. Avec ou sans les clients ?

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

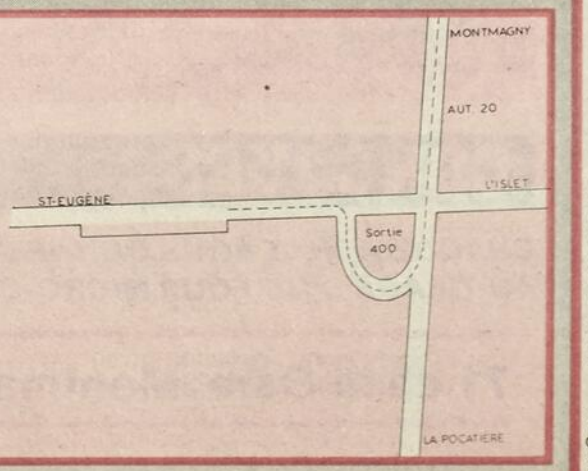
MEUBLES
APP. ÉLECTRIQUES
VIDÉO, T.V., RADIO
MICRO-ONDES
des marques comme:
Inglis TOSHIBA Quasar Elran



FAITES VITE

— SURPLUS DE STOCK
— MODÈLES DE PLANCHERS
— MISE DE CÔTÉ POUR NOËL
— OCCASION UNIQUE

BV Bonne Valeur
PH. Normand & FILS INC
Meubles
SORTIE 400 AUT: 20 ST-EUGÈNE CO. L'ISLET 247-3120



SUPER VENTE

3 JOURS SEULEMENT 6 - 7 - 8 NOVEMBRE

HOMMES

RABAIS
LOT DE BOTTILLONS
No 4101 et no 1724
30%

RABAIS
PANTALONS
de toilette
20%

RABAIS
LOT DE GILETS
50%

10%
sur MANTEAUX DE CUIR
pour hommes et dames

RABAIS
BLAZERS
20%

MANTEAUX EN CUIR
longueur 3/4
Rég.: $475.00
250$

DAMES

RABAIS
ROBES ANGORA
50%

RABAIS
LOTS DE CHANDAILS
DAMES
50%

RABAIS
LOTS DE ROBES
40%

RABAIS
ENSEMBLES
pour dames
40%

RABAIS
MANTEAUX
40%

RABAIS
JUMPSUITS
40%

RABAIS
PANTALONS
pour dames
SARWEELS
20%

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

RABAIS DE 20 à 50%

CONCOURS

CHAQUE ACHAT VOUS DONNE DROIT DE PARTICIPER AU TIRAGE D'UN FOUR MICRO-ONDES. LE TIRAGE AURA LIEU FIN DÉCEMBRE

71 de la Gare, Montmagny, Centre-Ville **248-1788**

mode ROMA

CONSEILS D'AVOCAT

Me Gisèle Gauthier
AVOCATE
de l'étude MORIN, LEMIEUX & ASS.

QUOI FAIRE EN CAS DE PERTE OU DE VOL D'UNE CARTE DE CRÉDIT

Dès qu'un consommateur constate qu'il a perdu ou qu'a été volée une de ses cartes de crédit, il doit contacter la compagnie qui a émis ladite carte afin d'éviter d'être tenu responsable des achats qui pourraient être faits avec cette carte par une tierce personne.

Selon l'article 122 de la Loi sur la Protection du Consommateur, tous les achats effectués par un tiers après cet avis ne pourront être imputés au compte du détenteur de la carte de crédit.

Et même à défaut de donner cet avis, la responsabilité du consommateur sera limitée à 50,00 $ selon l'article 123.

Cependant, il faudra pour ce faire, contester l'état de compte et au besoin, recourir aux services d'un avocat.

Dossier des phares allumés le jour

Appui du D.S.C. de Montmagny

Le Département de santé communautaire de l'Hôtel-Dieu de Montmagny appuie les positions de l'Association des hôpitaux du Québec et du réseau de santé communautaire à l'effet d'inciter le ministre fédéral des Transports, John Crosbie, à déposer son projet de modification aux règlements de sécurité routière pour obliger les manufacturiers d'automobiles à munir leurs véhicules de dispositif à allumage automatique des phares, dès septembre 1988.

Le D.S.C. de Montmagny signale que les phares allumés de jour sont reconnus comme étant une mesure efficace et éprouvée de prévention des accidents de la route et, à ce titre, susceptible de réduire sensiblement le nombre des victimes d'accidents.

Comme mandataire de la santé publique, le Département de santé communautaire souligne sa préoccupation face au problème grave des traumatismes routiers, lesquels constituent au Québec la première cause de décès chez les moins de 35 ans et la troisième cause pour l'ensemble de la population. Dans notre région, il en va généralement de même.

D'ailleurs, dans le but de mieux coordonner les interventions du secteur de la santé dans le dossier des traumatismes routiers au Québec, les 32 départements de santé communautaire ont formé un comité provincial de coordination. Par ce biais, le D.S.C. de Montmagny compte intervenir prochainement à plusieurs niveaux décisionnels en matière de protection de la santé et de prévention des accidents de la route, notamment sur le plan des modifications législatives annoncées au Code de la route du Québec.

Le D.S.C. soutient un objectif de réduction de 50% en cinq ans du nombre des victimes de la route et invite tous les intervenants concernés par ce problème à partager cet objectif de santé et à oeuvrer activement à enrayer ce fléau public.

Une mesure bénéfique pour les familles

Afin de réduire la période d'attente pour les familles admissibles et aider celles-ci à ne pas avoir à recourir à des escompteurs de remboursement d'impôt, un paiement anticipé du crédit d'impôt pour enfant sera versé en novembre prochain par le gouvernement canadien.

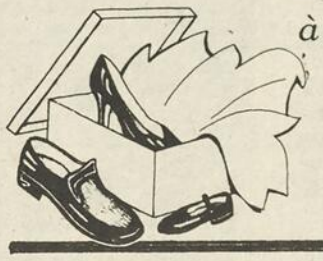
Cette nouvelle mesure, a précisé le député de Bellechasse et Secrétaire Parlementaire au vice-premier ministre, s'applique automatiquement pour les familles dont le revenu a été inférieur à 15 000 $ en 1985. Aucune demande ne sera donc nécessaire pour bénéficier de ce paiement anticipé qui s'élèvera à 300 $ par enfant, soit environ les deux tiers du crédit maximal de 454 $.

Il est à noter, de poursuivre M. Pierre Blais, que si le bénéficiaire a droit à un crédit inférieur au montant du paiement anticipé (300 $), l'excédent sera récupéré lors de la production de la déclaration d'impôt au printemps.

En guise de conclusion, le député s'est dit à la fois heureux et confiant que ce nouvel avantage saura répondre adéquatement aux besoins des familles à faible et à moyen revenu.

248-8225

La Boîte à Chaussures



LES GALERIES MONTMAGNY

L'assureur-vie Desjardins

LÉANDRE BOUTIN, a.-v.a.
86, rue Jacob
Cap St-Ignace (Québec)
G0R 1H0
Bur.: (418) 246-5601
Rés.: (418) 246-5510

Assurance-vie Desjardins

Président
Le Cercle Desjardins 1985

SILENCIEUX - FREINS - AMORTISSEURS
- Alignement
- Balancement
- Mécanique générale

MONTMAGNY
AUTO FREINS ENR.
Jocelyn COLLIN
Prop.
54 ST-JEAN BAPTISTE OUEST
MONTMAGNY, QUÉ. G5V 3B5
TÉL. GARAGE: 248-0575
TÉL. MAISON: 248-0551
AUTOPRO

Rés.: 259-7365
Bur.: 259-7767
SPÉCIALITÉ DE MOTEURS DE BERTHIER INC.
ANDRÉ LÉVESQUE, PRÉS.
RECONDITIONNEMENT DE MOTEURS DE TOUT GENRE
GAZ ET DIESEL
RÉP. GÉNÉRATRICE WIN POWER
Berthier sur Mer
Co. Montmagny
G0R 1E0
Avons en main pistons pour 3 et 4 roues.

SKI ALPIN
PRIX INCROYABLES

ENSEMBLE ADULTES
comprenant:
Skis Élan CR
Fixations Salomon 337
139.00

ENSEMBLE ADULTES
comprenant:
Skis Dynastar ou Spalding
Fixations Geeze 907
Bottes Caber ou Trappeur
Bâtons Look
239.00

ENSEMBLE JR
comprenant:
Skis Élan
Fixations Salomon ou Look
Bottes Trappeur ou Nordica
Bâtons Look
à partir de
129.95

BOTTES NM515
Spécial
99.00

entrée arrière
Rég.: 149.00
NL315

NORDICA Junior
NJ111 pointures: 7 et 8 **39.99**
NJ115 pointures: 9 à 7 **49.99**

BOTTES TRAPPEUR 4000
rég.: 269.00
Spécial **159.00**

À LIQUIDER
50%

BOTTES TRAPPEUR ÉLITE PRO
valeur $425.00
212.50

LOT DE LUNETTES DE SKI CARRERA
valeur jusqu'à $60.00
à partir de **6.00**

LOT DE SKIS SPALDING
valeur de $200.00 à $550.00
89.00 à 250.00

LOT DE SKIS DE FOND ET BOTTES

AUSSI:
ÉQUIPEMENTS DE SKI USAGÉS À PRIX TRÈS AVANTAGEUX

LE BAZAR DU SPORT
CENTRE NAUTIQUE DE MONTMAGNY
YVES GENDREAU, PROP.
22 des Canotiers, Montmagny
PRÈS DE LA MARINA
248-6015

Une journée de la paix sereine à Cap St-Ignace

(M.P.) Par une journée splendide, le 24 octobre dernier, les élèves, professeurs, parents, et la direction de l'école Mgr Sirois de Cap St-Ignace, ont célébré la journée de la paix.

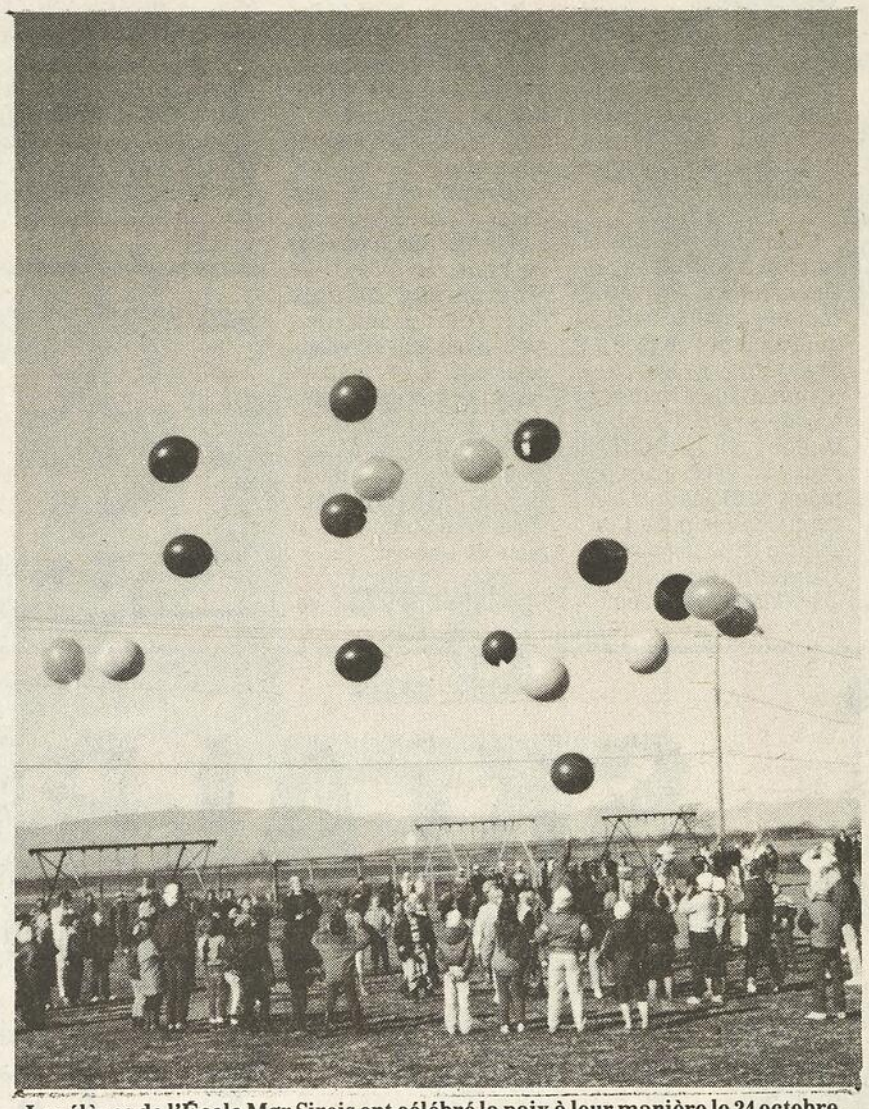
Tout au cours de la semaine, les étudiants avaient été sensibilisés par différentes activités, à la signification d'une telle journée. De plus, chacun d'eux a composé un message de paix pour l'occasion.

Quant à la journée même du 24 octobre, elle fut célébrée sereinement. D'abord, une musique douce fut diffusée avant le début des cours le matin et le midi, suivie d'un message de paix divulgué par le président de l'école en début de journée.

En après-midi, à compter de 13h30, on procédait au rassemblement général dans la cours de récréation où des discours étaient prononcés. Des rondes ont été faites ensuite par les étudiants et les parents.

La grande fête visuelle allait commencer ensuite alors qu'on avait choisi de faire le lancement de 20 gros ballons (40'' de diamètre), que chaque représentant de classe laissait s'envoler, de même qu'un enseignant et la présidente du comité de parents.

Par la suite, la récréation du 1er et 2e cycles était prise en commun, afin de permettre les échanges sur l'activité vécue. Selon le directeur de l'école Mgr Sirois, M. Romain Deladurantaye, cette journée fut appréciée de tous dans sa simplicité et fut l'occasion d'une réflexion de la part des étudiants.



Les élèves de l'École Mgr Sirois ont célébré la paix à leur manière le 24 octobre. 20 ballons se sont envolés dans le ciel au nom des étudiants, professeurs et parents.

INVITATION

La Caisse populaire St-Thomas de Montmagny invite cordialement tous ses membres à

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

MARDI, LE 4 NOVEMBRE 1986

à 20 heures, à la salle Lavironde de la Polyvalente Louis-Jacques Casault, à Montmagny

PROGRAMME

- Message du Président
- États financiers
- Partage des bénéfices avant impôt:

682 556$

- Compte rendu de la Corporation de développement Raymond Coulombe Inc.
- Modification au règlement de régie interne concernant la limite des prêts et les autorisations de la Fédération.
- Implications sociales
- Hommage spécial
- Goûter accompagné de vin

FAITS SAILLANTS

Trop-perçu avant impôt	682 556$
Actif	60 000 000$
Prêts	42 900 000$
Dépôts	54 250 000$
Réserve	2 080 498$
Nombre de membres	10 750

Démontrez-nous votre confiance EN Y PARTICIPANT La direction

Desjardins
Au coeur de votre évolution financière

VILLE DE MONTMAGNY

RAPPORT PRÉSENTÉ PAR MONSIEUR LE MAIRE, DR GILBERT NORMAND, SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA VILLE DE MONTMAGNY, AU COURS DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 03 NOVEMBRE 1986, À 20 H 00.

À tous les membres du Conseil,
Mesdames, Messieurs,

Suivant les dispositions de l'article 474.1 de la Loi des Cités et Villes, je traiterai brièvement des derniers états financiers, du dernier rapport du vérificateur et du dernier programme triennal d'immobilisations, des indications préliminaires quant aux états financiers de l'exercice précédent celui pour lequel le prochain budget sera fait, et des orientations générales du prochain budget et du prochain programme triennal d'immobilisations.

ÉTATS FINANCIERS 1985:

Le 07 avril 1986, nous déposions le rapport financier de la Ville de Montmagny pour l'exercice terminé le 31 décembre 1985, révélant un excédent des recettes sur les dépenses de 224 203,00 $ laissant un surplus non affecté à cette même date de 223 543,00 $.

Comparativement au budget adopté pour l'année 1985 au montant de 5 727 438,00 $, les recettes réelles de l'année 1985 ont totalisé 6 066 102,00 $, tandis que les dépenses étaient de 5 841 899,00 $.

DERNIER RAPPORT DU VÉRIFICATEUR:

Ce rapport, daté du 26 mars 1986, indique que les états financiers de l'exercice terminé le 31 décembre 1985 présente fidèlement les résultats des opérations relativement à la situation financière de la Ville de Montmagny à cette date et est conforme aux règles comptables recommandées par le Ministère des Affaires Municipales du Québec.

DERNIER PROGRAMME TRIENNAL DES DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS:

Lors du dernier programme triennal d'immobilisations adopté le 30 décembre 1985 pour les années 1986, 1987, 1988 se chiffrant à 17 661 900,00 $, le montant applicable à l'année 1986 était de 9 509 900,00 $ incluant la projection faite au montant de 8 897 000,00 $ pour le programme d'assainissement des eaux.

À date, un montant de 339 930,00 $ a été consacré aux immobilisations suivantes:

117 777,00 $ à des travaux pour services municipaux sur certaines rues;
54 121,00 $ à l'achat de véhicules et accessoires;
7 226,00 $ à l'achat d'ameublement et de mobilier;
41 178,00 $ à l'aménagement de parcs;
33 117,00 $ à l'aménagement d'une salle à manger et d'une boîte à chansons;
10 000,00 $ à une étude hydrologique de la Rivière-du-Sud et du Bras St-Nicolas;
11 536,00 $ à l'étude préliminaire en vue des travaux de modernisation à l'usine de filtration;
64 975,00 $ à la conversion du chauffage au système bi-énergie à l'aréna et à l'usine de filtration.

D'autres projets prévus mais non réalisés seront reportés au prochain plan triennal 1987-1988-1989.

INDICATIONS PRÉLIMINAIRES DES ÉTATS FINANCIERS POUR L'ANNÉE EN COURS:

Les prévisions budgétaires 1986, adoptées par le Conseil Municipal le 30 décembre 1985 étaient de 5 872 713,00 $. Compte tenu des sommes approuvées au budget, les prévisions des recettes et dépenses sont suivies de la part des responsables et contrôlées par le service de la trésorerie. Même si nous avons dû, nous aussi, absorber une augmentation de nos primes d'assurances, nous pouvons confirmer que cet exercice financier sera équilibré, à moins de circonstances imprévues (exemple: enlèvement de neige).

L'évaluation déposée pour 1986 était répartie comme suit:

Évaluation imposable:	196 941 300,00 $
Évaluation non imposable:	58 141 400,00 $

et la proportion médiane du rôle était de 101%, tandis que le facteur comparatif a été établi à 0,99.

ORIENTATION GÉNÉRALE DU BUDGET 1987:

Le budget de l'exercice financier 1987 actuellement en préparation s'inscrit dans une politique prudente quant aux dépenses pour les maintenir à leur strict minimum. Les instructions ont été données à tous les services de faire un effort pour, non seulement contrôler plus efficacement, si possible, leurs dépenses, mais aussi de chercher les solutions nécessaires pour réduire les dépenses sans affecter la qualité des services municipaux.

Il est clair que le prochain budget enregistrera de légères augmentations dans certains secteurs de l'activité municipale, les employés municipaux et les policiers renouvellent leur convention de travail, mais nous tenterons d'absorber ces augmentations dans d'autres secteurs afin d'en arriver à l'objectif que nous nous sommes fixé, soit le facteur de croissance zéro sur le prochain compte de taxes foncières.

PROCHAIN PROGRAMME TRIENNAL DES DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS:

Notre prochain programme d'immobilisations s'inscrira dans une ligne de continuité en regard des dernières années et notre prochain budget d'opérations en sera le reflet. Le principal projet d'immobilisations sera notre participation au programme d'assainissement des eaux usées afin de bénéficier des subventions s'y rattachant. Nous continuerons aussi de mettre l'accent sur l'embellissement de notre ville et ici les commerçants seront appelés à apporter leur contribution.

CONCLUSION:

Il ressort de l'examen de la situation financière de la Ville que celle-ci est saine et nous continuerons la réalisation de nos projets en tenant compte de la capacité de payer des contribuables. Dans cette perspective, nous envisageons l'avenir avec confiance tout en espérant la venue d'investissements nouveaux dans notre ville pour le meilleur intérêt de tous nos concitoyens.

Bien à vous,

DR GILBERT NORMAND, MAIRE

Montmagny, le 03 novembre 1986

Le suicide chez les adolescents est relié aux tensions familiales

LOUISE BOURGET

SHS SERVICE HEBDO-SCIENCE

Il y a six fois plus de Canadiens qui se suicident aujourd'hui qu'en 1969. Au Québec, huit fois plus. Ainsi, de deux sur cent mille qu'il était en 1961, le taux est maintenant de seize sur cent mille.

Le suicide fait des ravages chez les jeunes : au Québec, 200 jeunes de 15-19 ans se suicident par année. Et un adolescent sur cinq a des pensées suicidaires sérieuses au moins une fois dans sa vie.

Telles sont quelques-unes des données recueillies à Montréal en 1984 par l'équipe du professeur Michel Tousignant, directeur au Laboratoire de recherche en écologie humaine et sociale de l'Université du Québec à Montréal (LAREHS).

Les tensions familiales

La cause principale de ce phénomène ? Sans doute les tensions familiales, qui se manifestent par le divorce, l'alcoolisme, la tentative de suicide de l'un des parents ou l'hospitalisation psychiatrique de l'autre, et ainsi de suite.

Le suicide n'est sûrement pas une mode : « Il manifeste au contraire une relation de cause à effet due à l'isolation sociale de la famille telle qu'on l'observe de nos jours, explique Michel Tousignant. Les familles sont actuellement plus isolées qu'il y a une vingtaine d'années. Les jeunes trouvent alors moins facilement un appui, ce qui contribue à faire d'eux une population particulièrement vulnérable à n'importe quel incident par la suite. »

Au-delà des chiffres se cache une détresse sérieuse chez les jeunes. En fait, 20% d'entre eux ont traversé, au moins une fois dans leur vie, un moment pénible. On n'a qu'à penser à la peine d'amour. « Les jeunes, souligne Michel Tousignant, investissent souvent démesurément dans une relation. Lorsque cette dernière cesse, ils ont alors l'impression qu'il ne leur reste plus rien et ils deviennent particulièrement vulnérables. »

La maladie physique ou chronique explique également la hausse du taux de suicide chez les 15-19 ans. Ainsi, 10% des adolescents connaissent un problème physique grave, tel l'ulcère, l'asthme, le diabète, allant jusqu'aux maladies dites incurables, par exemple la leucémie. Chez ces adolescents, confirme Michel Tousignant, 40% ont un comportement suicidaire : soit qu'ils pensent au suicide, ou qu'ils fassent une tentative, ce qui est quand même révélateur.

Moyens d'interventions

Un problème majeur est que ces jeunes refusent carrément qu'on les aide. « Si on leur offre des services professionnels gérés par des adultes, dit le professeur Tousignant, il y a des risques qu'ils ne s'en servent pas sous prétexte qu'ils ne veulent pas être aidés. » La sensibilisation de l'entourage et le dialogue pourraient être la solution idéale, mais c'est très rare : dans la moitié des cas où le jeune parle de suicide, c'est reçu négativement par l'entourage. Des organismes, tel Suicide-Action Montréal, travaillent à identifier avec l'aide de l'entourage, les comportements suicidaires.

Programmes d'aide

Actuellement, on implante dans certaines écoles des programmes d'aide, surtout à titre expérimental. Ces programmes impliquent à la fois des psychologues, la direction de l'école, les professeurs, les étudiants et les parents. « Pour l'instant, il est encore trop tôt pour se prononcer sur la validité de ces programmes, souligne Michel Tousignant. »

Une chose est certaine, il n'existe pas de remède magique qui va s'attaquer aux causes profondes des suicides, soit les tensions familiales. Actuellement, la société n'est pas prête à intervenir dans les problèmes familiaux; le suicide n'est pas une maladie physique, mais le témoignage d'un malaise social.

L'AUTO AUX CINQ MOTEURS

(SHS) Alors que nos voitures parcourent difficilement 45 milles au gallon avec un seul moteur, une firme américaine travaille sur les plans d'une auto équipée de... cinq moteurs et capable de couvrir 100 milles au gallon! Sous le capot, on retrouverait le bon vieux moteur à combustion interne (encore le moyen de propulsion le plus efficace) dont l'énergie convertie en électricité alimenterait quatre petits moteurs électriques placés sur chacune des roues. Avec ce système, plus d'arbre de transmission, ni de différentiel. L'idée n'est pas nouvelle, mais elle n'a jamais été matérialisée, faute de moteurs électriques assez petits et puissants. Or une firme de Denver, la Unique Mobility, est à mettre au point un moteur électrique de 40 chevaux vapeur pesant seulement huit livres. Restera ensuite à développer un ordinateur de bord capable d'harmoniser les efforts des cinq moteurs.

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

Les familles Martin et Bernier remercient bien sincèrement les personnes qui ont témoigné leur sympathie lors du décès de Monsieur Michel Martin, survenu le 3 octobre 1986.

Soyez assurés de notre profonde gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

À VENDRE
THUNDERBIRD 1977
Bonne condition. Refaite en neuf: pneus, freins, suspension, conduite. Radio am-fm cassette, 4 booster, total 260 watts, radio C.B.. Transmission automatique au plancher. Vitres et sièges électriques. **Prix à discuter.**
JOUR: 248-0845
SOIR: 248-4837
Demandez: SYLVAIN

Louise Caron COURTIER Inc.
COURTIER EN IMMEUBLES
Bur.: (418) 248-7313
LOUISE CARON, courtier
Rés.: (418) 248-5832
RÉJEAN ANCTIL, agent
Rés.: (418) 248-8928

Attention
INVESTISSEURS, PROMOTEURS OU CONTRACTEURS
Excellente chance de faire beaucoup d'argent avec nouveau développement résidentiel. Lot de plus de 50 terrains avec services rendus à la limite du développement, à un demi-mille du centre-ville de Montmagny, coin tranquille; le tout à vendre en bloc.
Renseignements: **248-2110 après 5h00**

Au sommet du Succès! RE/MAX®
Les professionnels associés de l'immobilier
RE/MAX LES APPALACHES INC.
353 BOULEVARD TACHÉ OUEST
(face à l'hôpital de Montmagny)
248-6148
L'équipe RE/MAX
Jean-E. Desgagné 246-5825
Guy Chouinard 356-5386
Louise Martin 246-5825
Pierrette Lecours L'Islet 247-3047
Michel Robin St-Jean Port-Joli 598-3203
HEURES D'OUVERTURE
En semaine: de 9h00 à 21h00
Fin de semaine:
Samedi: de 10h00 à 15h00
Dimanche: de 12h00 à 15h00

L'EFFICACITÉ PASSE PAR
Les Immeubles Montmagny Enr.
199, RUE DU MANOIR, MONTMAGNY
- Très professionnel
- Actif et compétent
- 7 jours par semaine
- Membre de la Chambre d'Immeuble
- À votre service depuis 37 ans

248-2652

Si vous nous l'aviez confiée... La vôtre aussi serait peut-être vendue! Déjà 25 maisons vendues depuis le début de l'année. Confiez-nous la vôtre maintenant!

Robert Bernier, courtier 248-2652
Claude Allard, agent 248-5938
Louise Bernard, agent 469-3475
Paul-André L'Espérance, agent 244-3842

ST-PAMPHILE: 524 Principale, propriété unifamiliale, 2 étages, 8½ pièces, meublée, bon prix.

ST-PAUL: 660, 2ième Rang, propriété antique refaite à neuf, excellente occasion. Tout près de la route 283. Prix: 29,500 $.

ST-CYRILLE: 81 Chemin Lessard, propriété 2 étages, terrain 150 x 150, 2 garages, prix très avantageux.

545 6ième Rang Est, ferme avec étable, remise, érablière. Très bon prix.

536, 6ème Rang est, très bonne maison de campagne de 8½ pièces, terrain 230' x 220', prix 23 000 $

ST-FABIEN: Édifice à revenus, grand stationnement, loué avec bail de 5 ans, pharmacie, médecin, notaire.

Magnifique propriété 20 x 32, avec terrain de 164 x 100, construction neuve, endroit paisible.

ST-JEAN PORT-JOLI: Bloc 3 revenus, construction neuve de 7 ans.

L'ISLET-SUR-MER: 458, rte des Pionniers ouest, maison antique, récemment rénovée, 32 x 40, 8½ pièces, garage.

129 des Pionniers est, propriété de 26 x 30, lave-vaisselle inclus, terrain 48 x 96.

En face du Musée Maritime, terrain avec bâtisse, poste idéal pour restauration.

187 des Pionniers est, superbe maison Victorienne (ancien magasin général), située au centre du village. Au 1er étage, local commercial prêt à servir pour tout genre de commerce. Les 2ième et 3ième étages, sont occupés par un logement spacieux et richement décoré, prix réduit, à voir absolument!

CAP ST-IGNACE: Superbe terrain avec maison mobile plus bâtiment neuf. La maison peut-être vendue séparément. Toute offre raisonnable considérée.

Chemin des Érables, chalet, maison-mobile meublée avec grand terrain.

336 chemin Bellevue, cottage 6½ pièces, terrain 140' x 145', garage 18' x 30'

217 du Coteau, cottage 24' x 25' rénové, très propre, 2 chambres à l'étage supérieur, terrain 75' x 155'. Belle vue.

1366, route de l'Espérance, terrain 250 x 150 avec garage, 2 puits et fosse septique.

BERTHIER: Chemin des Roy, maison de campagne, 2 étages, grand terrain, environnement paisible.

Terrain boisé de 66 144 p.c. situé Allée des Peupliers à proximité du fleuve.

ST-JEAN PORT-JOLI: 190 de Gaspé ouest, boutique de sculpture, terrain 200' x 100', bâtisse 45' x 35', peut servir à tout genre de commerce.

MONTMAGNY:

BERTHIER-SUR-MER: 248, Principale, propriété antique rénovée, vue sur le fleuve avec quai éclairé, 2 lots.

113-115, 6ième Rue. Propriété à revenus, 2 logements.

MONTMAGNY: Place de l'Église, dans édifice moderne, espace à louer pour bureaux. Climatisation, ventilation, ascenseur, stationnement, service de conciergerie, grandeurs disponibles, durée et prix du bail, négociable.

102 ave de la Gare, bâtisse commerciale située face au bureau de poste. Prix très avantageux, bon pour tout genre de commerce ou bureaux.

Spacieuse propriété pour professionnel désirant y établir résidence et bureau.

Boulevard Taché ouest, entrée 717. Superbe chalet avec 2 foyers, vue sur le fleuve, immense terrain.

MONTMAGNY: Boutique spécialisée dans centre d'achat, chiffre d'affaires très intéressant, investissement minime. Offre raisonnable acceptée.

Route 283 (26), magnifique domaine, peut être converti à des fins multiples. Informez-vous.

Fond de lot, emplacement idéal pour construction de chalets. Très bon prix.

41 chemin des Cascades, cottage 25' x 31', 8 pièces, plus solarium et garage, 4 chambres. Prix inférieur à la valeur marchande.

137 7ième Rue, propriété à revenus 2 logements, plus garçonnière meublée, 2 garages.

173 12ième rue, propriété 6½ pièces, très bien entretenue.

444 route Trans-Comté, split level meublé, 20 x 52 incluant garage, 3 chambres, patio 16 x 20, grand terrain boisé, bien situé

227 ave. Boulanger, propriété rénovée à neuf, 6 pièces, foyer.

RÉGION DE MONTMAGNY: Associé demandé dans la restauration, endroit très achalandé.

Hôtel de 10 chambres avec bar salon, logement de 4 pièces, terrain 270' x 97', vue sur le fleuve.

Magasin général, bon chiffre d'affaires, résidence de 10 pièces, grand terrain, bien situé, offre raisonnable acceptée.

Restaurant bar salon, motel, logement. Chiffre d'affaires plus de 200 000 $.

RÉGION DE MONTMAGNY: Épicerie-boucherie licenciée, gros chiffre d'affaires, excellente location. Cause de vente: maladie.

Bar-salon avec résidence. Prix à discuter. Vente ou location.

ST-JEAN PORT-JOLI: 22 Chamoine Fleury, cottage de 6 pièces, 42 x 36.

914, ave. de Gaspé Ouest, propriété et chalet, grand terrain, bien situé. Prix négociable.

STE-LUCIE: 33 Rte de l'Église, maison unifamiliale 8½ pièces, entièrement rénovée. Prix avantageux, informez-vous.

LAC FRONTIÈRE: 16 Principale, bungalow neuf, 5½ pièces, armoires en chêne.

STE-EUPHÉMIE: 198, Principale, propriété de 22 x 28, 2 étages, terrain 50 x 125. Prix: 12,000 $ négociable.

VILLE DE MONTMAGNY **AVIS**

SÛRETÉ MUNICIPALE

STATIONNEMENT DE NUIT

À partir du 1er novembre jusqu'au 1er avril, entre 01h00 et 06h00, le stationnement de tout véhicule est défendu dans les rues et parcs de stationnement de la Ville de Montmagny.

LE STATIONNEMENT À GAUCHE NE SERA PLUS TOLÉRÉ

À la même date et de façon permanente, dans les rues à voie de circulation dans les deux sens, aux endroits où le stationnement parallèle est permis, tout véhicule devra être stationné dans le même sens que la circulation.

FERNAND CLOUTIER
Directeur par intérim

BIBLIOTHÈQUE DE VILLE L'ISLET

On vous attend

par Madeleine Pelletier

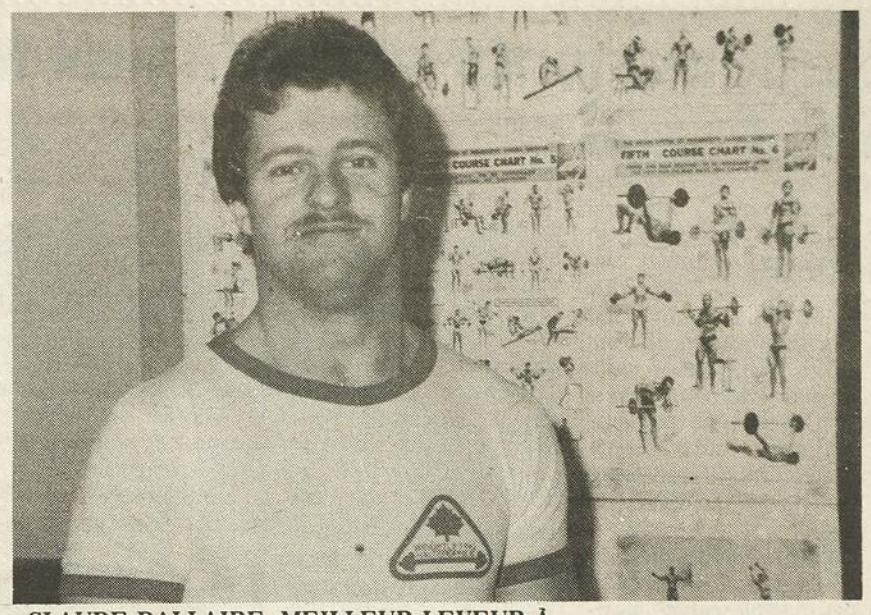
Pour la 4ième année, la bibliothèque de Ville L'Islet à pignon sur rue au sous-sol du centre des loisirs de l'endroit. Elle possède plus de 5,300 titres, volumes et revues, est ouverte tous les mercredis soirs, de 6h00 à 7h30, 12 mois par année, et de surcroît, on vous y attend.

Mme Gisèle Gagnon, présidente de l'organisme sans but lucratif souligne qu'à la biblio, on est très ouverts aux suggestions des gens, pour le choix des volumes. De plus, elle invite les non-abonnés à venir visiter l'endroit, prendre connaissance des volumes et des nombreuses nouveautés. D'autre part, 2 fois par année, des expositions de peintures et de livres sont organisées, pour le plaisir du public.

8 personnes oeuvrent présentement au sein du comité de la bibliothèque: Gisèle Gagnon présidente, Madeleine Gagnon, vice-présidente, Pauline Vachon secrétaire, Denis Journault trésorier, Denise Fréchette représentante de l'école primaire, Suzanne Godbout publiciste et Annette Cloutier et Diane Filiatrault, conseillères.

S'ajoutent à ce comité, 11 bénévoles qui se consacrent à la matière première de la bibliothèque: les livres. Un après-midi par semaine, ils viennent travailler à couvrir, réparer, ou dactylographier les fiches des volumes.

L'établissement est subventionné par la municipalité, reçoit parfois des dons de clubs sociaux ou organismes, ou des dons de livres intéressants et à cela s'ajoute le coût dérisoire de l'abonnement. À la biblio de Ville L'Islet, on vous attend!



CLAUDE DALLAIRE, MEILLEUR LEVEUR À QUÉBEC. — (M.P.) Claude Dallaire, haltérophile de Montmagny, a remporté le trophée de "meilleur leveur de la journée", ex aequo avec Sylvain Rajotte de Richelieu-Yamaska, lors du championnat provincial sénior d'haltérophilie, qui se déroulait au YMCA de Québec, le 26 octobre dernier. Les 2 jeunes hommes avaient obtenu les mêmes résultats et remporté les honneurs de la catégorie 67.5 kg au cours de cette journée. Claude Dallaire est le seul leveur de Montmagny et il pratique l'haltérophilie depuis 10 ans. Âgé de 26 ans, celui-ci a déjà remporté le championnat canadien. Il s'entraîne plus de 10 heures par semaine et devrait participer au mois de mars à la Coupe Excellence ou à la compétition Montréal Inter. Claude dit vouloir continuer un sport qu'il aime et qui le tient en forme et à cet effet, il poursuit son entraînement sans relâche.

Club C-64 & IBM Rive-Sud

Assemblée mensuelle des membres du Club C-64 & IBM Rive-Sud. Cette rencontre aura lieu le jeudi 6 novembre au local 2354 de l'école Polyvalente L.-J. Casault à 19h30. Bienvenue aux utilisateurs et aux utilisatrices de micro-ordinateurs C-64, C-128, C64C, IBM et compatibles.

Renseignements: 259-7924 ou 243-2824.

Cours Croix de Bronze (S.N.S)

Le Centre Culturel et Récréatif de Montmagny organise un cours de sécurité aquatique niveau Croix de Bronze du Service National des Sauveteurs du Québec Inc. Ce cours s'adresse aux personnes qui auront 14 ans avant le 31 novembre 1986 et qui ont actuellement passé leur Médaille de Bronze et Réanimation Senior.

Les inscriptions se prendront à la piscine dès maintenant ou par téléphone à 248-2370 poste 211.

Le cours a une durée de 30 heures et se tiendra le vendredi de 18h30 à 22h30 et le dimanche de 9h00 à 12h00 du 9 novembre au 28 novembre 1986. Le nombre d'inscriptions est limité à 15. Les frais d'inscription et de cours sont les mêmes que l'an dernier.

Donc, pour l'inscription communiquez immédiatement par téléphone ou inscrivez votre nom sur la liste affichée à la piscine.

POUR VENDRE OU ACHETER UN ARTICLE DE SPORT USAGÉ...

Nous prenons vos articles de sport en consignation. Emportez-nous les, pour vente rapide.

LE BAZAR DU SPORT

YVES GENDREAU
22 DES CANOTIERS, MONTMAGNY
248-6015

VOYAGE EN Allemagne A GAGNER

prix offerts:
QUATRE (4) VOYAGES d'une valeur de $1500.00 chaque
(COMPREND BILLET D'AVION ET HÔTEL POUR UNE PERSONNE)

Séjour d'une semaine à Hambourg, une ville au passé historique et remplie de folklore. Venez voir le plus grand port de mer d'Allemagne et visitez SACHS-DOLMAR, où sont fabriquées les tronçonneuses de renommée mondiale.

Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire SACHS-DOLMAR sur les règlements du concours, ou bien appelez-nous.
LA COMPAGNIE DE MOTEURS SACHS LTÉE
9615 CÔTE DE LIESSE DORVAL, QUÉ. H9P 1A3 (514) 636-9180

SACHS DOLMAR
DEPUIS 1927

Gagné Equipement inc.
516, Rte du Petit-Cap
Cap St-Ignace
246-3127

VOTRE PORTRAIT... SOUVENIR TOUJOURS VIVANT

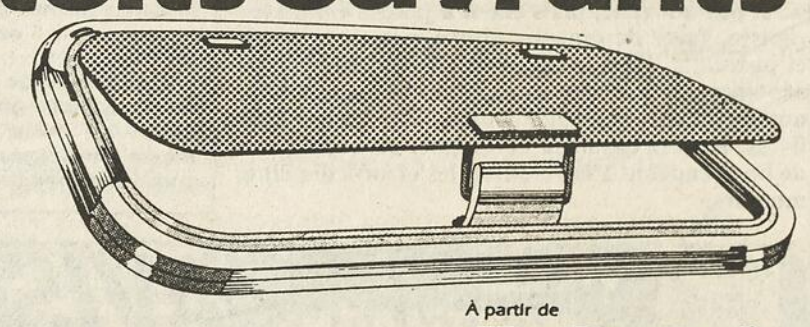
UTILISEZ NOS SERVICES

Vous pourrez conserver votre portrait pendant plusieurs années, grâce au papier de qualité utilisé lors du traitement et de ces quelques conseils concernant l'étalage et l'entreposage de vos photos:
Utilisez
• Un éclairage incandescent (tungstène) indirect si possible.
Évitez
• L'éclairage solaire direct
• Les lumières trop vives telles que les lampes fluorescentes.
• Les endroits trop chauds ou humides tels que greniers et sous-sols.
En suivant ces conseils vous pourrez conserver vos portraits pendant plusieurs années.

Réservez aujourd'hui pour NOËL

STUDIO GEORGES DEROY
PHOTOGRAPHE
548 DU SOUVENIR
CAP-ST-IGNACE
246-3363

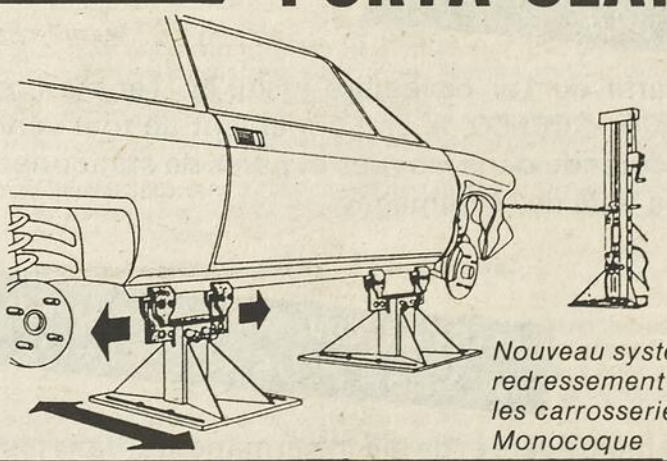
toits ouvrants



Nous l'installerons pour votre plus grand confort!

À partir de 229$
Installation comprise
Gamme complète de motifs et de couleurs

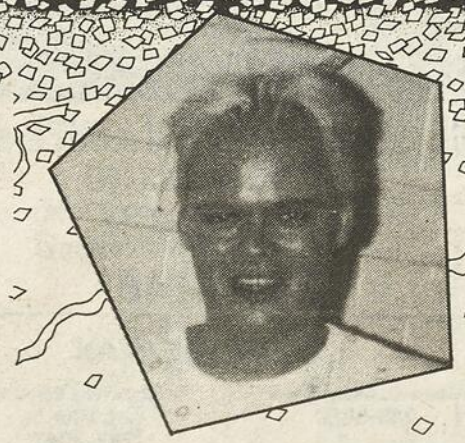
NOUVEAU PORTA-CLAMP



Nouveau système de redressement pour les carrosseries Monocoque

DU-RO VITRES
CENTRE DE DÉBOSSELAGE G.L. INC.
VITRES D'AUTO
G. & L. LANGLOIS ENR.
278, chemin Vincelotte, Cap St-Ignace Station
246-5853
Offre valide jusqu'à épuisement des stocks.

SOIRÉE RÉTRO



Joey Tardif
ET SES MUSICIENS
du groupe "ÉPOPÉE ROCK"

SAMEDI, LE 8 NOVEMBRE
à 21 heures à la
SALLE COMMUNAUTAIRE
DE CAP ST-IGNACE

Billets en vente aux bureaux des Loisirs, dépôts habituels et auprès des membres de la Commission des Loisirs.

RÉSERVEZ VOS BILLETS À L'AVANCE
Pour informations:
246-3413

LIGUE DES PETITES QUILLES LAURENTIDE-MONTMAGNY-L'ISLET MOYENNES DES JOUEURS AU 26-10-86

	NOMS	ÉQU.	P.J.	TOTAL DES QUILLES SEMAINE	SAISON	MOY.	PTS JPE
1-	Réjean Anctil	BC	29	(2) 347-500	4553	157.0	40
2-	Réjean Leblanc	CS	42	398-470	6498	154.30	39
3-	Raynald Chouinard	CM	46	(1) 127-467	7090	154.6	49
4-	Jean-Marie Tardif	BC	6	--- ---	929	154.5	3
5-	Charles Chouinard	MB	36	547-518	5472	152.0	20
6-	Daniel Robichaud	CS	12	--- ---	1812	151.0	13
7-	Michel Dubé	MB	36	478-379	5420	150.20	17
8-	Daniel Gagnon	CM	48	497-447	7219	150.19	27
9-	Jean-Guy Roussel	CM	21	--- ---	3124	148.16	19
10-	Gaston Chabot	PQ	24	--- ---	3537	147.9	7
11-	Raynald Picard	BC	5	--- ---	738	147.3	2
12-	Mario Gaudreau	PQ-BC	29	(2) 336-570	4246	146.12	19
13-	Régis Gagnon	MB	42	--- ---	6072	144.24	14
14-	Marc E. Morneau	MB	48	373-403	6924	144.12	16
15-	Omer Robichaud	CS	12	--- ---	1736	144.8	11
16-	Réjean Pelletier	PQ	22	--- ---	3173	144.5	9
17-	Normand Bernier	CS	48	403-461	6827	142.11	17
18-	Alain Lord	PQ	9	--- ---	1262	140.2	2
19-	Jean-Marie Chouinard	CM	48	447-399	6707	139.35	10
20-	Raymond Gaumond	PQ	29	--- ---	4057	139.26	5
21-	Gaétan Gaudreau	PQ	24	--- ---	3328	138.16	7
22-	Stéphane Robichaud	BC	47	489-475	6487	138.1	4
23-	Sylvain Roussel	CS	48	365-313	6616	137.40	5
24-	Christian Chouinard	SQ	36	371-444	4956	137.24	5
25-	André Daigle	CS	30	378-364	4106	136.26	5
26-	Gilles Dusseault	PQ	36	--- ---	4855	134.31	4
27-	Jean-Guy Grenier	SQ	36	411-455	4840	134.16	4
28-	André Morneau	SQ	30	345-383	4034	134.14	-1
29-	Gaétan Dubé	MB	30	410-395	3951	131.21	-2
30-	Gilles Robin	PQ-BC	9	--- ---	1185	131.6	0
31-	Jean-Pierre Bernier	BC	32	(2) 220-367	3997	124.29	-6
32-	Jean-Yves Grenier	CM	24	353-452	2980	124.4	-7
33-	Michel Pelletier	SQ	48	396-346	5900	122.44	-11
34-	Denis Ouellet	SQ	15	--- ---	1743	116.3	-5
35-	Maurice Chouinard	SQ	18	--- ---	1949	108.5	-15
36-	Martin Chouinard	SQ	9	--- ---	975	108.3	-6
37-	Bertrand St-Pierre	CM	5	(2) 185 ---	521	104.1	-4
38-	"DUMMY" BAR CEASAR		53	345 ---	6455	121.42	--
39-	"DUMMY" PAVILLON DES QUILLES		30	1124-1196	3013	100.13	--

POSITION DES ÉQUIPES

	ÉQUIPES	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	PTS	TOT	QUIL.	MOY.
1-	Matériaux Blanchet	48	34	14	0	24	92	27839	144.191
2-	Le Chic Sportif	48	32	16	0	28	92	27595	143.139
3-	Chouinard Meubles	48	31	17	0	19	81	27641	143.185
4-	Pavillon des Quilles	48	22	26	0	14	58	25580	133.44
5-	Bar Ceasar	48	16	32	0	9	41	26235	136.123
6-	Salle de Quilles S.P.	48	9	39	0	2	20	24397	127.13

STATISTIQUES

		SEMAINE		SAISON
PHS-	Individuel	Daniel Gagnon	210	
		Mario Gaudreau	205	Raynald Chouinard 254
PHT-	Individuel	Charles Chouinard	547	
		Mario Gaudreau	570	Raynald Chouinard 649
PHS-	Équipe	Matériaux Blanchet	628	
		Bar Ceasar	710	Le Chic Sportif 799
PHT-	Équipe	Matériaux Blanchet	1808	
		Bar Ceasar	1912	Chouinard Meubles 2093
MOY. DE LA LIGUE: 144 p.j.		19149 qui. moy: 132.41		1152 p.j. 159287 qui. moy. 138311

« Ligue Olympique Chez Hagar »

Place Le Germoir au premier rang

Résultats des parties du 23 octobre.

Au premier match, le Raymond Bernier Auto l'a emporté au compte de 8 à 2 sur le Pommette Sport. Les compteurs pour le Raymond Bernier Auto sont Jules Simoneau et Claude Lessard avec 2 buts chacun, Réal Samson, Pierre Bernier, Martin Masson et Rémi Richard; pour le Pommette Sport sont Pierre Fournier et Clément Gaudreau.

Au 2e match, le Garage Fernand Langlois l'a emporté sur le Place Le Germoir au compte de 4 à 3. Les compteurs sont Jocelyn Isabelle avec 2 buts et François Bossé pour le Place Le Germoir et Normand Morin, Yves Caron, Clément Proulx et Henri Simoneau pour le Garage Fernand Langlois. **Odette Vaillancourt, publiciste.**

Prochaines rencontres:
6 novembre: 09h00 Raymond Bernier Auto vs Place Le Germoir
10h30: Garage Fernand Langlois vs Pommette Sport.
13 novembre: 09h00 Place Le Germoir vs Garage Fernand Langlois
10h30: Pommette Sport vs Raymond Bernier Auto.

CLASSEMENT:	P.J.	PG	PP	PN	TOTAL
Place Le Germoir	05	03	01	01	07
Garage F. Langlois	05	03	02	00	06
Raymond Bernier Auto	05	02	02	01	05
Pommette Sport	05	01	04	00	02

COMPTEURS:			Buts	Ass.	Total
01	Jules Simoneau	R. Bernier Auto	09	05	14
02	Rémi Richard	R. Bernier Auto	02	12	14
03	Jocelyn Isabelle	Place Le Germoir	06	06	12
04	François Bossé	Place Le Germoir	02	09	11
05	Clément Gaudreau	Pommette Sport	06	04	10
06	Marc Richard	Place Le Germoir	05	05	10
07	Normand Morin	Garage F. Langlois	02	08	10
08	Michel Lord	Garage F. Langlois	08	01	09
09	Yves Caron	Garage F. Langlois	05	03	08
10	Pierre Boulet	Pommette Sport	04	04	08

N O U V E A U
EN NOVEMBRE AU PIANO BAR
EN VEDETTE
PAULETTE
ORGANISTE
CHANTEUSE
VENDREDI ET SAMEDI
À COMPTER DE 21h30
DIMANCHE
SPECTACLE À 16h00

AU
Motel & Restaurant de la Plage
195, Boul. Blais Est
Berthier-sur-Mer
Tél.: 259-7514

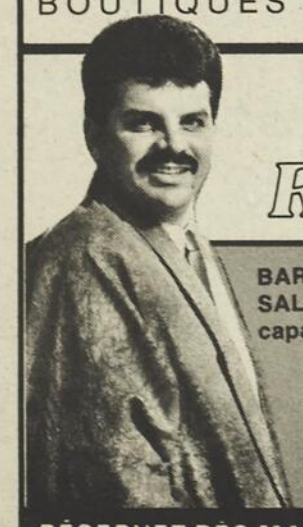
Financement Club de Patinage Artisique

Cette année, le Club de Patinage Artistique de Montmagny organise un quille-o-ton pour le financement de son club. C'est à compter de lundi le 3 novembre que nos jeunes patineurs et patineuses vous visiteront pour ramasser de l'argent pour leur club. Cet argent est nécessaire pour le bon fonctionnement de notre club. Nous vous demandons d'encourager généreusement nos jeunes dans leur démarche. Le quille-o-ton se déroulera le 30 novembre à la salle de quilles de la Polyvalente de 13h00 à 17h00. Des prix offerts par des commerces de la région seront tirés au sort parmi nos patineurs pour les encourager des efforts faits pour ramasser de l'argent.

Un gros merci pour votre participation toujours fidèle. Réjeane Chabot, C.P.A. Montmagny.

Âge d'Or St-Mathieu

Grande soirée dansante de l'Âge d'Or St-Mathieu, à 21 hres, samedi le 8 novembre, au sous-sol de l'église, avec l'orchestre Messervier. Il y aura prix de présence et goûter. De plus, mardi le 11 novembre, se tiendra un souper communautaire, à 17h30, au local de l'Âge d'Or, qui sera suivi d'une soirée avec l'orchestre Rioux Poirier Gamache. Les cartes pour ce souper seront en vente à la soirée du 8 nvoembre. Marie-Paule Gendron, secrétaire de l'Âge d'Or St-Mathieu.

À TOUS LES MERCREDIS
DÉFILÉ DE MODE
AVEC MANNEQUINS AMATEURS
en collaboration avec des
BOUTIQUES MODES DE MONTMAGNY

EN VEDETTE
RAY ARSENO
BAR SALON
SALLE DE DANSE
capacité 300 places
L'INTER
190 Boul. Taché ouest
Montmagny 248-5747
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR LE PARTY DES FÊTES

"Ils sont de retour"

MERCREDI ET DIMANCHE après-midi $2.50
POLTERGEIST II
AU-DELA DU RÉEL
FREDDIE FIELDS Présente UNE PRODUCTION DE VICTOR GRAIS
Mettant en vedette JOBETH WILLIAMS CRAIG T. NELSON "POLTERGEIST II"
HEATHER O'ROURKE OLIVER ROBINS JULIAN BECK ZELDA RUBINSTEIN WILL SAMPSON GERALDINE FITZGERALD
Musique par JERRY GOLDSMITH Directeur de la Photographie ANDREW LASZLO, A.S.C. Supervision des Effets Spéciaux RICHARD EDLUND
Producteur Exécutif FREDDIE FIELDS Scénario et Producteur par MICHAEL GRAIS & MARK VICTOR Réalisé par BRIAN GIBSON

GREGORY HINES
BILLY CRYSTAL
SAUVE QUI PEUT
©1986 MGM Entertainment Co.
HORAIRE
SAUVE QUI PEUT
19h15
POLTERGEIST II
21h00
Cinéma Lafontaine 1
- Horaire 248-0155

TIRAGE
BOULE DE NEIGE

SOYEZ PRÉSENT!

1er TIRAGE: $400.00
SAMEDI, 8 NOVEMBRE 1986
4h05 p.m.
S'IL N'EST PAS GAGNÉ
NOUS AJOUTERONS $200.00
À CHAQUE SEMAINE.

S'IL EST GAGNÉ
NOUS REPARTONS À
$400.00

VENEZ RENCONTRER LES MARCHANDS DES
GALERIES MONTMAGNY, INCLUANT
CANADIAN TIRE ET ESSO

BILLETS DISPONIBLES CHEZ VOS MARCHANDS
PARTICIPANTS

TIRAGE

À tous les samedis 4h05 p.m.
du 8 au 29 novembre 1986

LES GALERIES MONTMAGNY
101, BOUL. TACHÉ O., MONTMAGNY

LES CONDITIONS:

Se procurer les coupons du tirage chez tous les marchands des Galeries Montmagny, Canadian Tire et Esso inclus
Déposer vos coupons dans le baril identifié dans le mail avant 4h00 p.m. chaque samedi
Les noms des gagnants seront publiés dans le journal à la fin du concours
Les prix doivent être réclamés au bureau des Galeries Montmagny
Les marchands, leurs employés ainsi que leurs familles immédiates ne sont pas admissibles
Toute question en litige sur la façon de conduire ce concours publicitaire ou sur le décernement des prix pourra être soumise à la Régie des Loteries et Courses du Québec

DESCRIPTION:

Un seul billet tiré, la personne se mérite $400.00 en argent si elle est présente sinon elle se mérite automatiquement le bon d'achat de $50.00 échangeable aux Galeries Montmagny.

CANADIAN TIRE

Esso

RÈGLEMENTS DU TIRAGE: Votre présence est obligatoire à chaque tirage.
LA DIRECTION.